

☐ Créditos para **Bolivia suman** \$us. 1,400 millones

Tras penoso triunfo sobre CONDEPA

☐ Gobierno busca "paz" con sus aliados

Página cuatro

PRESENCIA del País

en el BANCO DE LA PAZ Ud. goza de bajas comisiones en:

Giros y transferencias

Cartas y líneas de crédito

Boletas de garantía

Avales y fianzas

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - № 12.662 LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 8 DE DICIEMBRE DE 1993 - 34 PAGINAS - PRECIO DIAS ORDINARIOS: LA PAZ BS. 2.00, DOMINGOS, Bs. 2.50 - EL PAIS Bs. 2.50

n esta dición

chería



r problemas outarios, la lechería chabambina corre el soo de desaparecer RESENCIA del País, ágina 1).

Apoyo Premier haitiano.

Robert Malval, viajó a oma en busca de ovo del aticano para olucionar la crisis de u país (página 10).

Marcha

roductores de coca de Paz comenzaron er una marcha hacia sede de gobierno sde la población de Asunta (página 6).

citaciones

Cámara Boliviana de Construcción mandó al gobierno la robación de una Ley Licitaciones (página 6).

inquillo



e Suprema de zuela iniciará el imo lunes un rogatorio al exdente Carlos A. z (página 10).

neficios ciales

obierno se prometió a pagar eficios sociales de rabaiadores edidos de las resas estatales ina 6).

MNR a un voto de perder o ganar la Alcaldía de La Paz

Una de las principales
Alcaldías del país como La
Paz, está a un voto de irse
de las manos del gubernamental Movimiento Nación Democrática Nacionalista (ADN) y el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MiR) que lograron por separado a un
concejal. Pero, también a
un voto de ganaria.
Por un lado, corrientes
miristas y adenistas, están a favor de potenciar la
oposición y quebrar la hegemonía del MNR en los
municipios dando su voto
a Conciencia de Patria
(CONDEPA). Por otro, hay
quienes consideran "coherente" viabilizar una
segunda gestión de Julio Mantilla
que se impuso con una ligera ventaja sobre su oponente Mónica de
Palenque. El MNR logró 98.241 votos (39,98%) frente a 93,700 (38.13)
de CONDEPA.

EL VOTO CLAVE:
VALLE Y CAJIAS
Sin embargo, el candidato a al-



calde por ADN, Luis Alberto Valle, afirmó a los periodistas estar dispuesto a respaldar la primera mayoria, aunque por disciplina acatará lo que decida la dirección de su partido.

El secretario ejecutivo adenista, Guillermo Fortún, anunció a PRESENCIA que mañana se reunirá el



Comité Politico Nacional de su par-tido, incluyendo a los Jefes departa-mentales para definir la estrategia que adoptarán en la elección de los alcaldes. "Antes, nadle puede afir-mar nada", dijo Fortún. Por su parte, los dirigentes del MIR mantuvieron ayer una caute-losa posición y se limitaron a seña-

Por un voto
El candidato del MNR
Julio Mantilla, està a ur
voto de ganar o perder
la alcaldia pacena.
Monica de Palenque
està segura que la
oposición administrarà
la autarquia de la sede
del gobierno.

lar que la "estrategia" para el municipio paceño es quizás la más complica-da. Según se pudo cono-cer, el candidato electo, Fernando Cajías, convo-cará hoy a los periodistas para hacer conocer la po-sición del MIR en el Con-cejo Municipal de La Paz. cejo Municipal de La Paz. RESPETO A PRIME-

MAYORIAS
En conferencia de prensa, dirigentes del MNR junto al concejal electo Mantilla señalaron ayer que "no hay nada que negociar con ningún partido, porque estos se comprometieron, a través de sus jefes de partido, a respetar la primera mayoria".

MIR y ADN decidirán si fortalecen la oposición al gobierno o si viabilizan una segunda gestión de Julio Mantilla. Secretario ejecutivo de ADN asegura que su partido dirá mañana su última palabra.- "No hay nada que negociar", dice el MNR que reclama el reconocimiento a la primera mayoría.

Mantilla llamó a sus rivales también electos concejales, Germán Monroy, Luis Fernando Valley Fernando Cajias, a que respeten la primera mayoria y le den su apoyo para ser reelegido alcalde paceño. "Quiero ofrecer mi mano amiga a todos los que fueron mis contendores en las elecciones, y quiero pedirles que respetemos la primera mayoría, para bien de la democracia". dijo.

Consultado sobre el inicio o avance de negociaciones con otras fuerzas políticas, el subjefe del MNR. Juan Carlos Durán, dijo que no hay ningún tipo de negociaciones porque en ocasión de firmarse las reformas a la Ley Electoral, todos los partidos se comprometieron a respetar la primera mayoría. Los últimos antecedentes democráticos asílo demuestran, agregó.

(Más información, página cinco y PRESENCIA del País).

Denuncia de CEPAS

Brasileños se apropian de tierras bolivianas

Tierras se compran a

precios infimos.

Grandes áreas de tierra en Bolivia están siendo invadidas y apropiadas por migrantes brasileños acostos infilmos, que fluctúan entre los 10 y 100 dólares por hectárea, denunció la Pastoral de Migraciones de la Comisión Episcopal de Pastoral Social, que demanda a las autoridades de gobierno tomar las medidas para precautelar la soberanía nacional.

precautelar la soberania na-cional.

La denuncia fue hecha a raiz de una publicación del ve-cino país : Noticias Migrantes de Sao Paulo, que difunde el boletin Val-Vem, del servicio pastoral para los migrantes del Brasil.

El artículo, titulado "Bolivia: el nuevo Dora-do", senala que "ya se inició un violento proceso de ocupación en Bolivia, por parte de migrantes brasileños, siendo una de las principales entra-das la de Corumbá, en la zona fronteriza con Bolivia".

Bolivia".

La publicación señala que grandes extensiones de tierra están siendo ocupadas y traspasadas a poderosos productores brasileños a los bajos precios señalados. Un ejemplo de ello, agrega, es que Olacyr de Moraes, conocido en Brasil como "el rey de la Soya", se encuentra en la región boliviana con un millón de hectáreas.

"Este es uno de los muchos casos que pudo apreciar la Iglesta Católica brasileña. ya que en la frontera con Pando existe similar situación con las tierras bolivianas".

Frente a este hecho, la Iglesia a través de la Pastoral de Migraciones de la Comisión Episcopal de Pastoral Social, quiere hacer la denuncia pleino, en especial de la Cancillería, que tomen carias en el todas se siente esouto y que de una vez por rios, que son invadidos por empresarios extranjeros, señala el documento difundido por el CE-PAS.

"Mientras nuestros hermanos bolivianos de escasos recursos salen en busca de empleos en otros países, otras personas, empresarios y opulentos, toman pacificamente nuestro territorio, explotando nuestra naturaleza", agrega.

De otro lado, el boleita Val-Vem hace un comentario sobre las migraciones de ciduadanos bolivianos a Brasil. Según cifras que maneja dicho país, más de dos mil bolivianos, entre los 17 y 30 anos de edad cruzan cada día la frontera boliviano- brasileña, en busca de mejores condiciones de empleo y nuevas esperanzas de vida. Olacyr de Moraes, el "Rey de la Soya", tiene en su poder un millón de hectáreas.-

Iglesia atribuye abstencionismo a decepción de la ciudadanía

SUCRE, 7 (PRESENCIA).- La democracia no está respondiendo a las necesidades del pueblo y a ello se debe el abstencionismo en las elecciones, dijo el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, monseñor Edmundo Abastollor, al ser consultado sobre el tema.

El prelado, que llegó a esta capital con el propósito de cumplir una labor eclesiástica, admitió que unia de las causas para el abstencionismo puede deberse a que se realizaron dos elecciones en un lapso muy corto, pero, dijo que creia que la causa más importante era que la democracia no está marchando como espera la gente sencilla.

"Si efectivamente tuviéramos una democracia que responde a las necesidades profundas del pueblo, creo que el pueblo participaria con más dedicación y con mayor interés" afirmó.

Al señalar que advierte "cansancio y decepción" en la gente con respecto a la democracia, hizo un llamado a las nuevas autoridades ediles a realizar un esfuerzo profundo para encarar los problemas dificiles que vive el pueblo y entender las dificultades de la gente.

"Los nuevos concejales y futuros alcaldes de todo el país deben comprender que han recibido un mandato del pueblo, que es un honor, pero eso no significa que estén por encima del pueblo sino al servicio de el",

opinó el obispo y recomendó también que se cambie el estilo de trabajo de las municipa-lidades. Monseñor Abastoflor reconoció que el país está "en un periodo de transición y en un camino de progreso en las relaciones de Estado y sociedad para conseguir el bien común".

un camino de progreso en las relaciones de Estado y sociedad para conseguir el bien comin".

Con relación al sentido que tiene la democracia, dijo que era preciso alentar la participación popular para la solución de los problemas comunitarios "porque no basta que los ciudadanos concurran a las elecciones".

Sobre las perspectivas que se perfilan al Concluir el año, el obispo sostuvo que tenía esperanzas de cambio. "Estamos caminando hacia adelante aunque lentamente. Estamos en un camino dificil con muchos problemas; sin embargo, la gente, el pueblo, tiene esperanza en dias mejores, en mejores niveles de vída".

Monseñor Abastoflor, que es obispo de Potosi, admitió que el país tiene problemas estructurales que no se van a solucionar de inmediato, pero dijo que existe la urgencia para resolver los conflictos sociales "porque aunque nuestro pueblo tenga paciencia y sea muy calmado en muchos aspectos, también hay limites y no hay que tratar de llevario a consecuencias de explosiones de violencia, de soluciones que salen fuera de lo provisto, incontrolables".

RESULTADOS NACIONALES DE LAS ELECCIONES MUNICIPALES 1993

Cómputos parciales oficiales, de las capitales de departamento PARTIDOS LA PAZ ** FLALTO ** STA.CRUZ CBBA. SUCRE ** ORURO * POTOSI ** TARIJA ** TRINIDAD COBIJA ** TOTALES

PARIIDUS	LATAL	EL ALIO	JIA.CROZ	CDD7 tt	00011	COUNTY TRANSPORTED AND		112 x 210 22 27 10 2 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	The Property of the Park	
MNR	98.241	14.563	86.465		11.745	8.193	6.934	8.614	1.798	236.553
CONDEPA	93.700	70.370	1.167		2.077	1.485	185	503	58	169.545
MBL	12.399	3.893	2.345		7.056	882	531	459	97	27.643
MIR .	10.268	5.214	20.538		3.534	6.119	2.834	1.325	265	50.142
UCS	8.296	6.634	6.556		3.580	4.367	1.630	3.156	309	34.528
ADN	12.992	3.333	14.265		2.870	1.562	1.154	5.465	1.713	43.714
FRI	1.691	3.358	4.025				10.646			19.720
EJE	1.407	1.112			Bernell Social	1.346		Shirt On		3.865
FSB	2.970	2.150	8.451			983	299	568	48	15.469
ASD	3.743	3.263	2.142				379	321	71	9.919
VR-9										
IU			1.700		2.158	884	253	698		5.693
MRTKL							1.293	m and a second		1.293
VALIDOS	245.707	113.890	147.654		33.020	25.821	26.138	21.109	4.359	617.698
BLANCOS	3.112	2.175	1.564		1.009	758	477	365	39	9.499
NULOS	8.218	5.832	1.977		1.893	1.358	713	232	68	20.291
EMITIDOS	257.037	121.897	151.195		35.922	27.937	27.328	21.706	4.466	647.488

(*) Las Cortes de Oruro y Cochabamba no proporcionaron datos parciales (**) Datos finales de la capital

PRESENCIA

La reforma educativa

Por Salomón Eid

Por Salomón Eid

En el siglo pasado, en los EE.UU., cuando se celebraba un acuerdo de paz entre el gobierno de Virginia y las Naciones Indias, los biancos ofrecieron a los indios aigunos lugares en sus escuelas para que los jóvenes estudien. Los indios escribieron una carta de respuesta en sus trechos más importantes decia "...Estamos my agradecidos por la oferta. La carta de respuesta en sus trechos más importantes decia "...Estamos my agradecidos por la oferta. Los que son sabios saben que diferentes naciones tienen concepciones diferentes de las cosas, y siendo así, estamos seguros que Uds. no se ofenderán al saber que su idea de educación es diferente a la nuestra. Algunos de nuestros bravos guerreros fueron a las escuelas del Norte y aprendieron su ciencia. Cuando volvieron eran malos corredores, se olvidaron de cómo era la vida en la seba, fueron incapaces de soportar el frío y el hambre. No sabian cazar a los animales, matar a los enemigos, ni construir una cabaña, inclusive habiaban mal nuestra lengua. Ellos eran totalmente inútiles. No servian como guerreros, como cazadores o como consejeros. Les quedamos muy agradecidos por vuestra oferta pero no podemos aceptarla. Para mostrar nuestra gratitud ofrecemos a los nobles carapálidas que nos envien algunos de sus jóvenes, les enseñaremos todo lo que sabemos y haremos de ellos vendaderos hombres".

El motivo para citar esta famosa carta, es que en ella se encuentran las respuestas a las cuestiones más importantes sobre cómo encarar un proceso de reforma de la educación básica, el ciclo básico, y secundaria. Sobre el primer tema, relativo a la diversidad étnica y cultural del país, no hay duda, al contrario, se corre el riesgo de exagerar el tema.

En segundo lugar hay que reconocer que la educación no es sólo obligación del Estado. También lo es de la familia, pues el concepto de comunidad como instrumento de transmisión de conocimientos, como era en las antiguas tribus o en el imperio incaico, va no existe más. Las comunidades son demasiado extensas y las

occidental desarrollado y donde los suicidios son para salvar la honra y no debido a problemas sicológicos. Continuando el ejemplo, si existiese un verdadero liberalismo en el comercio internacional, los EE.UU. tendrían que comprar todo al Japón.

En tercer lugar, hay que analizar de qué forma el Estado puede cumplir mejor su papel. Este es el nudo gordiano de la cuestión.

Las publicaciones de prensa que emite el Ministerio de Desarrollo Humano que es responsable, entre otras cosas, de la educación, muestran que los cambios apuntan hacia la municipalización, es decir, será el municipio y ya no el gobierno central, el responsable por la educación. La idea es buena, pues el municipio está más ecrea del ciudadano que la lejana sede de gobierno y el Ministro ya no es la única autoridad que puede solucionar problemas; los directores de escuela y las asociaciones de padres, de alumnos, también podrán participar más efectivamente. Para que la Reforma Educativa y cualquier otro tipo de municipalización de actividades funcione tiene que estar precedida de una reforma económica cuyos aspectos básicos son dos: (1) una nueva distribución del presupuesto que privilegie las acciones destinadas a paliar el enorme deficit social. (2) una reforma tributaria amplia y progresiva, que le otorgue al municipio autonomía para recaudar y gastar los impuestos que le corresponde.

El caso del Brasil es un ejemplo ilustrativo: pese a tener forma federalista en su organización, más del 70% de los récursos que los municipios reciben son transferencias del gobierno central: a los municipios sólo se les permite recaudar el 30%. Las transferencias de recursos, en cualquier país, cuando son más importantes que las recaudaciones propias de la localidad, generan desperdicios de recursos, altos grados de evasión tributaria y alimentan relaciones políticas clientelistas y dominiantes entre el gobierno central y los municipios, además originan interminables problemas de atrasos y corrupción. El centralismo deja al Alcalde un papel de simple repasa



El pueblo paceño ha elegido bien

Por Gonzalo Mariaca Valverde

Los resultados casi definitivos para renovar concejales del
consistorio paceño, nos recuerdan el foro patrocinado por los
empresarios privados, donde, de
manera extraordinariamente casual, se anticiparon algunos hechos que podrían materializarse
los primeros días de enero del
próximo año.

chos que podrían materializarse los primeros días de enero del próximo año.

Los pases de Etcheverry y Mantilla Iniciando su intervención, el Dr. Luis Fernando Valle, con una agradable picardía, señalaba: "El pase de nuestro compatriota Marco Etcheverry al Colo Colo de Chile, ha quedado disminuido frente al fenomenal pase del Lic. Mantilla al MNR". Dijo además otras frases con ironia, todas con el propósito, no de causar risas en el auditorio, sino con el de destacar la importancia de valores éticos fundamentales en el accionar de los políticos. Hoy, a apenas unos cuantos días de ese evento, vemos cómo el Dr. Chito Valle no se equivocaba; por un lado, al haberse evidenciado que los ciudadanos reconocian sus cualidades de eficiente ejecutivo y por ello, contra el estigma y desgaste del ejercicio del poder, lo eligieron cómodamente concejal paceño y porque, no obstante la gigantesca maquinaria oficial, el candidato pro-acuerdo gobernante, apenas había logrado empatar las elecciones.

Esta anécdota ocurrida en el foro muede ser la señal me orien.

ies. Esta anécdota ocurrida en el

ciones.

Esta anécdota ocurrida en el foro, puede ser la señal que oriente la posición del Dr. Valle y naturalmente su partido en el Concejo Municipal, aunque ya se ha anunciado el probable respaldo a la candidatura de la Sra. Mónica Medina de Palenque.

El tercero que no puede terciar Germán "Chaza" Monroy, que había anunciado con seguridad que en medio de la polarización odiosa de Mantilla y Mónica podía consensuar entre los concejales municipes para erigirse como alcalde, frente a los insuficientes votos oficialistas se ha resignado a esperar un milagro en la composición final del Concejo. Lo peor, es que su voto vale muy poco, a menos que se desmarque del MBL, que viene a ser el más fiel y consecuente aliado del MNR. No se puede estar bien con Dios y con el Diablo, con lo que parece que al

"chacita" lo pusieron en su lugar. Un vaso de "agua clara" para

"chacita" lo pusieron en su lugar. Un vaso de "agua clara" para Mónica
Cuando el auditorio esperaba ansioso la llegada de los pesos pesados Mónica y Julio, se había conocido que la única candidata a alcaidesa, acudía a este evento en medio de una agitada y cansadora campaña, iniciada pocos días antes, lo que se confirmó, cuando luego de su aplaudido ingreso y cuando comenzaba a exponer su plan de gobierno municipala, pidió-con la voz un poco apagada- "un vaso de aguita". Ahí salió como un rayo, gentil y amable. Don Fernando Cajías, que en ausencia de personal de apoyo, ofreció su propio vaso de agua a la candidata de Conciencia de Patria. Esos pocos segundos, fueron festejados por los concurrentes y quizá muy pocos observaron seriamente ese gesto histórico. En efecto, tal como están las cosas, Fernando Cajías unede reeditar ese acto de gentilecos observaron seriamente con están las cosas. Fernando Cajías puede reeditar ese acto de gentileza, esta vez no para refrescar a una candidata, sino para mitigar la sed del pueblo paceño y boliviano por concretar un equilibrio en el ejercicio del poder, tal como lo anticipó el jefe de CONDEPA, en la perspectiva de revitalizar la estrategía de la oposición y de esta manera cerrar el paso a la soberbía oficial que por "exceso de consenso", puede provocar un desgobierno irresponsablemente despótico.

pótico.

El Dr. Cajías, tiene autoridad moral de sobra como para diseñar una estretegia de consenso al interior del nuevo gobierno municipal, aportando no sólo con su valiosa experiencia y homestidad sino con profesionales municipalistas capaces como es el caso de la Arq. Mabel Cruz, otro de los cuadros de renovación mirista sin cola de paja y con un brillante futuro en la política. En síntesis, abriendo una opción esperanzadora hacia el mañana, en base a la articulación de fuerzas políticas, que la coyuntura las hace absolutamente afines y coherentes y que puede ser propuesta armónica en el mediano plazo; nos referimos a la contundente convocatoria -hoy curada de la traición y el transfujo- de Conciencia de Patria, el aporte de la vocación empresarial eficiente y con sentido de patria de la nueva corriente adenista, y ico. El Dr. Cajías, tiene autoridad

la vitalidad de los del MIR, que innegal tuvieron que ver con corrupción del anteries tes tres fuentes de senso, podrían ser la alternativa para pergenica Palenque, alcale bio de orientación de municipal cortoplas gógica y dilapidador sos, hacta el municip de visión estratégica este intento sea de la no se diluya en 18 m este intento sea de l no se diluya en 18 r lión que los afanes los hacen aún más. El pueblo pacer ha elegido bien Analizando el co

Analizando el con programas de gobier Chito y Fernando, re contrar los puntos e cias, no sólo en la co sófica, sino también tos técnicos y son sófica, sino también e tos técnicos y operati lleva la materialización y aquí estamos hablar blemente de transparcidad; y sobre*lodo de*, que en este caso con sobra.

Consiguientement 100 pacerios que cut deber cívico votando don que los flamante municipes devuelvar za depositada, consiguiente municipes devuelvar que los flamante municipes devuelvar depositada, consiguiente municipal sobierno municipal s

za depositada, consti gobierno municipal só lecido con el pluralism tico; capaz de equilib-para defender los inte-nales, que demandan dición sine qua non dencia y autonomía i bierno central, que pi naturaleza tratará de responsabilidades e departamento. Com responsabilidades e departamento. Com muestra de esta del ción, citamos la dei recursos emergentes drocarburos que se pro viar de La Paz y que n todos nosotros el me tos empeños para m tros empeños para r disponibilidad de es tes recursos a través cipios de La Paz y El tes recursos a trav cipios de La Paz y ración y la univer

El ansiado "consenso nacional"

Por José Luis Calderón Ruiz

"La capitalización, la descentralización. la reforma educativa: el
desarrollo humano y social, son
temas que necesitan consenso de
los diferentes sectores de la población", ha manifestado el Gobierno a
través de sus representantes tanto
nel Ejecutivo como en el Legislativo, pero, la población se pregunta, ¿...realmente estos temas de
singular importancia nacional podrían ser consultados con el pueblo
y con las organizaciones que lo
representan antes de ser puestos
ne ejecución?, y la respuesta es un
rotundo no, por cuanto el gobierno
utiliza todo tipo de estereotipos para
distraer la atención de la población
en la solución de los problemas
planteados sobre estos temas, tanto por las regiones como por los
organismos representativos de los
trabajadores, denotando una falta
de voluntad política para generar
este consenso ni siquiera para atender los problemas presentados por
los comités civicos que reclaman
atenciones urgentes a la situación
lamentable en que se encuentran
sus regiones, por lo que el Gobierno, de acuerdo con el papel que
juega en este país tiene la obligación de hacer frente por ser el ente
centralizador de los recursos del
Estado que son generados por la
población misma.

El conflicto mayor que se le presenta al actual Gobierno es precisamente el no poder estructurar un

consenso a nivel regional y menos a nivel nacional sobre ios e candentes temas citados, dado que la ejecución de su "Plan de Todos" pasa necesariamente por la adopción de medidas unilaterales del Gobierno, por lo tanto es un absurdo tratar de lograr algo que no es necesario para sus propositos; aunque lo busquen no lo van a encontrar por las caracteristicas propias que exige la puesta en vigencia de su famoso plan de privatización de las empresas productivas del sector estatal, la educación, la salud y otras medidas exigidas por el modelo de economía de libre mercado. No nos olvidemos que para poner en marcha este proyecto se necesitan 8.000 millones de dólares que se deben genera en gran parte, precisamente, de la subasta y a las transnacionales de los EE. UU. de nuestras empresas nacionales estatales y de las entidades que generan servicios básicos. Aunque sería preferible "vender" nuestro patrimonio a empresas y consorcios europeos y/o asiáticos, pero la estrategia del "Plan de Todos" los excluye cast literalmente.

mente.

Los experimentos de política económica que se pretenden poner en vigencia, sin tomar en cuenta la realidad profunda de la política socio-económica de su entorno, corren el serio riesgo de fracasar y poner al país que los adopta al borde de una crisis económica

recesiva exigente, con la liquidación de su industria nacional y la
desaparición del empleo, con el consecuente nacimiento de la
marginalidad y el engendro del fantasma del hambre como respuestas inmediatas, como las que ya
estamos sintiendo en Bolivia, con
las desacertadas acciones tomadas
recientemente, por el gobierno, en
el rubro empleos.

Es cierto que la economía bolitiana necesita de la inyección de
capitales privados, pero no por eso
entraremos a una competencia desigual con nuestros vecinos de la
región que son económicamente
más fuertes que nosotros y adoptar
las privatizaciones como el medio
más fácil de lograr recursos monetarios poniendo en riesgo, inclusive, la estabilidad política dificilmente mantenida hasta el momento en nuestro país.

Creo que es tiempo de reconvertir
el accionar gubernamental hacia la
bisqueda de un Consenso Nacional, real, amplio y pragmático, para
definir políticas económicas coherentes, bajo la premisa del interés
nacional, el desarrollo de las regiones deprimidas y el pago de la deuda social adquirida que cada vez
sugiere una eclosión social de consecuencias irreparables.

José Luts Calderón Ruiz es economista.

Rusia: No se cambia de caballo en medio del río

Por Yegor Gaidar

Hace dos años Rusia experimentó el inicio de un oceso de reformas tan dolorosas como indispensa-

Hace dos años Rusia experimentó el inicio de un proceso de reformas tan dolorosas como indispensables. Quiso la suerte que nos tocara pagar ahora el precio de largas décadas de incompetencia y de políticas aventuradas.

Está a la vista de todos que nuestra vida sigue siendo dura y que todavía queda mucho por hacer. Pero resulta más dificil reconocer que hemos conseguido alejarnos del borde del precipicio.

Aquellos que pronositearon hambrunas y catástrofes estaban equivocados. Por ahadidura, recientemente se han registrado nuevas tendencias positivas en la economía rusa, entre ellas una declinación de la producción menor de la prevista, un tipo de cambio del rublo más estable y un aumento -si bien reducido- de las ventas al consumidor en relación al año pasado.

También hubo algunos cambios favorables en el ámbito social y el mas destacable consiste en que el nivel de vida de la población está en vías de estabilización.

nivel de vida de la población está en vias de estabilización.

Es verdad que el nivel de vida de muchos ciudadanos rusos sigue siendo bajo y que la calidad de vida deja mucho que desear, pero ya se ha detenido la tendencia descendente. Y ha quedado descartada la necesidad de aplicar un nuevo "shock" a la economía.

Esto me permite alirmar que, si continuamos la marcha la senda que nos hemos trazado, las tendencias positivas cobrarán impetu.

Rusia se encamina hacia la recuperación. Pero no incurrirá en una mentira prometiendo un éxito en el corto plazo.

incurrirà en una menura promo-corto piazo. No obstante, hay dos factores que inspiran optimis-

mo.
Uno es el enorme potencial económico e intelectual de este país y el otro la sensatez y el coraje demostrado por los rusos al aceptar que las reformas eran necesa-rias y al defender su derecho a la libertad y a una vida

Siempre confié en el sentido común de nuestra sociedad, y hasta ahora jamás he sido defraudado. La libertad, el derecho de propiedad y el imperio del derecho constituyen los ideales que postula nuestro bloque electoral "Opción por Rusia" para la resolución de nuestros problemas. La lucha para aflanzar estos ideales hará posible que nuestros hijos vivan en el gran país que Rusia siempre ha sido y será.

El principal cometido de nuestro bloque electoral es obtener el resurgimiento de Rusia, convirtiéndola en una nación desmilitarizada, democrática y próspera. En el ámbito económico, nuestra meta consiste en garantizar un crecimiento económico sostenido mediante la promoción de un sector privado robusto y dinámico. Sólo por este camino se obtendrán las inversiones que harán efectivo el despegue económico. Nos proponemos reducir la inflación y esperamos que ya en 1994 se situe entre 3 y 5 por ciento al mes. El indice de los precios al consumidor seguirán el mismo ritmo. Estos subieron un 26 por ciento en agosto pasado, un 21 por ciento en este mes de diciembre.

estarán por debajo del 20 por ciento en este mes de diciembre.

No hay duda de que continuará el incremento de los reales. A fines de 1991, cuando se derrumbaba la economia rusa, se estaba desmoronando, el salario medio equivalia a cinco o seis dólares.

En septiembre de 1993 el salario promedio se elevó a 70 dólares y en la primera mitad de 1994 alcanzará a unos 100 dólares. Este es un nivel similar al que tenian Japón y Corea del Sur cuando comenzaron sus programas de reformas y de desarrollo económico.

El gobierno trabaja actualmente en la reforma del sistema habitacional y creo que concluirá este programa antes de fin de año. Es temprano para dar detalles, pero esencialmente la reforma ayudará a que sectores más desprotegidos puedan resolver sus problemas de vivienda.

Del mismo modo, estamos mejorando el sistema

Del mismo modo, estamos mejorando el sistema jubilatorio.

Es sabido que en el bioque partidario "Opción por Rusia" figuran numerosos representantes del poder ejecutivo. Y la principal diferencia entre el plan del gobierno y el nuestro estriba en que nosotros hemos concebido una programación a largo plazo.

No me sorprende que la mayor parte de las agrupaciones que se presenta na las elecciones del 12 de diciembre critiquen el programa del "Opción por Rusia" y la actual política económica.

La critica de una política de la cual uno no es responsable es la forma más sencilla de hacer una campaña electoral, particularmente en el contexto de un complejo proceso económico y político como el que tiene lugar en Rusia.

Es verdad que el costo social de las reformas económicas pudo haber sido menor. Pero nos embarcamos en las reformas en una situación delicada, con dos poderes paralelos, y una confrontación violenta entre propuestas de política económica radicalmente diferentes. Todo esto limitó severamente nuestra capacidad de acción y de progreso.

¿Es posible concretar las reformas con un costo menor? Las promesas nauseabundas de algunos líderes políticos que aseguran ser capares de resolver todos los problemas sin que nadle tenga que pagar costo alguno. dificilmente puedan servir de base para una política seria.

Es comprensible, en cambio, el deseo de realizar reformas más lentamente y con mayor cautela. Sin embargo, esa opción muestra dos inconvenientes.

Primero, no se puede cambiar de caballo en la mitad del río. Cuando se han eliminado todos los mecanismos de regulación económica del viejo sistema, la ŝituación puede ser estabilizada sólo después que esté en functonamiento el nuevo sistema integrado de mercado.

Segundo, quienes aspiran a que las rejecuten lentamente, pueden observar las secuencias que tal comportamiento acarri tra vecina Ucrania.

Pero, más aún que la retórica electora por la mayoría de los bloques partidarios; a "Opción por Rusia", me preocupan otra - Ladivisión entre los bloques partidarios ticos que potencialmente deberían ser al lamentablemente no pudo ser superada sir poco.

poco, - El hecho de que la tendencia natural a - El hecho de que la tendencia natural a

-El hecho de que la tendencia natural a se al centro se haya visto en muchos case por alianzas con las fuerzas extremistas, el ardiente afán de demostrar lealtad con Recordamos claramente como una priputados del antiguo Soviet Supremo que elegidos en listas de agrupaciones democrataron esa actitud. Seria muy triste si este i reptitese en el nuevo parlamento.

En la vispera de estas elecciones, no se alguna. Asisto con aprehensión a la desa nuevo parlamento.

Pero si conseguimos (y espero que asi forme una mayoría democrática en el podremos encontrar las fórmulas para disminoría. En este sentido, nuestro bloque establecimiento de una coalición democrápila base.

plia base.

Las elecciones del 12 de diciembre son la elecciones del 12 de diciembre son la respeto a la institución legislativa. El disueltos dos parlamentos y tal vez me sobrevivir a la clausura de un tercero.

Yegor Galdar es vice primer ministro de la Feder lider del partido "Opción por Rusia". (Moscá / Interio



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

La Paz, Bolivia, miércoles 8 de diciembre de 1993

recientes elecciones municipales, aunque stado signadas con un elevado índice de tismo, han permitido configurar un panosolítico más real. Ha sido esta vez el ciudadel que ha remozado las perspectivas del ismo, otorgándole un notorio apoyo que no til de anticipar si se tiene en cuenta que el no ha tenido que salvar peligrosos baches primeros meses de su gestión.

ctores adversos

aria Romero de Campero General: Carlos Ossio Amatller Adjunto: Juan Cristóbal Soruco Q. Redacción: Pedro Glasinovic V.

lo tanto, habría que considerar este res-como un éxito político, que lleva como aparte la obligación de sanear la economía sesos sectores de la población. Este es un que más temprano que tarde ha de exigir triunfadores de hoy una definición de cara más apremiantes dificultades de la colecti-sión duda, se trata de una lectura diferente Sin duda, se trata de una lectura diferente realidad, de la que depende, la verdadera sa de este gobierno.

ce poco hubo una primera aproximación, unte sondeos de opinión, a la imagen po-de la actual alianza gobernante, con per-para los partidos pero aún con ventajas as personalidades que los conducen. Pese reación del Ministerio de Desarrollo Hu-a, se echa de menos un diagnóstico de la dad social y de las medidas que se pondrán actica para superar las carencias anota-

este sentido es importante que se tome en ta el informe elaborado por el Departamento studios e Investigaciones (DEPEI) de la Co-in Episcopal de Pastoral Social (CEPAS) y sirvió de base para que la reciente Asamblea aria de Obispos analizara el tema.

primero que se desprende del informe del o primero que se desprende del fino me del El es un dato harto conocido por quienes dian la realidad boliviana: la brecha que ara a las ras rurales de los medios urbanos. este caso, se ha detectado la incorporación a lajo de niños campesinos desde los cinco años de edad (incluidas las mujeres), con los consi-guientes excesos y la nula protección de los beneficios formales.

Sin embargo, lo central del estudio del DEPEI Sin embargo, lo central del estudio del DEPEI apunta a la desnutrición y la mortalidad infantil, cuyo incremento es una secuela de la aguda pobreza del país y que ciertamente constituye uno de los principales desafios para los gobernantes. Se estima que más de la mitad de la población infantil se halla desnutrida y que la mortalidad de niños menores de cinco años está por encima de los 126 por mil, cifra que se torna más aguda en las zonas rurales donde la pobreza extrema castiga al 50% de sus habitantes.

La estrechez económica no admite bala La estrechez económica no admite balances demasiado optimistas y está claro que la pobreza será aún por mucho tiempo uno de los males mayores del país. Pero también es evidente que con recursos humanos tan escuálidos ha de ser muy difícil aspirar a una sociedad más justa, sobre todo si las víctimas son los niños. La pobreza tiene que ser erradicada en la medida de lo posible, pues de ella surgen vícios (la descomposición del núcleo familiar, las drogas y el alcoholismo) que elevan el costo social a níveles intolerables.

El DEPEI ha señalado como uno de los factores que contribuyen al empobrecimiento los ba-jos ingresos: con un sueldo mínimo de 160 boli-vianos, los miembros de la familia -incluidos los niños- tienen que trabajar para contrarrestar en algo el déficit económico.

Sin duda que las recientes elecciones munici-pales constituyen un respaldo político a la alian-za gobernante, pero la cuestión social aguarda en la puerta con sus múltiples problemas. Las autola puerta con sus multipies problemas. Las auto-ridades tienen que estar concientes de que el capital de que ahora disponen puede agrandarse o esfumarse en el curso de los próximos años, dependiendo de las soluciones que se den a las fisuras señaladas.

El Estado, ni empresario ni hermanita de la caridad

El moderado Rafael Caldera asume la presidencia de Venezuela por nitida victoria electoral. Su pais, uno de los más ricos del mundo, soporta vergonzosas injusticias sociales largamente consentidas, primero por las dictaduras inmorales y luego por los populismos corruptos.

En una de sus primeras declaraciones, el nuevo presidente venezolamo le ha puesto algunos puntos a las ies al liberalismo a la moda. Hoy se habla de privatizarlo todo con la ilusión de generar mayor riqueza y luego - siempre luego!- distribuirla con equidad. Igual que en las décadas precedentes se imponía la panacea de estatizar, estatizar lo más posible, como varita mágica para amamantar abundantemente las inmensas necesidades sociales, aunque se agotaran las ubres generosas de las vacas lecheras nacionales.

En las décadas precedentes, bajo la ilusión del Estado del blenestar, se infió el ámbito de acción estatal. El Estado providencia, el Estado nodriza, lba a llenar los huecos insaciables de las necesidades sociales, aunque fuera degollando la gallina de los huevos de oro. No hay duda de que en ese periodo se implantaron las bases

para la seguridad social, la salud pública, las grandes obras públicas para multiplicar el empleo. Queriéndolo o sin querer, creció el intervencionismo, la hiper-regulación. Las mejores intenciones se hundieron en la elefantiasis de una burocracia laberintica y propicia a la corrupción organizada e impune. Se jibarizó la iniciativa privada. El providencialismo estatal esterilizó las energias naturales de cada ciudadano: "si el Estado se ocupa de mi, ¿por qué voy a preocuparme yo?"

Por la ley fatal del péndulo que rige el tiempo de la sociedad, hemos pasado a la otra orilla. Reducir el Estado a su mínima expresión. Recortarle sus funciones de regulador, planificador, redistribuidor y tutor. Conflar toda la actividad económica al libre juego del mercado, a la competencia sin fronteras. Privatizar, privatizar sin limites.

Ni lo uno ni lo otro es saludable. El 'maxdestado', si bien pro-

sin limites.

Ni lo uno ni lo otro es saludable. El 'maxiestado', si bien promete eficaces realizaciones sociales, tiende a reducir las libertades y termina fagocitándose a sí mismo. El 'miniestado', si bien da paso a la libre iniciativa creadora y estimula el mercado, suele desentenderse de las responsabilida-

des sociales.

El punto de equilibrio tiene que encontrarse en un Estado que no declina de su misión de procurar el bien común. La función específica del Estado no es convertirse ni en empresario ni en hermana de la caridad. Pero si en moderar la tendencia a la codicia que suele ser ha hija espúria de la los creadores privados de riqueza y en fijar las reglas de juego que garanticen la justa distribución de esta última al servicio de quienes no tienen la oportunidad de realizarse de acuerdo con su dignidad de seres humanos y de ciudadanos.

realizarse de acuerdo con su dignidad de seres humanos y de ciudadanos.

Para esto, unas veces habrá
que privatizar empresas y servicios públicos a fin de que sean
productivos y no graviten sobre
las espaldas del pueblo. En otras
ocasiones, el Estado deberá ser el
gestor directo, o por intermediario, de aquellas actividades que el
sector privado no est< en condiciones razonables de cumplir para
bien de la sociedad. No hay un
dogma que dictamine cuándo hay
que reglamentar o desregular. La
ley de oro está en saber descubrir
cuándo, lo uno o lo otro, sirve al
bien común de la sociedad.



El Tejo

Por Juan Cristóbal Soruco Q.

Como al principio...

Pese a los avatares, nuevamente don Oscar Eld comienza a aparecer en los medios masivos. La explicación que ha dado sobre los resultados de las elecciones municipales del domingo es, como siempre, una muestra del arte que ha ostentado a lo largo de su vida politica y que lo ha elevado a la jefatura de su partido. "Estamos como al principio", dijo Eld. Es decir, el 8.67% obtenido por el MIR a nivel nacional en los comicios municipales, se equipararía, en el análisis "eldiano", al 8.9% que ese partido obtuvo en 1985, cuando por primera vez participó en elecciones generales con su propio nombre, luego del descalabro que significó para esa organización el gobierno de la Unidad Democrática Populara (UDP).

Bajo esa lógica, la victoria del MIR en 1997 parecería estar segura y con ventaja. Pensemos. En 1985, el MIR obtuvo el 8.9% de los votos y, en 1989, el 19%... y fue gobierno. Ahora, tiene el 8.65%, en 1995 llegaría al 19% y en 1997... tal vez ni siquiera necesite de ADN (cuya situación da para otro análisis) para reingresar al Palacio de Gobierno.

Pero, por algumas declaraciones públicas, así como por el "dije que dijo", paracee que hay otros problemas que dificultarán el aparentemente fácil retorno al poder de ese partido, aunque en política poco o mada se puede descartar.

De hecho, Fernando Cajáas ha dicho que en los acuerdos políticos que deberá realizar como concejal electo del MIR por La Paz, primarán las decisiones de su Regional y no la de los "mandos nacionales". En cambio, Eld declaró, el domingo por la noche, a nom-

bre del partido, que se encontraban estudiando el destino de esos acuerdos. Pero, el lunes, tuvo que dar paso atrás y ratificar a Cajías.

Es que, aparentemente, las nuevas corrientes del MiR, que en varias ocasiones se han pronunciado incluso cuando ejercian el gobierno- contra los dirigentes históricos de ese partido (los famosos "cardenales"), están, por el momento, dispuestas a hacer valer su voz.

Y los resultados electorales del domingo los han favorecido. En Oruro, Santa Cruz y La Paz (en escorden) son nuevas las figaras que han logrado convocar el voto. En cambio, en capitales como Sucre, donde el MiR tuvo en muchas ocasiones su bastión, pero que ahora ha postulado à personas ligadas muy estrechamente a los líderes históricos, su derrota ha sido grande. Esto podría repercutir, por ejemplo, en contra del cuestionado y polémico dirigente Gastón Encinas, que en los últimos tiempos se convirtió en el aglutinador y la conciencia de la vieja guardia mirista.

Valga esta referencia. Una nota publicada en PRE-SENCÍA el lunes, contaba que, en varios lugares de La Paz, muchas personas dijeron que si no fuera que su partido era el MIR, votaban por Fernando Cajías.

Volviendo al análisis "eidano", en 1985 también pudo ocurrir lo mismo. Entoneces el MIR salió del gobierno de la UDP con el estigma de la inmadurez y el oportunismo. Pero, abora, se añade el de la corrupción. Y es posible que sea más dificil limpiar este estigma, más aún si internamente no realizan una jóvenes dirigentes.

Biblia en sus manos anunciación

cabo és els meses, Dios envió gel Gabriel donde una joven a que vivía en una ciudad de a liamada Nazaret, y que era tida de José, de la familia de Y el nombre de la virgen era

Y el nombre de la virgen era

trò el ángel a su casa y le dijo:

tit ila Amada y Favorecida;

vestá contigo". Estas palabras

reisonaron y se preguntaba

eris decir ese saludo.

o el ángel le dijo: "No temas,

porque has encontrado el fa
Dos. Vas a quedar embaraza
aria sa luz un hijo, al que

a el nombre de Jesús. Lo en
nyoon razón lo llamaria: Hijo

simo. Dios le dará el trono de

uantepasado. Gobernará por

rei pueblo de Jacob y su reino

thará jamás".

a entonces dijo al ángel:

podré ser madre si no tengo

con ningún hombre? Con
langel: "El Espíritu Santo

ferà sobre ti y el Poder del

o te cubrirá con su sombra;

lu hijo será Santo y con razón



aragua: Nueva ruta de la droga

rick Aguirre

sabe cuánta droga pasa ahora por Nicaragua, ni leomandante Roger Mayorga, jefe del departamento dicos de la policia nacional, o el mismo David ficial de la Dela norteamericana que attende este us si se sabe con certeza es que los delitos relacional adroga se han triplicado en dos años, que existen nil consumidores y que el país está ahora en una de pales rutas de la cocaína colombiana.

andante Mayorga es más reservado con respecto a situas del consumo, pues según su opinión "no son ostrables". Sin embargo, coincide en reconocer la nique está evolucionando el problema. En dos años 982,1 la policia nacional vio crecer en más del triple de delitos por drogas, que comprenden el cultivo, tráfico, tenencia y consumo, y para finales de esta ultado estadistico puede "saitar más hacia arriba". Alayorga, la producción de maribana, por ejemente de manera alarmante.

sribuana en Nicaragua se produce fundamentalla región norte y central del país: Nueva Segoda, a. Esteli y Chontales. Y últimamente en la zona de central (departamento de Carazo).

salturas, ser expendedor de drogas se ha convertido que en un medio fácil y stractivo para ginanze la vida, aidad con que los jóvenes se reunen para drogarse y do on que el negodo se ha establecido en el país hace la impunidad con que los jóvenes se reunen para drogarse va do on que el negodo se ha establecido en el país hace la impunidad con que se maneja el delito.

habargo. Mayorga afirma que la policia está más en reprimir a los expendedores que en capturar a onsumen la droga, "pues esos sólo son victimias", ralmente la droga circula en Nicaragua a través de

dos vías: Una es del Atlántico al Pacífico, y funciona por vinculos familiares y está destinada al consumo interno. Otra es desde la frontera sur, con rumbo al norte, y cuyo destino final es Estados Unidos. Esta certeza es posiblemente lo que hizo que la agencia antidrogas de Estados Unidos (DEA) designara a su oficial Gadiss para mantenerse al tanto de lo que pasa en Nicaragua en relación al tráfico de drogas.

"La relación que mantenemos con la DEA es fundamente de intercambio. Nos dan información, nosotros les damos información y periódicamente nos visita un oficial con el que tenemos reuniones de coordinación", señaló Mayorga.

La prensa nacional ha especulado en relación a que fue la DEA la que suministró la información para la captura de Norwin. El Perico "Meneses, quien era la cabera visible de una mafla en gestación y dirma que "ese caso fue operado con información nuestra". Asegura incluso que más bien la policia trasladó a la DEA información sobre Meneses, "puesto que sur de sum estructura que tiene vinculación in ternacional y ramificaciones en Estados Unidos." Pesca todo, Mayorga cree poco probable que controlación colombianos estén viendo a Nicaragua como un mercado potencial, y más bien es chelha a pensar que le han saigmado hasta ahora el papie de puente hacia Estados Unidos. Según su análists, con la captura de Meneses fracasaron en su intento de utilizar al pais como "bodega", pues según dijo, los carteles colombianos pensaban mantener hasta 5.000 kilos de cocaina en esta nación.

(Managua/Inter Press Service)

Joaquín Gantier, Premio Nacional de Cultura

Por Wilson Mendieta Pacheco

Por Wilson Mendieta Pade Alli, en la hacienda colonial de Siporo, a 35 kms. de la ciudad de Potosi en la ruta a La Plata, antigua sede de la Audiencia de Charcas, nació don Joaquin Gantier Valda, historiador y escritor que obtuvo el Premio Nacional de Cultura 1993 que le será entregado en los próximos días en la Casa de la Libertad.

Ese panorámico lugar, con su fisonomía de clásica hacienda colonial minera, posee una fascinante historia que en 1984 ha sido rescatada por la acuciosa vocación de don Alberto Crespo Rodas cooperado por un núcleo de jóvenes investigadores. "Siporo, historia de una hacienda titula el interesante trabajo.

"La historia de Siporo comienza en 1570 cuando el Rey de España concedió tierras a Diego de Robles Cornejo" reza la rememoración y luego andando los años de la Colonia se asentaron sucesivamente Alonso de Olmo y Verástegui, Juan de Corro y Zegarra, Clarra Bravo de Cartagena, Indialecio González de Socasa, Pedro Malpartida y otros hacendados mineros que dejaron sus bienes a propietarios republicanos.

"Existen naturales desniveles entre las alturas de los cerros donde están las minas, hoy abandonadas, y las tierras más bajas, hondonadas suaves, son aprovechadas para la agricultura" expresan las páginas de Crespo Rodas. A poca distancia se hallan el cerro Piquiza y el cauce del rio Betanzos.

Siporo, semeja una casona grante, perdida en los contrastes de las

rio Betanzos,
Stporo, semeja una casona grande, perdida en los contrastes de las
ramificaciones andinas, pero con un
contenido de historia que no debe
pasar inadvertido. Esa silenciosa geografía, por ejemplo, en 1828 fue tes-

tigo de la presencia del Gral. peruano
Agustín Gamarra, tenaz enemigo de
la joven Bolivia que impuso y rubricó
aqui el Tratado de Piquiza que obligaba la salida de las tropas colombianas del país.

En ese marco geográfico, cargado
de viejas historias, el 12 de mayo de
1900 nace don Josquin Gantier Valda,
lijó de don Arturo Gantier y de Dña.
María Valda, quienes como todos los
dueños de propiedades rurales de la
región aspirahan llegar a Sucre para
asegurar la educación de los suyor.

Después de las primeras letras,
las aulias de la Pontificia Universidad
de San Francisco Xavier, dan formación académicaa don Josquin Gantier
obteniendo el titulo de Abogado, pero
su vocación las más alía e incursiona
en el teatro, la música, la pintura
para rematar en la investigación histiórica. Casimiro Olañeta. La Audiencia de Charcas. Juana Azurduy de
Padilla y numerosos trabajos arrancan de la pluma de tan preclaro intelectual.

Sus inquietudes por la cultura,
desde joven se dejan sentir con impetue incansable labor. Fundador de la
Escuela Superior como Jefe de la
Sección de Historia y Geográfia. Cofundador del Ateneo de Bellas Artes.
Presidente de la Sociedad
Filarmónica. Presidente de la Sociedad
Geográfica y de Historia, Fundador de la Biblioteca Municipal Popufar... En fin, la vida de Gantier Valda
está saturada de las más diversas
inquietudes de servicto a la nación.

Como director de la Casa de la
Libertad de Sucre durante decadas,
ha hecho de este recinto histórico un
templo de civismo y bolivianidad. Su

monagenaria presencia le da un hálito de suprema meditación y de
intima veneración.

Una de sus obras perdurables
constituye "Casamiro Olañeta", biografía de 500 páginas que en 37
capítulos ofrece la más completa
vistón de uno de los creadores de la
República.

Don Joaquín, como afirma el
destacado historidor argentino
Guillermo Furlong "no confunde la
historia con la novela, ni con la
filosofía, aunque una y otra
coadyuvan a la perfección de su obra
historia, dando lógica y profundidad a las ideas, dando animación y
belleza a la expresión".

Así como la haciendo aolonial de
Siporo es un pedazo gográfico en el
que en siglos pasados se escribieron
páginas apassionantes de la historia
de nuestros pueblos, del mismo modo
-el más preclaro de sus hijos, don
Joaquín Gantier- es en Bolivia y
América un representante
grandilocuente del saber y la cultura
de la Patría.

Tierra y hombre. Paisaje de la
infancia y espíritu se conjuncionan
en el caminar del tiempo y dos ciudades hermanas desde la profundidad del ayer, una vez más estrechan
sus sentimientos de vecindad a través de un hijo común, don Joaquín
Gantier Valda, Premio Nacional de
Cultura 1993 que honra a la región
y a todos los boltvianos.

Wilson Mendieta Pacheco, perio-dista y escritor, es Director General del Museo y Archivo Histórico de la Casa de Moneda de Potosi.

fundado por Cajias K. el arzo de 1952

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M. Jefe de Producción: José Vera P. Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.

Jefes de área: Investigación: Amanda Dávila T. Investigación: Amanda Dávila T. Económica: Ana María Fabbri C. Política: Mario Cañipa Vargas

Social: Teddy Molina Ch. Cultural: Rubén Vargas P. Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, № 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

Créditos del BM y BID para Bolivia suman \$us. 1.422,5 millones

Entre líneas de crédito del Banco Mundial (BM) y el Banco Interameri-cano de Desarrollo (BID), el país tiene préstamos por des-(BID), el país tiene préstamos por desembolsar y por firmar ("pipeline"), por un valor de 1.422.5 millones de dólares. Esos créditos fueron negociados en el anterior gobierno y pronto estarán dispuestos para que Bolivia pueda ejecutarios. Según información oficial a la que PRE SENCIA tuvo acceso, el total de créditos por desembolsar por parte del Banco Mundial alcanzan a 307,7 millones de dólares, mientras que a los que falta algún trámite para concretarlos suman 355,5 millones.

PRESENCIA

illones. En lo que se reflere al BID, los préstamos por esembolsar llegan a un total de 454,8 millones de ólares y el subtotal del "pipeline" es de 304,5 millo-

nes.
Entre los programas que se desarrollarán con los
dineros del Banco Mundial figuran el mantenimiento
de carreteras por 81,8 millones de dolares, desarrollo
ntegrado de salud por un monto de 13,2 millones;
agua potable y alcantarillado, 29,8 millones; rehabili-

El Banco Mundial uno de los organis mos más impor-tantes del mundo. En la fotografia de archivo, la primera autoridad del BM, Lewis Preston jun-to al presidente boliviano.

tación del sector minero, 29,9 millo-nes; desarrollo del sector privado, 14,6 millones; tierras bajas del oriente, 21 millones. En lo que se re-fiere al BID, el cré-dito más importan-

dito más importan-te para desembol-sar es el del proyec-to carretero Cotapata-Santa Bárbara-La Paz-Desaguadero, por

En Navidad

Por Julio Pemintel

No lo podia creer cuando lo llamaron por teléfono y le dijeron que
el cartero estaba en la esquina en
una motocicleta, esperando encontrar al destinatario, cuyo domicillo
era dificil ubicar en el laberinitco
barrio cruzado y atravesado por un
simuimero de pasadizos y caliejoness in salida.

Años atrás, cuando aguardaba
con ilusión la felicitación navideña
atrapada en una vistosa tarjeta, no
había cartero motorizado que se
esfuerce por llegar hasta el recóndito lugar y tampoco los mensajeros
de las buenas y las malas contaban
como ahora con 'walkie talkies' para
comunicarse con la central de Correos.

El cartero llama dos veces.

* La Empresa

Boliviana de Correos (ECOBOL)

tiempo y, además, lleguen a su destino

se despabila para que las tarjetas de felicitación lleguen a

v anda motorizado...

Obesaguadero, por Desaguadero, por Otro crédito de importancia es el destinado a la generación, transmisión y distribución de energía eléctrica por 47,9 millones.

La carretera Patacamaya-Tambo Quemado figura con un monto de 41,4 millones de dólares.

El sector reformas -del sector financiero y promoción de inversiones, transformaciones de la empresa pública y privatización, sistema nacional de inversiones, reestructuración del sistema aduanero-suma un total de 40,2 millones de dólares.

En Grupo Consultivo

Plan de Todos enfrentará su prueba de fuego

El "Plan de Todos" se enfrentará mañana a su mayor prueba de fuego, desde que fue proclamado por el gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. Los proyectos, sugestiones y perspectivas de desarrollo serán expuestos por los ministros del área económica al Grupo Consultivo, que se reunirá en Washington, y al que acuden representantes de organismos internacionales de financiamiento liderizados por el Banco Mundial, así como delegados de los países industrializados.

Los ministros de Hacienda y Desarrollo Económico, Fernando Ilanes; de Desarrollo Humano, Fernando Romero: y de Desarrollo Sostenible, Guillermo Justiniano, "venderán" a la comunidad internacional el "Plan de Todos". Expondrán, a su turno, la nueva imagen del régimen y de la economia boliviana, cuya salud se halla reflejada, según anticiparon, en el modesto pero sostenido crecimiento calculado en 3,3% y una inflación de menos de dos digitos, la más baja del continente.

Y aunque las expectativas son mayores entre los hombres del Presidente, por el volumen de recursos que podrían obtener de la subasta de proyectos e iniciativas, previnieron, antes de emprender viaje a la capital norteamericana, que los compromisos, acuerdos y concesiones traducidas en donaciones y créditos ventajosos, no significan necesariamente cheques en blanco o dinero a manos llenas para engrosar el Presupuesto General de la Nación.

La delegación boliviana, que intenta convencer al Grupo Consultivo, tampoco sabe a ciencia cierta cuántos millones de dólares obtendrá de la "venta" del país y de sus empresas capitalizables. Se barajam muchas y disimiles cifras, cuyo techo es 4.000 millones de dólares.

ares. Empero, ayer el ministro interino de Desarrollo onómico, Johnny Nogales, expresó que existe con-

* Los ministros del área económica venderán a partir de mañana, en el Grupo Consultivo, las ideas contenidas en el proyecto del gobierno.

Los proyec-tos, suges-tiones y perspecti-vas de de-sarrollo se-rán ex-puestos



rán ex-puestos por los mi-nistros del área eco-nómica al Grupo Con-sultivo, que se reunirá en Was-binator fianza en el gobierno por captar cerca de 2.400 millones de dólares del Consejo Consultivo, como requerimiento financiero de inversión para impulsar el desarrollo nacional.

La aparente confusión radica en el hecho de que algunos ministerios consignan sus propios proyectos, sin contemplar los de otras áreas.

Lo concreto y real es que la misión boliviana confía en sonsacar a los organismos financieros y países ricos, un monto de 600 millones de dólares para las inversiones previstas y planeadas en 1994.

Los recursos que hagan posible la utopía del "Plan de Todos" tampoco llegarán inmediatamente. Antes debe cumplirse el largo proceso de la burocracia internacional, es decir, revisión y aprobación de proyectos, firma de convenios y contratos de crédito.

La exposición, que se inicia mañana en Washington, no es sino la primera prueba de fuego del equipo económico para atraer y captar las volátiles inversiones que hagan posible y factible el programa contenido en el "Plan de Todos".

Mayor inversión y más ahorro son los objetivos de 1994



(ANF).- La inversión p*blica para 1994 alcanzará un nivel del 8.3 por ciento del PIB, mientras que el nivel de ahorro público se situará en el 3.6 por ciento del produc-to, afirmó el Presidente del Banco Central, Fernando Candia.

nivei del 8.3 por ciento del PIB, mientras que el nivel de ahorro público se situará en el 3.6 por ciento del producto, afirmó el Presidente del Banco Central, Fernando Candia.

La autoridad señaló que el próximo año el sector p°blico contribuirá decididamente al ahoro y la inversión, sobre todo garantizando la estabilidad económica, condición necesaria para el desarrollo de las inversiónes. "Es necesario que crezca el nivel de ahorro interno y el sector p°blico contribuirá a ese propósito", dijo la autoridad del ente emisor.

Entre los signos saludables para el desarrollo económico del peis en 1994, Candia mencionó la disminución del indice inflacionario, con una meta anual acumulada del 7.5 por ciento. Menciona también que el crecimiento no depósitos ha permitido fortalecer la posición externa con un crecimiento significativo en el nivel de rservas.

Como signo alentador se subraya asimismo el desentrabamiento de los recursos que no se pudieron usar por problemas internos del país.

En criterio de candia, estos elementos unidos a las reformas estructurales que el Gobierno impulsará próximamente permitirán que se fortalezca el clima apropiado para el ahorro y para la inversión.

"Son reformas trascendentales que pueden catapultar la economía a mayores niveles de ingreso y crecimiento", dijo la autoridad, aunque subrayó que para eso es preciso contar con un entorno de estabilidad no es un fin en sí mismo sino el medio más apropiado para crear más ingresos, aumentar la inversión y fortalecer el poder adquistitvo del salario.

Candia descartó además que Bolivia esté en el límite del endeudamiento externo y que esa relación está en función del nivel de exportaciones y del crecimiento de las mismas, así como del grado de acumulación de reservas que as tenga.

Finalmente anunció que el el transcurso del segundo trimestre de 1994 se tiene previsto acudir al Club de Paris para considerar el planteamiento de reprogramación de la deuda externa boliviana.

JIIII TAMOTTAL	- 11
1 00110	2.17
	0.000000
	0.20
LFSus	0.44
LFSus	0.76
OT8us	4.83
OT\$us	374.35
-	
	LF8US LF8us LF8us LF8us OT8us

promete que las tarjetas de felicita-ción por las fiestas de fin de año





En elmarco de un rado por la Secretaría Na cultura y Ganadería, fu sector pesquero de difer del país coincidieron en falta de planificación de de desarrollo es uno é "ales para el fraco "unión que

capacitación adminis programas de desarr apoyo financiero nec puedan lograr los obje el desarrollo y sajudac básicas de la poblaci alejadas del país.

Bolivia busc lograr su autosuficient alimentaria

Uno de los principales a el que está abocado el gobier la autosuficiencia alimentam lecimiento de la agroexporta uno de los pilares claves para crisis por la que el país atras festó Oscar Ponce, subsecris sarrollo Forestal. Recoleccis El funcionario señaló que tivo debe ser dirigido espa tivo debe ser dirigido espa que llas zonas donde factore o la propia postergación en cuentran, lo colocan en estodo de los alimentos no son o el nivel económico no abueda resolver esta urgente. Ponce propuso que um mas de poder llegar a so mediano plazo, es elaborar estrategias dentro de un participativo, concertado y que permita una mejor dis los recursos alimenticios. Añadió que esto es pos e destinan proyectos para consolidar el proceso au de desarrollo y modernina actividades agropecuarias otros, que permitan contimente a satisfacer, en el espacio, las necesidades infento alimentario.

Entre los aspectos que cumplir para el logro de emientos, acotó Ponce, figudad de lograr un aumento la producción, industrialis sumo de los productos pro región.

ianos, por un número indeter-do de cartas e impresos fran-dos, ayer se incrementó a

de las buenas y las malas contaban como ahora con 'walicie talicies' para comunicarse con la central de Correos.

La experiencia es la de José Carlos, uno de los miles de cludadanos que en estas fiestas de fin de año, propicias para saludar al pariente lejano o al amigo ausente, tiene la comunicaria su control de la correspondencia.

La Empresa Boltviana de Correspondencia.

La Empresa Boltviana de Correspondencia.

La Empresa Boltviana de Corres (ECOBOL) pondrá a prueba este fin de año, más que a los carteros, a uno de sus servicios modernos, el Espres Mal Service (EMS), que compite con el que ofrecen decenas de empresas privadas que al final acaban recurriendo a la propia compañía estatul de correos, cuando la farjeta o el mensaje navideño debe viajar hasta Chulmani o hasta Potolo, donde no hay agencias de courrier.

"Hemos mejorado bastante", confiesa con optimismo y orgullo el jefe de Operaciones de ECOBOL, Simón Villegas, mientras enumera los servicios, las facilidades, los horarios ampliados y las ganancias multiplicadas durante un par de semansa, al influjo de esa costumbre de desear con una tarjeta que la Nochebuena esté colmada de paz y que el próximo año traiga consigo prosperidad.

Las ganancias liquidas no son nada despreciables para una empresa pública, que hasta hace poco cubria sus deficit como todas las demás del sector estatal: con subvenciones de l'Ecoro General de la Nación. Se duplican, si esque no setriplican. En tanto que en noviembre el promedio diario era de 18.373 bolivianos, por un número indeterminado de cartas e impresos franqueados, ayer se incremento a

50.745 bolivianos.

¿CUANTO CUESTA

FELICITAR EN NAVIDAD?

SI desea que la felicitación llegue justo a tiempo, casi con las doce
campanadas de la Nochebuena,
deberá pagar algo más, no tanto
como a un "courrier" privado que le
faja 10 ó 20 bolivianos. El EMS de
ECOBOL, cobra menos, alrededor
de la mitad, dependiendo del volu-

men de la carta o impreso. Porque naturalmente muchos prefieren una tarjeta musical acompañada de una cinta "cassette" con villancicos y una larga lista que recuerda las promesas incumpildas, los regales prometidos. y la "desiderata" de buenos deseos para el nuevo año que comienza.

Don Simón Villegas saca de la baza su tarfato y exhibe los precios de la correspondencia corriente, de la que no es certificada y susceptible de indemutización por extravio, y tampoco utiliza el eliciente EMS. Una tarjeta modesta, cuyo vaior no excederà seguramente 2 bolivianos, incluidas las que expende el Fondo de las Naciones Unidas para la hancia (UNICEP), puede ser encederà seguramente 2 bolivianos, incluidas las que expende el Fondo de las Naciones Unidas para la hancia (UNICEP), puede ser encederà seguramente 2 bolivianos a l'interior del país, Si la felicitación debe trasponer las fenteras, ocruzar el océano la tarifa sube a 1 y 2 bolivianos. Bs 2,30 a los países de Norteamérica, 2,70 a los de Europa y 3,50 a Asia y Africa.

A esos últimos y lejanos continentes el precio del franqueo es mayor, en razón a que la empresa boliviana debe contratar medios de transportes ajenos y costosos. Cuando se trata de correspondencia de transportes ajenos y costosos. Cuando se trata de correspondencia de superficie con prioridad, se utiliza el servicio denominado SAL que, para evitar demoras, y por acuerdo de la Unión Postal Mundial, cuenta con ciertas ventajas para su trasiado "by air mail" (por avión).

Han pasado a la historia aquellos rezagos de meses en espera del libro reciên publicado, que se enviaba desde Europa y que debia cruzar el Allantico, atrara que comenta una inrieta de Navidad naufragaba o se pride cartas sententa una cementerio de cartas sin destinatario ubicado y cuyo triste destino era el incinerador.

Los remiterios y los destinatario ubicado y cuyo triste destino era el incinerador.

rio ubicado y cuyo usos.
el incinerador.
Los remitentes y los destinatarios de la felicitación de Navidad
saben ahora que el cartero llama
dos veces, en Navidad como en Año
Nuevo. Lo garantiza ECOBOL.



En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejad existir el que en vida fue, ejemplar esposo, abnegado padre y cariñoso abuelito:

Sr. NICANOR QUINTANILLA **MERCADO**

(Q.E.P.D.)

Dora Camacho de Quintanilla, esposa; Milton, María F., Ricardo, Marco A., Ever, Viviana Quinta Camacho, hijos; M. Luisa Salinas, Juan Carlos Salinas, Lucía Gumiel, Sandra Prada, Ximena Guer Miguel A. Gariazu, hijos políticos; Nick, Carla, Camila, Alejandra y Fabiola, metos; Elsa, Edmundo, Rhermanos; Hilda Vásquez, Nelly Martinez, Rebeca Jiménez, hermanas políticas, tios, primos, sobrin demás familiares, ruegan a los parientes, residentes amigos frupaneños, CN C.N.S., Clínica Rer Cervecería Taquiña, Min. de Informaciones, Linea Aérea Aero Flot, asistir a la misa de cuerpo presendia de hoy miérodies à de diciembre a Hrs. 15:30 p.m. y al traslado de sus restos mortales al Cernert El cortejo fúnebre partirá de la c. Guzmán de Rojas No. 556 (Sopocachi) favor que agradecerá la fadoliente.

putos finales:

R ganó en az y CONDEPA só en El Alto

andidato del MNR. Julio Man-no la elección municipal en la de La Paz con una ventaja de votos, que representan un sobre la candidata de PA. Mónica de Palenque, en ue el candidato de CONDEPA dad de El Alto, Fiavio Clavijo, sos sobre Ronald Terceros del n 55.807 votos, que significan

n 55.807 votos, que significan cómputos finales, entregados ría Corte Departamental Elecla Murillo, registran el tritunfo en la ciudad de La Paz con 1 votos sobre 93.700 de
EPA, y en El Alto muestran un de 70.370 votos de CONDEPA 13.563 del MNR. calculos del margen de absen en ambas ciudades arrojan entaje del 36.64% en La Paz y 31% en El Alto, sobre la base de total de inscritos proporcionala Dirección de Informática de eNacional Electorial, que regisra La Paz 405.731 inscritos y 14ste 200.852. partidos con mayor votación partidos con mayor votación partidos con mayor votación del partidos con mayor votación mente con partidos con mayor votación mente con partidos con mayor votación del partidos con mayor votación de

aline. CONDEPA, ADN. MBL y adiferencia de porcentajes con cisa al mayor es de 1,85% de EPA al MNR, de 34,69% de ADN. 34,93% del MBL al MNR y de 54 del MBL al MNR y de 54 del MBL al MNR y de 1,95% del MBL al MNR y del MBL y del M

ido Cajias. La Paz se procesaron 1.750 el computo concluyó ayer a las

NDEPA.
El municipio de El Alto estará
formado por move concejales de
VDEPA, dos del MNR, uno de UCS
v del MIR.

ced Mir.

etán concejales alteños por DEPA: Flavio Chavijo. Teófilo xyta. Luis Pérez. Hortensia ariguer. Mario Rojas, Freddy olhata Paeual Alavi, Mario Saca y maro Aguno, Por el MNR: Ronald ceros y Emilio Tancara. Por UCS: ge Caza, y por el MIR: Oscar Inicao.

INR PROCLAMA A MANTILLA son reuclama a mantilla espués de conocer los resulta-scalados, el subjefe del MNR (Carlos Durán proclamó al can-o del MNR por La Paz, Julio alla, vencedor de las elecciones épales y a su partido como vic-o en la contienda electoral cum-

lla será el que tenga apoyo ma-rio, dijo.

regó que el jefe de ADN. Hugo

raftmó que votaría por la pri-nagoría y que el MNR "entiende"

partido seguirá a su jefe.

ttando Cajias (MIR) señaló que

la primera mayoría y tam
MBL. Entonces, estamos ha-rás una mavoría para la elec-

de una mayoría para la elec-limó. Descartó la posibilidad dar en el Concejo, porque "se petar la primera mayoría".

Gobernantes se "colaborarán" para conformar alcaldías

consolidarse en

reclama respeto "incondicional" a la primera mayoría.

Oficialismo

casi todo el

pais.- MNR

cambia de posición y

buscará

El jefe de cam-paña del MNR, Raúl Lema, Informó ayer que los partidos que integran la coalición de gobierno MNR, MRTKL, UCS y MBL com prometieron apoyo mutuo para conformar los go-biernos municipales del país.

apoyo mutuo para conformar los gobiernos municipales del pais. "Quiero ratificar el pieno acuerdo de los partidos de gobierno para conformar las direcciones de las alcaldías en todos los departamentos en los que hemos ganado limpiamente", dijo.

Agregó que el oficialismo negociará entre si las alcaldías, concejos y secretarias de todos las ciudades, provincias y cantones en los que se haya impuesto.

Sin embargo, respecto a las negociaciones que se harja impuesto. Sin embargo, respecto a las negociaciones que se harja monuesto del país, Lema no descartó las conversaciones, pero señaló que esperan que éstos que "tienen muy pocas alcaldías" voten por la primera mayoria.

Aunque el pasado lunes, la cúpula del MNR condicionó su apoyo a la primera mayoria, señalando que como en el "amor", en la política tendría que haber reciprocidad, el segundo subjefe del MNR Juan Carlos Durán reclamó ayer de los partidos de oposición el respeto a la primera mayoría, en la política tendría que haber reciprocidad, el segundo subjefe del MNR Juan Carlos Durán reclamó ayer de los partidos de oposición el respeto a la primera mayoría y recordó a ADN que su fundador fugo Banzer se comprometió a cumplir con este mandato popular.

"Lo que ocurre es sencillo. El MNR hizo una propuesta de res-

"Lo que ocurre es sencillo. El MNR hizo una propuesta de res-petar la primera mayoría antes de las elecciones y ahora ratificó su

propuesta, pero su-brayando que el amor es de dos par-tes y que habrá que ver qué dice la otra parte... así debe ser y no hay otra forma de negociación", dijo el y no hay otra forma de negociación", dijo el lunes y en un virale total ayer señalos "No creo en la posibilidad de negociar para elegir en el concejo. Se debe respetar la primera mayoría".

Lema ponderó la Conzalo a la concertación por los resultados electorales que se conocen paulatinamente.

ró su satisfacción por los resultados electorales que se conocen
paulatinamente.

"PODIA SER MEJOR"

El sabor de triunfo de los demás miembros de cúpula del MNR
no es compartido por el Jefe de la
bancada parlamentaria del Senado por ese partido. Guillermo
Richter, quien cree que los resultados del MNR podían haber sido
mejores en todo el país y que lo
obtenido es "muy bueno" aunque
debe ser discutido.

"Es imprescindible una reunión política que permita hacer
una evaluación y una autocrítica
sobre los resultados electorales,
a pesar de que estos son muy
buenos", dijo.

Agregó que es necesario que el
Primer Mandatario supere la "debilidad" que se advierte en la relación entre su persona y las estructuras partidarias, y convoque a esta reunión de análists.

Descartó la posibilidad de que
Sánchez de Lozada deje la Jefatura de su partido para dedicarse a
ser "Presidente de los bolivianos".

UCS no romperá el pacto

Tras una larga reunión con el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, el lider de Unidad Civica. Solidaridad (UCS), Max Fernández, anunció ayer que el trabajo de una coordinadora política a nivel de gobierno comenzará oficialmente hoy para corregir los problemas que se presentaron en los últimos meses.

En conversación telefónica con PRESENCIA. Fernández explicó que representantes de su partido y de su socio, el MNR, se reunirán periódicamente para mantener una fluida información y coordinación en el ente político que regirá las acciones gubernamentales.

"Mañana se realizará un almuerzo trabajo definitivo entre el presidente Sánchez de Lozada y mi persona para sellar una vez más el acuerdo de gobernabilidad. Vamos a poner las cosas en orden y en paz".

"Hoy nos hemos reunido y hemos avanzado mucho porque el diálogo se ha dado en una mutua comprensión y predisposición para entender que lo importante es el proyecto del plan de gobernabilidad y da sobre los pasos que se dan en el do en ese sentido", agregó.

Fernández viajó ayer a Santa Cruz con el Presidente Sánchez de

da sobre los pasos que se dan en el globlerno. Las cosas están cambiando en ese sentido", agregó.

Fernández viajó ayer a Santa Cruz con el Presidente Sánchez de Lozada para asistir a la clausura del año académico del Colegio Militar de Aviación y aprovechó, según dijo, para sostener un encuentro con el primer mandatario a fin de "poner los puntos sobre las ies" y definir la situación de UCS en el gobierno. Consultado sobre sus insistentes advertencias de un posible alejamiento de la "UCS del gobierno. Fernández explicó que tras la reunión con el Presidente, "las cosas están en calma" y que "UCS no dejará la coalición".

El lider ucesista, caracterizado en las últimas semanas por sus fuertes criticas al gobierno al que pertenece, dijo que la coordinadora o "suprapartidaria" gubernamental: evitará los "mados entendidos" que se dieron y que, según declaró, le obligaron a hacer sus constantes reclamos.

Sánchez de Lozada y Fernández volverán a "sellar" el pacto por la gobernabilidad. Líder de UCS dice que el MNR se comprometió a informarle sobre los pasos que se dan a nivel de gobierno, pero anuncia cambios en el gabinete ministerial.

"Coordinadora" política del



gobierno inicia trabajo hoy "Que no se entienda mal. La US no ha reclamado cargos, lo que ha reclamado ha sido que se han tomado decisiones muy importantes en el gobierno y en el Parlamento sin que nosotros sepamos nada y eso peligroso para UCS porque finalmente somos socios del gobierno, explicó.
"Han criticado que mis reacciones han sido hormonales, pero no más optimismo y creo que la coordinadora va a solucionar muchos de los malos entendidos", agregó.
CAMBIOS EN EL CANDAGES.

CAMBIOS EN EL GABINETE

CAMBIOS EN EL GABINETE
Sin embargo, en declaraciones
registradas en la ciudad de Santa
Cruz. Fernández anunció un cambio en el gabinete ministerial y dejóentrever que el titular de Defensa,
Antonio Céspedes, será alejado del
equipo que acompaña a Sánchez de
Lozada.

"Habrá cambios en el gabinete
ministerial, aunque no una crisis
de gabinete", afirmó y dijo que lamentablemente, la "realidad demuestra que los buenos (ministros) deben quedarse, pero los malos deben lrse".

RESULTADO ELECTORAL

RESULTADO ELECTORAL

Los bajos resultados electorales obtenidos por UCS en varios distritos del país, fueron considerados como un fracaso rotundo por los propios ucesistas, quienes adujeron en muchos casos la designación apresurada de los principales candidatos.

"Eso se suponía porque no hemos tenido tiempo suficiente para hacer una buena selección de candidatos y para armar nuestros cuadros después de las elecciones generales. Otro aspecto que mos ha alto grado de ausentismo.

Consultado sobre las declaraciones de su hijo, Johnny Fernández, quien dijo que los candidatos de su partido fueron "malos", el jefe nacional de la UCS las descalificó y sostuvo que "el (Johnny) no sabe nada, aunque es ya bastante grandecito para saber qué es lo que dice, y al final yo respeto su opinión personal; pero esa no es la realidad".

Ministro de Comunicación Social

Resultado de comicios favorece aplicación de plan gubernamental

El resultado de los comicios municipales del pasado domingo 5 de diciembre favorecen la aplicación del plan de gobierno y especialmente, el proceso de descentralización y la participación popular, dijo ayer el ministro de Comunicación Social, Hermann Antelo.

El virtual control directo sobre las alcaldias de Santa Cruz, Cochabamba, Sucre, Beni, Pando y el triunfo numérico, aunque no en el de concejales, del candidato Julio Mantilla en La Paz, procea el optimismo gubernamental.

Los resultados de la elección municipal del domingo, no es otra cosa que la ratificación del mandato del 6 de junio, dijo el ministro de Comunicación Hermann Antelo, durante una reunión efectuada ayer de la que también participó el secretario General del ministerio de Hacienda, Jhonny Nogales.

Antelo dijo que la participación popular es "el pivote" sobre el cual gira el plan gubernamental que consiste en lograr una democracia participativa y en el fortalecimiento municipal.

De acuerdo a los cálculos gubernamentales, la victoria de algunas ciudaes, se repetirá más ampliamente en el área rural, donde, esperan obtener el Se% de los votos.

La administración de las demás alcaldias se definirá a través de una negociación que tendrá su punto culminante on la reunión del prestedente Conzalo Sánchez de Lozada y los jefes de los partidos de oposición en procura de lograr el consenso para respetar la primera mayoría.

Como principio, mantenemos el respeto de la voluntal popular, dijo Antelo,

CIFRAS

CIFRAS

CIFRAS

El optimismo gubernamental para
ejecutar la descentralización administrativa que implica especialmente
que los servicios de educación y salud
pasen a depender de las alcaldias se
basa en el becho de contar con el 56%
del número total de concejales en las
10 ciudadades más importantes del
país, frente a 25% de los partidos que
integraron el ex Acuerdo Patriduco,
15% de CONDEPA y 4% de otros partidos.

ilós.

scuerdo a las estadísticas elaboradas por el gobierno, el MNR obtuve en los cimicios de 1991 el 25% de los votos, frente a 35 de 1993. CONDEPA. subió de 15% a 20%. el MBL, de 6% a 12%. Los partidos del ex AP decreciero de 28% a 17%. La caída más dramática la sufrió la UCS que en 1991, obtuvo el 23% de los sufragios en su favor frente a sólo 6% el pasado 5 de diciembre.

favor frente a sólo 6% el pasado 5 de diciembre.

FINANCIAMIENTO
El secretario general del ministerio de Hacienda-Jhonny Nogales dijo que el gobierno ofrecerà en Washington al Grupo Consultivo sus proyectos que tienen que ver con el desarrollo económico, humano y de desarrollo sostenible.

Reiteró anteriores declaraciones gubernamentales sobre la expectativa de lograr por lo menos 600 miliones de diares para crecer 4% en 1994.

Dijo que hasta fines de 1994 se concluirá con el proceso de capitalización de las empresas estatales.

Ahora, disputas en el Parlamento

UCS exige respeto a la CPE para designar presidente de Diputados

- Jaime Ponce

La dirigencia de UCS exigirá a sus aliados políticos, MNR y MBL, el respeto a la Constitución y al Reglamento de Debates camaral para definir lá elección del Presidente de la Cámara de Diputados una vez que el actual titular, Guillermo Bedregal, asuma su nueva función de embajador en Gran Bretaña.

Esa posición fue amunciada el martes por el Primer Vicepresidente de esa cámara, el "ucesista" Jaime Ponce Caballero, quien aspira a convertirse en su presidente titular.

La dirigencia del MNR quiere forzar una recomposición de la directiva para retener el cargo. También el MBL tiene el mismo criterio. "No hemos definido una posición de partido, pero mi criterio personal es que debemos renovar toda la directiva y para ello será necesario que la actual renuncie", dijo Miguel Urioste, presidente en ejercicio del MBL.

El subjefe movimientista, Juan Carlos Durán, ha señalado, hace unos días, que el tema será definido por la dirección política de los partidos aliados, pero adelantó que las presidencias de las cámaras legislativas son cuotas de poder que corresponden al MNR.

"La Constitución no puede someterse a las cuotas partidarias. Cuando el Presidente de la República deja el cargo por cualquier

quiere suceder a Guillermo Bedregal.

causa, el Vicepresidente asume el mando, esa misma sucesión ocurre para el Poder Legislativo y hay sobrados antecedentes", dip Fonce.
Por su parte, Guillermo Bedregal, que también es Primer Subjefe del MNR, dijo que la sucesión del cargo "es un asunto político que deberá ser resuelto por la coalición de gobierno".
Bedregal no definió la fecha de su viaje, pero indicó que será en las siguientes semanas. Recibió y el visto bueno del gobierno de la Gran Bretaña y sólo espera que el Senado ratifique su nombramiento, lo que podría producirse esta semana.

El MNR tiene por lo menos tres candidatos para sucederle en el cargo: Javier Campero. Edil Sandoval y Eudoro Galindo.

Si la mominación se complica por disputas políticas entre los aliados. Bedregal podría continuar en el cargo hasta completar las 90 sesiones reglamentarias y luego concluir la legislatura, lo que podría ocurrir a fines del próximo enero. De esa manera las cámaras cesan en sus funciones y la elección de una nueva directiva se traslada a agosto de 1994. Empero, también hay interés en los mismos movimientistas de ampliar las sesiones a 120 y luego convocar a congreso extraordinario, para tratar importantes temas como el proyecto de la Ley de Capitalización, según reconoció el propio Juan Carlos Durán. En tal caso, será necesario elegir un nuevo presidente de la Cámara de Diputados, para que concluya la legislatura.



Con precios como éstos, ¿Qué espera?

Escoja los precios, la atención y el impecable servicio de Alamo.

- Tarifas semanales super económicas
- Kilometraje ilimitado GRATIS
 Amplia selección de automóviles último modelo
- Aire acondicionado, transmisión automática, y equipo de sonido estéreo AM/FM en todos los autos
- Libro de cupones VacationSavers' con descuentos de casi US\$1,000 en la Florida y California

Para más información o reservaciones llame hoy mismo a su Agente de Viajes preferido o a Alamo. Teléfonos: 37-24-96 34-18-63

Es necesario hacer reservaciones, las cuales están sujetas a disponibilidad. Tarifas in Seguro Personal de Accidente (PAI) y Protección Contra Duños al Automavil (CDW). Las no incluyen deposito, gasolina, impuestas ed ventafacropuerto, cargo por condas adicionales o menores de 25 años, u otros seguros opcionales. Las tarifas y condiciona-sujetas a cambio sin previo aviso. Oferra valida para residentes de América Latina: vigentes basa a el 31 de diciembre, 1993. Puede haber un recargo durante temporada alta.



EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES AMPLIACION DE PLAZO

LA EMPRESA NACIONAL DE TELECOMU-NICACIONES ENTEL, comunica a los proponentes para la Invitación Pública No. 07/93 PROVISION CABLE MULTIPAR "UNCIA". que el término para presentación de las mismas, fue ampliado hasta horas 18:00 del día 20 de diciembre de 1993, siendo este último plazo definitivo.

La Paz, 6 de diciembre de 1993

RELACIONES PUBLICAS ENTEL

ntan convencer al MIR

N y CONDEPA quieren nformar bloque "anti-MNR"

han sido más cautos. El Secretario Eje-cutivo de ese partido, Guillermo Fortún anunció que el Comité Político Nacional "adenista", recién se reunirá mañana jueves para definir la linea de negocia-ción. No hay una posición oficial y todos los criterios son a titulo personal".

todos los criterios son a título personal dijo.

ACUERDO PROGRAMATICO
Empero, el MIR no coincide con la posición de ADN y CONDEPA en que los teriminos de un eventual acuerdo entre los tres partidos esté en función de constituir un bloque de oposición al gobierno actual. Hay una suerte de empate en La Paz, por tanto nosotros tendremos que optar por un acuerdo programático que más convenga a La Paz y en base a ello definir nuestra elección", dijo el parlamentario. Hugo Carvajal.

conducidas y definidas por aregional paceria.

ACERCAMIENTOS
Las dirigencias de ADN y CONDEPA
iniciaron el martes "acercamientos",
pero no negociaciones formales hasta
conocer los resultados finales de los
comicios y definir una estrategia propoia. La plana mayor de ADN se reunira
el jueves para hacer un balance de los
comicios y perfilar la linea de negociaciones. Por su parte los dirigencieses paceños del MIR han comenzado sendas reuniones para definir su situación. Dirigentes de ese partido dijecon
que no han iniciado contactos con ningueno fam iniciado contactos con ningueno fam iniciado contactos con ningueno fam iniciado contactos con nin-

La Paz, Bolivia, miércoles 8 de diciembre de 1993

Comisión Episcopal de Pastoral Social

La institucionalización no es solución para el niño abandonado

Tomando como base las experiencias de las instituciones de protección de menores en Latinoamérica, la Comisión Episcopal de Pastoral Social (CE-PAS) considera que la institucionalización dentro de un modelo tradicional no es una respuesta a la situación de abandono y de alto riesgo de níños y jóvenes," porque no se logra un significativo contacto con su realidad".

Según un artículo de Iris Tagle, responsable del programa del menor del CEPAS, la institucionalización del menor resulta un proceso de "socialización deformado", porque ni siquiera logra la necesaria inserción laboral, agudizándose ese hecho cuando deben incorporarse a la sociedad siendo jóvenes.

El artículo, divulgado a través de la publicación Punto de Encuentro que elabora CEPAS, señala la necesidad de aplicar nuevas opciones de acción, orientadas a un conjunto de estrategias dirigidas a la prevención de situaciones de alto riesgo social.

Para ello, según explica, se requiere superar enfoques asistenciales y asilados, buscando a través de distintos medios el fortalecimiento de la unidad familiar, el refuerzo de los valores morales, culturales, espirituales y la educación de los jóvenes para ejercer su futuro rol de padres.

Asimismo, desarrollando en la comunidad y en los

harrios una participación significativa y comprometida, en la ejecución de iniciativas dirigidas a niños y jóvenes de alto riesgo.

En su análisis, tris Tagle precisa que la clasificación de niños en circumstancias especialmente dificiles, hecha por la Convención de los Derechos del Niño, permite promover su protección.

Sin embrago, aclara que impulsar las medidas que eliminen las causas de esa situación "es una meta que se debe alcanzar a través de programas nacionales de acción, tal como acordaron los gobiernos durante la Cumbre Mundial en favor de la infancia.

Frente a esa situación, señala que el CEPAS asume el desafio de encarar la problemática de la infancia en Bolivia, a partir de dos líneas de acción diferentes y complementarias.

La primera de elias es a nivel preventivo, a través de acciones sistemáticas, organizadas y ejecutadas por las distintas instituciones de la Iglesia, que trabajan directa o indirectamente en beneficio de los menores en riesgo social.

La segunda línea de acción es de intervención, a través del proceso de humanización y apertura de las instituciones que desarrollan programas pedagógicos y brindan servicios a niños y adolescentes en circunstancias dificiles.

Según gerente de Cámara de Construcción

Falta una Ley de Licitaciones para regular trabajo de constructoras

regular trabajo de ocupar con una Ley de Licitaciónes, en el marco de un ordenamiento jurídico claro que regule el trabajo de las empresas constructoras nacionales y extranjeras en el país, fue expresada por el gerente general de la Cámara Bolivana de la Construcción (CABOCO). Lic. Ernesto Rivero.

El pedido, que forma parte de una antigua demanda de las empresas constructoras del país fue reiterado por ese ejecutivo a ratiz de la existencia de tres empresas de construcción brasileñas en el país, que se están presentando a la licitación de obras. Según despachos de prensa procedentes de Brasil, esas empresas estárni implicadas en actos de corrupción durante el gobierno del ex presidente Collor de Melo.

En torno a este tema, el Lic. Rivero manifestó que el gobierno aún no se ha pronunciado sobre el caso particular de las empresas Andrade Guiterrez. Norbertho Odebrech y Galvao, que se han presentado a la licitación para la ejecución de obras de tramos carreteros en el país.

En el caso particular de CABOCO. Rivero explicó que no se opone al trabajo de las empresas multinacionales, pero reitera su pedido al gobierno para que sedicten los mecanismos jurídicos necesarios que permitan normar las operaciones de las constructoras, tanto nacionales como extranjeras.

Ello en razón a que las empresas transnacionales normalmente ingresan a territorio boliviano bajo la regulación de la banca multinacional.

"Lamentablemente, si no existen reglas claras de juego para las constructoras nacionales, menos las va haber para las extranjeras. Además, las constructoras transnacionales ingresan a territorio boliviano reguladas por la banca multinacional, que establece el accionar, las condiciones de contratación y los pliegos sobre los cuales va a operar en nuestro país", explicó el ejecutivo de CABOCO.

xterior son diferentes a las nuestras, pero aún en el upuesto caso de que dichas constructoras no conta-un con el aval de su gobierno, pueden operar de igual rma rigiéndose a las pautas que dicte la banca ultinacional.

rma riglendose a us panas qui difinacional.

"En este caso no podemos hacer nada, estamos ylendo una economía de libre mercado y trabajamos lesa dirección, pero es al Estado al que le correspontrabajar para normar el comportamiento de las presas constructoras nacionales y extranjeras, y la versión directa para garantizar que operen en el país ntro de un ordenamiento jurídico transparente, mo sucede en otros países.

no sucede en otros países. CODIGO DE CONDUCTA

como sucede en otros países.

CODIGO DE CONDUCTA

Otra de las carencias que existen, no sólo a nivel de la construcción, sino de otras ramas de la producción, es la falta de un código de conducta que regule el comportamiento de las empresas y determine si deben operar o no en el país.

El Lic. Rivero puntualizó que este código, que es utilizado en otros países, da las pautas y distingue que es bueno y que es malo en el caso de las empresas nácionales y transnacionales que quieren operar en otro país. Con elló, se puede aplicar sanciones puntitivas y prohibición de funcionamiento, de comprobarse que ha incurrido en trregularidades que pueden perjudicar a muestro país.

Sin embargo, en tanto no existan disposiciones específicas, claramente determinadas para normar este tipo de operaciones, las empresas extranjeras seguirán llegando a nuestro país, rigiendose a los pliegos de organismos como el BID y el Banco Mundial, quienes serán los encargados de regular su trabajo en Bolivia.

"Sean buenas o malas, las constructoras extran-

Bolivia.

"Sean buenas o malas, las constructoras extran-jeras podrán venir y trabajar en nuestro país bajo los lineamientos de la banca multinacional y nosotros no podremos hacer nada sencillamente porque Boli-via no cuenta con un marco jurídico para estos casos", finalizó.

Para un adecuado control

Personal médico debe identificar meningitis meningocócica B

meningitis que comenzó ayer se recordó que es importante que el personal médico y paramédico que está trabajando en los centros hospitalarios dependientes de la Secretaria Nacional de Salud conozca y sepa identificar la meningitis meningocócica B.
Antonio de la Reza señaló que en el país se cuenta con profesionales calificados que pueden hacer frente a esta enfermedad, pero se requiere difundir el conocimiento entre todas las personas que se van a ver involucradas en el manejo, el tratamiento y seguimiento de los pacientes de meningitis meningocócica B. en caso de presentarse en el país.

"En esto todo el personal de salud, comenzando por el señor Subsecretario terminando en el último portero que trabaje en salud, al debe transmitir conocimientos básicos a la comunidad, para que sepan qué hacer".

Por otro lado se mostró reacio a que se impulse una campaña masiva de educación hacia la población, porque se puede alarma demaslado, por el contrario propuso intensificar actividades de actualización en el personal médico.

La meningitis meningocócica B, con características epidémicas, comenzó a registrarse en Chile hace algunos meses, lo que inclusive generó una preocupación en la búsqueda de vacunas contra la enfermedad. En nuestro país, después que se conociera el brote, la Dirección de Epidemiología envíó instructivos a las regionales para el correspondiente control.

La meningitis es una enfermedad que puede causar mucho pánico, y en estas circunstancias una desinformación o alteración de la misma, puede causar confusión y no beneficlo, por este motivo "no soy partidario de campañas masivas de educación", a menos que la población ya esté informada individualmente.

Por este motivo propuso capacitar a la población sobre las manifestaciones de la meningitis meningocócica B, en todos los estamentos, de manera sana y "correctamente", aseguró el médico.

MENINGITIS MENINGOCOCICA B

El médico Antonio de la Reza, quien se refirió a la "Etiología-Microbiología de la meningitis meningocócica B, en temós las causas por la



Dra. Zulema Bautista

ninguna sintomatologia, pero de tiempo en tiempo en tiempo se produce epidemias locales.

Las epidemias se producen en lugares donde hay concentración de gente, escuelas, unidades militares, los sindicatos, fábricas y otros conglomerados. Según Antonio de la Reza, también influyen la baja calidad de vida, así como la deficiente alimentación y la posibilidad de que exista un contacto con un microorganismo agresivo.

En relación a las manifestaciones de la meningitis meningocócica el médico destacó que éstas se parecen al resto de las meningitis bacteriana. Aunque señaló que el paciente registra un aumento de la temperatura, angústia, en general son los meningea, rigidez de los adultos, estos no resisten la enfermedad y se ven obligados a permanecer en cama, y comienzan a presentar el sindrome de irritación meningea, rigidez de la nuca, el cuello y la cabeza es muy dificil de mover.

Por otro lado destacó que en base al plan de control de la meningitis, se tiene previsto realizar una serie de acciones orientada a la vigilancia de la enfermedad en el país.

De la Reza explicó también que en el país hubo casos de meningitis meningocócica B, en Santa Cruz, Tartja, Trinidad, hace muchos años, pero éstas no fueron epidémicas.

SIMPOSIO

epidémicas. SIMPOSIO En la jornad

SIMPOSIO
En la jornada de ayer, la doctora Magaly Consuegra,
consultora de la Organización Panamericana de la
Salud (OPS) se refirió a la Epidemiología de las Meningitis: por su parte la doctora Marcia Moreira, tambien
consultora de la OPS, en enfermedades transmisibles,
expuso el tema referente a la vigilancia y control
epidemiológico de la meningitis meningocócica.

A su tiempo la doctora Zulema Bautista, coordinadora del programa de control de la meningitis en el país,
se refirió a la "situación de la meningitis meningocócica
en Bolivia".

se refirió a la "situación de la meningitis meningocócica
en Bolivia".
En el programa de hoy participará el médico Enrique Revollo, con el tema "meningococcemias", el médico Fernando Beltrán hablará sobre "Clímica de la
meningitis en adultos" y el Dr. Eduardo Aranda, tocará
el tema de "clímica en niños".
Andrés Bartos se referirá a "meningitis bacteriana
neonatal", y el médico Luis Orozco al tema "diagnóstico
clímico y diferencial".

Director General de Educación

Reinscripción no afectará a maestros profesionales

La reinscripción de maestros en el escalatón, programada por la Secretaría Nacional de Educación para el mes de enero, no perjudicará a los maestros que ejercen legalmente su profesión, sino que buscará identificar a aquellos que falsificaron títulos y certificados de ascenso en el magisterio, señaló ayer el director general de Educación Urbana, René Higueras.

Manifestó que la reticencia asumida por un sector del magisterio, en sentido de rechazar la reinscripción, es una posición irracional, pues de ninguna manera se pretende perjudicar a los docentes sino descubrir a los docentes sino descubrir a los docentes sino descubrir a los denunciados "items fantasmas".

"De lo que se trata es de recuperar el prestigio de los docentes, que lamentablemente ha decaido mucho debido a la falsificación comprobada de títulos de las escuelas normales y de certificados de ascenso que fuerón obtenidos, pagando alguna remuneración, pero de ninguna manera se pretende perjudicar a aquellos maestros que elercen debidamente su profesión", alfrimó Higueras.

Consideró absurdo que los maestros se opongan a ser reinscritos si tienen sus documentos en regla, que certifican la validez de su título de egreso y el tiempo de servicio realmente cumplido.

"Deberían ser ellos, por ser los interesados, quienes tomaran la iniciativa de participar junto con los responsables a cargo de la reinscripción, para constatar cómo se llevará a cabo ese proceso y así vigilar que se realizar fon de maestros en el escaladón se realizará en enero y la Secretaria Nacional de Educación será la encargada de destignar la comisión que estará a cargo de ese trabajo, en el cual pueden participar los propios maestros.

maestros.

Higueras puntualizó que la reinscripción se hace necesaria, en vista de que no todos los inscritos indicialmente son realmente maestros. Se tiene conocimiento de que muchos whacen uso de documentos falsos de títulos y hasta certificados de ascenso, para elevar su categoría y con ello acceder a mayores remuneraciones sin ser maestros.

su categoría y con ello acceder amayores remuneraciones sin ser maestros.

Todo ello será detectado con la reinscripción, en la que todos los maestros deberán presentar la documentación respectiva que los acredite como tales, señaló el director general de educación.

"Cuál es la razón para negarse a presentar sus documentos sino tienen nada que temer. Es como presentar sus certificados que acrediten su profesión o su documento de identidad, y hay muchos maestros que han expresado su disposición a hacerlo por que no tienen nada que ocultar", afirmó.

Manifestó que el proceso de empadronamiento que se inició a finales del gobierno anterior deberá reestructurar-se, pues la acción de algunos funcionarios del ex-Ministerio de Educación obstaculizó una real investigación y apañó las irregularidades cometidas en el sector.

Directora de Sanidad de EE.UU. en favor de legalizar la venta de drogas

Washington, 7 (EFE).- La di-rectora general de Sanidad de Es-tados Unidos, Joycelyn Eiders, se mostró hoy a favor de estudiar la posibilidad de legalizar la venta de drogas porque ello podría reducir los elevados indices de criminali-dad.

dad.

Durante un discurso pronunciado en el Club de Prensa de
Washington, Elders señaló que
una decisión de esta naturaleza
también puede ser estudiada
como una vía para reducir la vio-

como una vía para reducir la vio-lencia.
Aseguró que los países que han despenalizado el consumo de dro-gas han experimentado un descen-so en los porcentajes de actos vio-lentos.

so en los porcentajes de actos violentos.

"Pienso que es probable la reducción de los promedios de violencia si la droga se legaliza", reiteró la
directora general de Sanidad de
Estados Unidos.

Elders consideró que, de todas
formas, se necesita efectuar estudios que determinen si en realidad
esto puede ser eficaz.

El crecimiento de la violencia en
las grandes ciudades de Estados
Unidos se atribuye con frecuencia
a la guerra entre pandillas rivales
que se disputan el mercado de la
droga.

"Vamos a tener en consideración todos los métodos para atajar
la violencia. El crimen es un problema real, la violencia es un problema real, 'dijo Elders.

Julio Tumiri recibirá premio Derechos Huma de NN.UU. el viernes

Julio Tumiri Javier recibirá el viernes, en Nueva York, el Premio de Derechos Humanos que le ha otorgado la Organización de Naciones Unidas, como reconocimiento a su vida dedicada a la defensa y vigencia de los derechos fundamentales de las personas.

La distinción le será entregada por el Secretario General de la ONU. Boutros Gali, en el acto especial preparado para commemorar el 45 aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, adoptada y proclamada por la Asamblea General de Naciones Unidas en su resolución 217 de 10 de diciembre de 1948.

El p. Julio Tumiri, sacerdote diocesano, fue umo de los fundadores de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, organización que presidió durante varios años -entre los que se cuentan los de las dictaduras militares en nuestro país- y de la que es su presidente vitalicio honorario. También es Director Nacional del Departamento de Fomento Cooperativo, otro rubro de actividad del que simpulsor en Bolivia.

El padre Tumiri viaja hoya Nueva Yorka compañado del Secretario General del Comité Ejecutivo de la



Julio Tum

Gobierno cumplirá con pago beneficios sociales a desped

El gobierno cumplirá con el pago de beneficios sociales a todos los trabajadores despedidos de las empresas estatales, porque es un derecho irrenunciable.

El subsecretario de Trabajo, Alberto Vargas, señaló ayer que esa secretaría de Estado cumplirá con la Ley General del Trabajo, pero será necesario que el trabajador presente la denuncia, para iniciar los trámites ante las empresas que incumplan con ese derecho.

Los ex-trabajadores ferroviarios advirtieron con adoptar medidas de presión, si la Empresa Nacionad de Ferrocarriles no cumple con el pago de liquidaciones a más de un mullar de empleados que fueron despedidos hace más de un mes. Retirados de otras empresas también plantearon similar decisión, para que se cumpla con ese derecho que corresponde por ley.

Para el subsecretario de Trabajo, las denuncias no deben ser presentadas a través de la prensa sino en ese ministerio, para que se inicien los trámites correspondientes.

Aclaró que existen empresas.

cien los trámites correspondientes.
Aclaró que existen empresas.
COMO ECOBOL, que ya han iniciado el pago de los finiquitos. Enotras todavía continuan las negociaciones entre los organismos laborales y ejecutivos de las empresas, para decidir las reincorporaciones de otros trabajadores.
Por esa razón, dijo, se ha observado el retraso de ese pago, que el
gobierno reconoce como un dere-

l as demandas trabajadores ret serán tramitadas acuerdo con los establece la ley, subsecretario del Trabaio.

cho legitimo y que esti por la Ley General del l

cho legítimo y que es por la Ley General de Explicó que ningil durante el período de ha dado por despedid ha iniciado el trámil diente para recibir si sociales. Es una acci ser tomada por la pers beneficiada con el pag. Reconoció que es paguna empresa no cuer sos en el momento para vo dicho pago, pero es que no se va a cancelar porque, ya sea por la virio o por la judicatura la se hará efectiva con ediente reajuste indexado una demora consideral

se hará efectivo on ez diente reajusie indexadu una demora consideradu Finalmente, explic sos especiales se pod-negociaciones directa dar un tiempo de esper evitar la via judicial qu y costosa.



Nuevas

Desde la población de La Asunta

Cocaleros iniciaron mar de protesta hacia La Paz Chulumani, 7 (ERBOL).-

La marcha cocalera inicia-da esta mañana en la loca-lidad yungueña de La Asun-ta, es mayor cada kilómetro que avanza, informó el diri-gente campesino Claudio Ramírez.

gente campesino Claudio Ramírez.

Alrededor de 300 campesinos Iniciaron esta caminata planificada por los dirigentes de las 6 federaciones campesinas que reúnen a los productores de coca del Departamento de La Pazy que tiene como objetivo la despenalización de la coca.

Ramírez explicó que en realidad la marcha fue iniciada ayer en la localidad de Cotapata, 20 kilómetros antes de la localidad de La Asunta, desde donde 60 cocaleros caminaron a la capital de la

quinta sección mur Sud Yungas, para in cialmente la medida Dirigentes de sin centrales campesim aconas de Chuluman na, Coripata y Corole zaron esta tarde a pi participación de los nos de base, para sur marcha cocalera cur pase por sus respectores.

Los cocaleros de rebasaron a sus dirigipartamentales, qui bián suspendido el limarcha por 48 horas que no fue acatadicampesinos de base. Los marchistas de rán esta noche en la de Chamaca, 30 Kilón La Asunta.

el natalicio del erador Akihito

bajador japonés mete mantener el de avuda olivia



Magistrado Poppe advierte

"Si somos condenados, Ybarra debe ser extraditado a Nicaragua"

El subdecano de la Corte Suprema de Justicia. Ernesto Poppe, advirtió ayer que si el plenarto del Parlamento decide condenar a los supremos enjuticiados por presunto delitto de extorsión en forma política, el fallo emittdo el pasado 4 de noviembre en favor de Antonio José Ybarra debe ser revertido y este extraditado a Nicaragua.

Dilo que el argumento esgrinido por el Poder Ejecutivo para enjuticarlo junto al presidente de la Corte Suprema. Edgar Oblitas, y del exmagistrado Hugo Galindo, fue el fallo que negó la extradición de Ybarra reclamado por el gobierno de Nicaragua.

"El origen del juicio de responsabilidades es la sentencia que negó la extradición del señor Ybarra, es decir que los magistrados seríamos condenados por haber dictado un Auto Supremo maio que beneficia a Ybarra", alirmó en conferencia de prensa convocada para tal efecto.

Agregó que de darse esta situación "quienes nos encontramos procesados vamos a pedir que quede nulo el Auto Supremo dictado, y se dicte un nuevo Auto Supremo que extradité a Ybarra a Nicaragua".

Consultado sobre si la sugerencia sería tomada en cuenta en vista del carácter inapelable de las decisiones asumidas por el Tribubal Supremo de Justicia, el subdecano de la Corte Suprema indicó que la posibilidad está amparada por disposiciones contenidas en el recurso legal de revisión de sentencia extraordinaria.

"Por esa via si podemos anular los actos supremos pero en la Corte Suprema nosotros los magistrados estamos sujetos a otro proceso cuyo marco es la ley de responsabilidades de 1890, y cuando hay un vacio y no una previsión lo lógico sería instar a la Corte Suprema proceso cuyo marco es la ley de responsabilidades de 1890, y cuando hay un vacio y no una previsión lo lógico sería instar a la Corte Suprema proceso cuyo marco es la ley de responsabilidades de 1890, y cuando hay un vacio y no una previsión lo lógico sería instar a la Corte Suprema proceso cuyo marco es la ley de responsabilidades de 1890, y cuando hay un vacio y no una previsión lo lógico sería instar a la

imilar.

DEFENSA

Los abogados defensores de Poppe, Ronald Saucedo y Jorge Pacheco, espaidaron las expresiones del magistrado y condenaron el presunto carácter oblitico del juicio de responsabilidades, así como las pruebas presentadas por a fiscalía de distritto de La Paz.

Saucedo dijo que "la propia acusación resta validez a las supuestas ruebas presentadas que, como se ha demostrado, violaron preceptos consitucionales, al margen de ser ilegales, inmorales y delincuenciales". Indicó que durante los careos que se efectuaron ante la Comisión de lonstitución de la Cámara de Diputados, los sindicados no admitieron haber noludio a su defendido en algún acto de extorsión, ni se demostró que hublera neurrido en un acto de prevaricato.

Por su parte el abogado Jorge Pacheco, insistió en que la acusación que infrentan los magistrados de la Corte Suprema, "en ningún momento cuestio la validez del Auto Supremo emittido y que niega la extradición de Yasia. Nicaragua, y que es completamente legal en base a que no existe un tratado e extradición entre ambos países".

CORRUPCION

Ernesto Poppe descalifico huga la compatada habe que la causación que frencia por popular de la comisión de la validez por popular de la comisión de la validez popular de la comisión de la validez popular de la comisión de la validez popular de la comisión de la comisión entre ambos países".

CORRUPCION

Llueven juicios contra magistrados

Diputados admitieron tres nuevas demandas contra "supremos"

Otras tres demandas de juicio en contra de los magistrados antiguos y ex magistrados fueron admitidas el martes por el pleno de la Cámara de Diputados. Hasta el momento, suman seis las querellas que debe examinar y evaluar la Comisión de Constitución en contra de jueces de la Suprema, de las cuales sólo una está en trámite, aquella que involucra al Presidente de la Corte Suprema de Justicia. Edgar Oblitas, y el magistrado Ernesto Poppe.

La lluvia de demandas contra los magistrados ha puesto en un dilema al Parlamento y en una difícil posición a los magistrados demandados. "Estoy tentado a opinar sobre ese tema, pero no puedo hacerlo por mi condición de juez. Habían habido muchas instituciones que tenían quejas contra la Corte Suprema de Justicia", opinó el jefe de los diputados del MNR. Ernesto Machicao.

LOS ACUSADOS

Una de las querellas leidas el martes fue presenta-

LOS ACUSADOS

Una de las querellas leidas el martes fue presentada por el banco BIG BENI en contra de los ex ministros Adan Soria Diez Canseco, Hugo Galindo Decker y el se acusa de prevaricato.

Según los antecedentes, el BIG BENI ganó una demanda ante la Suprema pero el Auto fue guardado en el escritorio de Galindo Decker desde 1988 hasta septiembre de 1992. "En esa fecha se vuelve reponer el asunto, pero se vuelve a extraviar el documento, perjudicando a una de las partes demandantes. Una de las acusaciones es por la "pérdida intencional" de documentación.

La segunda demanda admitida por la California.

de los Trabajadores de la Banca Privada en contra del ex magistrado Hugo Salvatierra Oporto y varios jueces de la Corte de Trabajo de La Paz.

El Fondo de Pensiones perdió un juicio en todas las instancias interpuesto por 12 funcionarios del ex banco de Crédito Oruro. Según su alegato fue "obligado" a pagar una pensión jubilatoria con carácter retroactivo incluyendo incrementos a los demandantes por un monto de 12 millones de bolivianos, lo que está a punto de provocar la quiebra de esa institución.

La tercera demanda es del ciudadano Desiderio Salas que se adhirió a la acusación planteada por el MBL en contra del magistrado Edgar Rosales Lijerón por daños económicos al Estado.

La Comisión de Constitución, que actualmente se halla tramitando el sumario en contra del Presidente de la Corte Suprema. Edgar Oblitas y del magistrado Ernesto Poppe. deberá comenzar a procesar las nuevas demandas.

Hasta el momento, los magistrados acusados son: Edgar Oblitas Fernández, Ernesto Poppe, Hugo Rosales Lijeron y Hugo Dellien Barba y varios ex magistrados que cesaron en sus funciones en febrero del presente año. Llama la atención que en las seis demandas presentadas ante la Cámara de Diputados figura el ex ministro Hugo Galindo Decker.

"Estamos ante una situación alarmante, la olla se ha destapado y la Comisión de Constitución tiene mayores elementos para emitir un dictamen", dijo el jefe de la bancada parlamentaria del MNR.

La Comisión de Constitución anunció que el informe de conclusiones en el sumario a Oblitas y Poppe será finalizado hasta el viernes de la presente semana.

PRESENCIA. — Nuestro diario re-cibió ayer la grata visita del emba-jador ecuatoriano Hernán Cueva Agulgurren, quien dialogó con nues-tra Directora Ana Maria Campero

ambas direcciones. Al destacar las grandes coinciden-cias políticas que existen entre Bo-livia y Ecuador tanto en el Grupo



Andino como a nivel latinoameri-cano, Cueva recordó los beneficios de la cooperación Sur-Sur y revelu-que en meses pasados llegaror técnicos bananeros de su país par asesorar a los productores de

Solicitada

EL 5 DE DICIEMBRE GANO **EL PUEBLO DEMOCRATICO Y PARTICIPATIVO**

NO A LA ABSTENCION

En las Elecciones Municipales de 1989, de un millón de ciudadanos inscritos en el Padrón Electoral, el 63% emitió su voto.

Para las Elecciones Municipales de 1991, de una cantidad algo mayor de ciudadanos inscritos, el 86% concurrió a las urnas, registrándose el índice de votación más alto en nuestro todavía joven sistema democrático.

El Padrón Electoral que se utilizó para las Elecciones Municipales del 5 de diciembre pasado, registra un total aproximado de 1.300.000 inscritos. Sin embargo, dicho Padrón no ha sido depurado y se estima, conservadoramente, que entre defunciones, repetición de nombres y otras anomalías, el total real de ciudadanos inscritos sería alrededor de 1.100.000 ciudadanos.

Considerando ese dato y el número de votantes efectivos en las Elecciones Municipales, el índice de participación electoral es aproximadamente del 65%, dos por ciento más que en 1989. El comportamiento electoral de la población en 1993 respecto de 1989, refleja una

El sistema democrático reconoce y asimila la práctica de la abstención, la misma que es mucho más aguda en países de desarrollo democrático mayor que Bolivia.

Las conductas abstencionistas se refieren al sistema político y no necesariamente a los partidos que participan en los procesos electorales ni mucho menos al Gobierno.

Estas Elecciones Municipales constituyen una ratificación del compromiso democrático del pueblo boliviano; pero también indican la necesidad de realizar ajustes en el sistema político

El 5 de diciembre ganó nuevamente el pueblo y se fortaleció su democracia y su Gobierno. Los partidos políticos deben recoger la voluntad popular y obrar en consecuencia, con espíritu de concertación y equidad en la conformación de los gobiernos municipales, instrumento estratégico de la participación popular.

MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL

Para su remisión al Congreso

Gobierno revisa leyes de capitalización y participación popular

Oficialistas y opositores:

Mandatos presidencial y municipal deberían tener la misma duración

La Compañia Boliviana de Transporte Aéreo Privado S.A. (AeroSur, en la mana inició un nuevo plan de vuelos directos La Paz-Potosi, que se cumpio los días, anuncio el gerente regional de esa empresa. Oscar Vargas, El será cubierto con una aeronace Patrehi-Metro III. modelo 1993. La menpresa también inauguro sus oficinas propias lo que motivo satisfacción e blo potosino porque de esa manera se podrá contribut a blo potosino porque de esa manera se podrá contribut a La moderna naue con cabina presurizada cuenta con el mejor equipo de miento, dilo Oscar Vargas al destacar también la capacidad de los pilotos yectoria en líneas áreas nacionales e interna Por otra parte, anunció la creación del Club AeroSur que consiste en pren usuarios con un vuelo gratis después de haber realizado 12 o 16 vuel fotografía se observa al personal que atenderá las oficinas en la ciudad a así como la aeronave que operará con la Villa.







El presidente, directorio, ejecutivos, gerencia regional y el personal del Lloyd Aéreo Boliviano S.A.M., se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

Sra. JOSEFINA PERES SALMON **DE ASCARRUNZ**

(Q.E.P.D.)

Hermana de nuestro Sr. Vicepresidente

La Paz, diciembre de 1993

Fn La Paz

Clínica de la Caja Petrolen cumplió segundo anivers

Un número de

3.500 pacientes fue atendido en

ese tiempo y se realizaron unas 1.965 cirugías, en la presente gestión subió el

número de camas ocupadas.

El director de la Clinica de la Caja Pe-trolera de Salud en La Paz, doctor Savel Floru, al ofrecer un informe completo de actividades, relevó el segundo aniversario del centro médico que

asegurados de esa institución.

El pasado 29 de noviembre la Clínica cumplió dos años de funcionamiento y durante el acto de homenaje que se efectuó el 3 de diciembre, las autoridades médicas destacaron la labor cumplida hasta el nomento.

destacaron la labor cumpilda hasta el momento.

MAS DE 3.000
ATENDIDOS
El director de la Clínica, en esa oportunidad, relató que anteriormente se ha confrontado un sinfín de problemas técnicos, desde los más pequeños hasta los más grandes, pero todos fueron resueltos.
Floru serialó que en ese período se ha atendido a unos 3.500 pacientes y se ha practicado 1.965 cirugias. En 1992 se logró ocupar el 53,7% de la capacidad de la clínica y ese porcentaje subló en la presente gestión hasta el 67.8%.

Manifestó que el servicio de diagnóstico y tratamiento fue mejorado y que, actualmente, el laboratorio se encuentra en la possibilidad potencial de ejecutar pruebas sofisticadas.

Asimismo, dio cuenta que se mejoró el servicio de rayos X y se adaptó un sistema de registro con un costo mínimo, además de habilitar el equipo de angiografía cerebral y cardiografía.

Floru explicó que el quirófano funciona con dos autoclaves, uno nuevo y otro usado, pero que todavía presta servicios sin contraltempos.

Un nuevo equipo de amestesiología, que fue adquirido recientemente, ha permitido también mejorar el servicio de anestesiología, que fue adquirido recientemente, ha permitido también mejorar el servicio de anestesiología, que fue adquirido recientemente, ha permitido también mejorar el servicio de anestesiología,

para in la micro falta un falta un operator un grup porcion se llevó éxito un gía de a rebral están er de real vascula vascula

versión de 8US 2.000.
a la Caja un ahorro de
8.500 mensuales.
Hasta la fecha se l
unas 59 sesiones de h
para la actualización p
ersonal médico y p
implementó la bibliote
la clípica.

personal médico y pa implementó la bibliotec: En un sentido de a director de la clínica, qu las instalaciones de la ex-ta Isabel", dijo que atin por hacer para mejorar-se presta a los asegura Asimismo, pidió al instrativo de la Caja Pe lud que coopere en las-la clínica y se desburod o más diligentes. "No se olviden num de los papeles que mar

Two se olviden ma de los papeles que ma seres humanos que su soluciones, y que esos ser sus propios padres nos o esposas, por eso momento de coopera

momento de coopera Floru.

Tanto el represent cato médico de La i Guzmán, como el pre Caja Petrolera de Salud do que es importante realizan los profesiona paramédico en ese nos



CONDOL ENCIA

El Presidente y el Directorio del "GRUPO LINEA FLOTA COPACABANA" e adhiere al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue

Sra. SONIA PANTOJA DE ARREDONDO (Q.D.D.G.)

Esposa de nuestro apreciado amigo Sr. Ing. Alberto Arredondo P., Gerente General de "A.A.P. Representaciones", a quien hacemos llegar nuestra solidaridad en estos momentos de dolor.

La Paz. 7 de diciembre de 1993.



CONDOLENCIA

La Gerencia Regional Santa Cruz, personal administrativo del "GRUP LINEA FLOTA COPACABANA", se adhiere al dolor que embarga a la famil

Sra. SONIA PANTOJA DE ARREDONO Q.E.P.D.

Esposa de nuestro apreciado amigo Sr. Ing. Alberto Arredondo P., gerente general a "A.A.P. Representaciones", a quien hacemos llegar nuestras más sentidas condolencia por tan irreparable pérdida.

La Paz, 7 de diciembre de 1993



adres de familia y alumnos del MIC del Colegio Alemán Mariscal Braun expresan su más ado sentimiento de pesar y se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida

SRA. SONIA PANTOJA DE ARREDONDO

(Q.E.P.D.)

Esposa de nuestro amigo Alberto y madre de nuestro compañero Gabriel

La Paz, diciembre de 1993



En la paz del Señor, confortada con los auxillos de la Santa Religión Católica y la Santa Bendición Papal ha dejado de existir la que en vida fue adorada esposa, madre y abuell

Doña JOSEFINA PERES SALMON **DE ASCARRUNZ** (Chepita)

Dr. René Ascarrunz Durán, esposo; Maria Eugenia Ascarrunz P., Maria Luz Ascarrunz de Bolton (ausente) y Dr. René Ascarrunz Peres, hijos; Dr. Luis Peres Salmón y Dr. Hugo Peres Salmón, hermanos; Beatriz y Mónica Valdivia Ascarrunz, Cecilia, Marineé y Patry Bolton Ascarrunz (ausentes), Ren Alfredo y Carolina Ascarrunz W., nietos; los hermanos políticos, hijo político, sobrinos y demás famiruegan a sus amistades e instituciones a las que perteneció se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a horas 15:30 y posterior traslado de sus restos mortales a horas 16:30 al Cementerio Jardel día de hoy, miércoles 8 de diciembre.

El cortejo fúnebre partirá de la avenida 20 de Octubre Nº. 2453 (Plaza Avaroa). Favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, diciembre de 1993



AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia SUAREZ GIL-SUAREZ BECERRA, del que en vida fue esposo, padre, abuelito, hermano y amigo:

SR. JUAN ANTONIO SUAREZ BECERRA (PITU)

Hace llegar su profundo y sincero agradecimiento: Al Sr. Ministro de Trabajo Dr. Reynaldo Peters A. y su personal, a la Cámara de SENADORES Y DIPUTADOS, Pool de secretarias, al Sr. Lic. Oscar Arriens presidente de CORDEPAZ, al Lic. Walter Gumucio presidente de ECOBOL, a la Directiva y personal de BANCO DE SANTA CRUZ, al director y personal de UDATEL, al presidente y personal de FEBOPI, al Ing. Hugo Buhezo vocal de COTEL, al presidente, directores, socios y amigos del CLUB DE LA PAZ, a la FEDERACION BOLIVIANA DE BILLAR, a los residentes benianos, orureños, al Club de Señoras "EL HOGAR", a la Radio, Prensa, Televisión, y personas pladosas que ayudaron a sobrellevar el dolor de tan irreparable pérdida, e invitan a la misa que recordando los 9 días de su fallecimiento que se mandará a oficiar el día jueves 9 del presente mes, a horas 19:30 p.m. en el templo de MARIA AUXILIADORA (El Prado), acto que agradecerá la familia doliente.

La Paz. diciembre 07 de 1993



CONDOLENCIA

La Gerencia General, Personal Administrativo y Trabajadores de CORPORACION AUTOMOTRIZ LTDA, "CORAL", se adhieren al ue embarga a los familiares de la que en vida fue:

Sra. SONIA PANTOJA DE ARREDONDO

(Q.E.P.D.)

Esposa de nuestro amigo Ing. Alberto Arredondo - gerente general de Representaciones, Importaciones y Exportaciones "Arredondo"; a quier hacemos llegar nuestra solidaridad en estos momentos de dolor.

Santa Cruz, 7 de diciembre de 1993





ASERFIN

AGENTE DE BOLSA S.A.







FERROCARRIL DE ARICA LA PAZ



Sistema de Televisión Via Cable Inalámbrico



7 odocentro

BLES DE COCINA - BAÑOS - CLOSETS

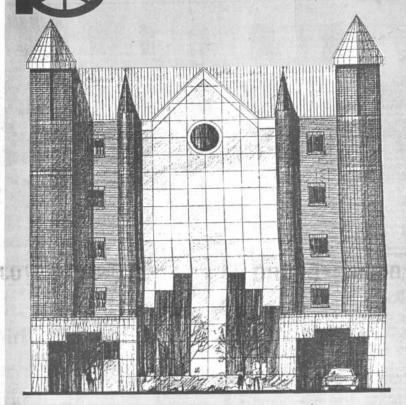


Persianas Verticales Tels. 359540 - 357615



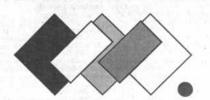
FFLICITACIONES à:

METROPOLITANA
(BOLIVIA) Ltda.



Por la Inauguración de su Flamante y Moderno Edificio que enbellece el ornato de nuestra ciudad...

NUEVA DIRECCION: Capitán Ravelo Nº 2334 Telf. Piloto: 363168 Casilla 1422



CERAMICA DE CALIDAD

GLADYWAR PISOS Y REVESTIMIENTOS





ASERFIN FACTORING S.A.



AGENTES GENERALES DE ADUANA CONTINENTAL Ltda.



DACSA

DISTRIBUCION Y ALMACENAJE DE CARBURANTES S.A.



EMPRESA CONSTRUCTORA
"ALTO LTDA."



BANCO MERCANTIL



Alejandro Rivero Herrera ARQUITECTO - PAISAJISTA ELFS. 796384 - 798366 - LA PAZ BOLIVIA

HIDROTEC

REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES
Bombas y filtros de agua, accesorios para piscinas

INDUSTRIA MADERERA SAARTYC



MUEBLES Y DECORACION CONSULTORIA JURIDICA ARQUITECTURA INMOBILIARIA



CON TECNOLOGIA BLINDEX

110 países

participarán del

acuerdo global.

BRUSELAS
Reuter

Estados Unidos yla Comunidad
Europea resolvieron hoy una larga
lista de disputas comerciales, pero
no todavia al extremo de permitir un
acuerdo global. El representante de
Washington, Mickey Kantor dijo, al
cabo de extenuantes 23 horas de conversaciones con
su par de la CE, Sir Leon Brittan, que hubo reales
avances para resolver la mayor parte de los problemas
que aún subsisten entre las dos potencias, en el marco
de las conversaciones del GATT.

Sugestivamente, Francia aceptó de manera tácita
un nuevo pacto agricola entre Estados Unidos y la CE,
disipando de esta manera una sombra que se cernía
sobre negociaciones más amplias bajo auspictos del
Acuerdo General sobre Tarifas y Comercio.
Pero Washington y Bruselas continúan sin llegar a un
entendimiento sobre aviación civil y artículos audiovisuales, inclusive cassettes y películas. Francia, por
su parte, sacó a relucir una nueva serie de demandas
que, advirtió, deberán ser atendidas por sus socios de
la CE si quieren que suscriba un acuerdo del GATT.

Con todo, Kantor se manifestó conflado en que se
llegue a un acuerdo antes del plazo final, el 15 del
corriente mes, siempre que se allanen las diferencias en
torno a las cuestiones audiovisual y aeronáutica.

"Ya avizoramos los contornos de un acuerdo realmente histórico que involucre a más de 110 naciones
cel acuerdo más vasto de la historia", declaró un
fatigado Kantor a los periodistas, antes de partir hacia
Ginebra para encontrarse con el Director General del

Gatt, Peter Sutherland.

Tenso que alcanzaremos un acuerdo del GATT en los próximos dias", declaró un abiertamente optimista Brittan, quien más tarde emprendió vuelo a Ginebra para conversar con Sutherland.

Sutherland dijo que ahora era vitalmente importante apresurar las negociaciones a nivel multilateral.

En nombre de más de 100 participantes en las negociaciones de la Ronda Uruguay, me niego a aceptar ningún fracaso en las tratativas a nivel bilateral entre la Comunidad Europea y Estados Unidos", expresó.

El caneller francés Alain Juppe, en un aparente vuelco, dijo que los negociadores Estados Unidos-CE introdujeron importantes cambios en el pacto de Blair House sobre comercio agrícola bilateral, con el fin de satisfacer las demandas francesas.

"Blair House ha muerto", dijo Juppe a los periodistas, agregando que el acuerdo original entre Estados Unidos y la CE, y que tropezó con la firme oposición de Francia, había recibido significativas modificaciones. "Otro acuerdo ha reemplazado al de Blair House", añadió.

El acuerdo, llamado de Blair House por la man-

ió.

acuerdo, llamado de Blair House por la man-de Washington donde fue alcanzado en no-bre de 1992, ha sido el mayor escollo a la acción de conversaciones en el marco del GATT. amenazó reiteradamente con vetar un acuerrealización de conversaciones en el marco del GATT. París amenazó reiteradamente con vetar un acuer-do más amplio del GATT, a menos de que se suavi-zaran los efectos deBlair House sobre el sector agrícola francés.

Ante nuevo plan económico

Militares brasileños rechazan recortes al presupuesto

BRASILIA

Los ministros militares rechazaron hoy la decisión del ministro de Hacienda, Fernando Henrique Cardoso, de efectuar drásticos recortes al presupuesto de 1994, estimados en casi 23.000 millones de dólares y que, en parte, alcanzan a varias instituciones castrenses.

No acepto estos recortes al presupuesto", declaró el ministrode Marina, almirante Ivan Serpa, después de reunirse con elministro de Planificacion Económica, Alexis Stepanenko.

Serpa presentó sus reclamos acompañado por sus colegas delEstado Mayor de las Fuerzas Armadas. Ejército y Aeronáutica almirante Arnaldo Leite Pereira, general Zenlido Lucena y brigadier Lelio Lobo, respectivamente.

Arnaldo Leite Pereira, general Zenido Lucena y origaner Leio 1000, respectivamente.

"Mi presupuesto fue reducido en un 50 por ciento", se quejó eliministro de Marina, al mostrar su insatisfacción y cuestionar elimpacto de los recortes en inversiones de su fuerza.

A su turno, el ministro de Planificación Económica respondióque "todos nosotros tenemos un jefe en común y yo estoy aquí paracumplir las órdenes del señor presidente", itamar Franco.

Los jefes militares insistieron que "los topes máximosfijados por el área económica son insuficientes para nuestrasnecesidades y precisamos aumentarlos".

"No existen milagros -dijo Stepanenko- y si no es a uno seráotro ministerio que deberemos recortar". Prometió que lostécnicos intentarán elevar los límites de los gastos de losmilitares, aunque para ello habrá que reducir los requerimientos do otros organismos del Estado.

do. El ministro de Hacienda, Fernando Henrique Cardoso, alanunciar hoy las tres fases de su plan de estabilizacióneconómico, destacó que el gobierno defenderá recortes en elpresupuesto del orden de 23.000 millo-nes de dólares, compatible con la recaudación fiscal y el deficit público.

El lunes se inicia interrogatorio

Corte Suprema cita a ex-presidente Pérez

CARACAS

La Corte Suprema de Justicia interrogará el próximo lunes a Car-los Andrés Pérez, enjuiciado por acusaciones de corrupción, infor-mó hoy la oficina de prensa del máximo tribunal.

máximo tribunal.

El Interrogatorio se realizará dos días antes que la Sorte Suprema entre en receso hasta el próximo año por el asueto navideño.

Férez, de 71 años, se negó a comparecer ante el tribunal el 25 de noviembre pasado, como acordó la corte.

El ex mandatario solicitó ese ismo día que su interrogatorio era presenciado por los 15 ma-strados que conforman el máxi-to tribunal y no sólo por el presi-ente y secretario de la corte, como

estaba previsto.
La Corte rechazó la solicitud una
semana después, pero acordó que la
nueva fecha del interrogatorio sería
notificada a todos los magistrados
para aquellos que quisieran asistir.
El va a venir y queda de cada
magistrados asistir o no", dijo Jesús
Ramírez, de la oficina de prensa de
la corte.

Ramírez, de la oficina de prensa de la corte.

Pérez, enjuiciado desde mayo por acusaciones de malversar 17,2 millones de dólares de fondos públicos, ha dicho que en su proceso no hay garantias de imparcialidad y ha criticado al presidente del tribunal. Gonzalo Rodríguez Corro, por actuar "políticamente".

Rodríguez Corro encabeza las investigaciones en el caso contra Pérez, destituido de la presidencia en agosto pasado por decisión del Congreso.



TERRORISMO, - Una bomba de alto poder exiosivo fue colocada en un edificio de Palermo, italia causando graves destrozos. El Ministerio del Interior indica que vió a una persona alrededor de las 5:30 de la madrugada. (Palermo, 7. Bauteri

Premier haitiano busca apovo del Vaticano

NACIONES UNIDAS

El primer ministro hatitano, Robert Malval, dijo que visjará hoy a Roma para pedir al Vatícano apoyo a su nueva miciativa de reunir en una negociación a las diversas facciones políticas de su país, en crisis desde hace dos años. Solo el Vatícano reconoció a las autoridades militares que derrocaron en septiembre de 1991 al presidente democraticamente electo, Jean-Bertrand Aristide, actualmente extilado en Washington.

Aristide, actualmente exiliado en Washington.

El primer ministro, nombrado por Aristide en agosto en el marco de un pacto con los militares que estos luego no cumplieron, dijo que renunciaria el 15 de diciembre, pero se mantendría interinamente en el cargo. Malval anunció el lunes planes para nuevas y más amplias conversaciones sobre la crista política de Hatti, que podrian basarse en el acuerdo auspicado por la ONU que firmaron el 3 de julio en la Isla Gobernadores de Nueva

York Aristide y el Jefe del ejército hatitano, general Raoul Cedras.

Los militares renegaron del acuerdo, encaminado a restaurar a Aristide en el poder die que las conversaciones se abbrarian probablemente antes de Navidad en un joule de Hait y outinuarian hasta mediados de enco, Agregó en una conferencia de prensa que hacia el viaje a Roma con la aprobación de Aristide.

Malval comentó que los militares pideron que el Papa fuera un mediador, pero él no estuvo de acuerdo y en su ugar solicitó que el Vaticano participara en cualquier futura conversación.

"Esta tarde estoy volando hacia Roma para reunirme con el Vaticano pedirle que una también su voz moral a lo que vamos a hacer, tener a la iglesia involucrada en todos sus componentes en Hatt", dijo Malval.

Agrego que Hait era un país dividido y que la reconciliación nacional "implica también reconciliación entes diferentes instituciones de nuestro país".

Canciller

No se puede desconocer gravitación de EE.UU. en Chile"

SANTIAGO DE CHILE

El canciller chileno, Enrique Silva Cimma, al hacer hoy un balance de su gestion, opinó que es imposible desconocer la gravitacion que tiene Esta-dos Unidos en las relaciones internacionales de su

pais.
"Se encuentra muy cerca nuestro y su influen-cia puede ser determinante en el rumbo que siga el desarrollo de Chile", dijo Silva Cimma. Explico entonces que las relaciones entre Chile y Estados Unidos han alcanzado nueva-mente el nivel que corresponde a paises amigos

mente el nivel que conces, y cercanos. El canciller planteó que "esta nueva etapa ayu-dará a concretar acuerdos que establezcan el libre comercio entre las dos naciones", aunque reconoció

que existen puntos de desencuentro.
Silva Cimma calificó, a su vez, como un "excelente nivel" el de las relaciones con todos los patses de América Latina.
Opinó que en estos cuatro años de gobierno democratico, despues de 17 años y medio de régimen militar, se ha reinsertado a Chile en la comunidad internacional.

"Estabamos conscientes del daño que había sufrido la imagen del pais y del aislamiento en que se encontraba", dijo el canciller.
Después de detallar que 33 jefes de Estado y de gobierno y 20 cancilleres extranjeros han visitado Chile en los últimos cuatro años. Silva Cimma se refirió al fracaso de la elección de Rafael Moreno en la FAO.

"Solo se perdió una elección en la cua Chile."

"Solo se perdió una elección en la que Chile tenia pleno derecho de participar", razonó.

Sobre aguas marinas y submarinas

Gaviria plantea negociar diferendo con Caldera

Xenobofia en Alemania causa

El presidente de Colombia César faviria dijo hoy que su gobierno, al qual que el del presidente electo de Venezuela Rafael Caidera, es partidario de una negociación directa que permita poner fin al diferendo de áreas marinas y submarinas en el Golfo de Venezuela. Gaviria se refirió a declaraciones de Caidera, quien dijo que "el Colfo es algo vital para Venezuela y algo de periferia para Colombia".

para Colombia.

"Yo tomo las declaraciones del pre-sidente Caldera como que él es partida-rio de la negociación directa. Así, las autoridades de nuestro país, nuestro gobierno y nuestras fuerzas políticas son partidarias de la negociación direc-ta: indicó Gaviria en la Escuela de Cadetes de Policia General Santander.

resolver el problema del diferendo no los otros aspectos que son conten-seos en la relación entre Colombia y mezuela"

sino los otros aspectos que son cosos en la relación entre Colombia y Venezuela.

Gaviria graduó a 124 suboficiales de la Pólicia Nacional que ingresan a la carrera de oficiales, y que recibieron el grado de subtenientes. El mandatario colombiano felicitó al presidente electo de Venezuela y reveló que el domingo en la noche habló telefonicamente en dos oportunidades con Rafiael Caldera a quien le expresó el reconocimiento de Colombia a la democracia venezolana. Agregó que el presidente electo del vecino país le manifestó su voluntad de continuar con el proceso de integración que ha sido positivo y benéfico para los países.

Todo lo que ocurra bueno dentro de la democracia venezolana es bueno para Colombia. Todo lo que ocurra bueno para Colombia, Todo lo que ocurra bueno para Colombia, Todo lo que ocurra bueno para Colombia y en nuestra democracia es bueno para Venezuela.

ensayos nucleares secretos

Washington
Reuter

El gobierno estadounidense dijo
hoy que ocultó la realización de
204 explosiones nucleares
en su centro de pruebas en Nevada, más de una quinta parte de su
total de ensayos, para mantener
desinformada a la Unión Soviética
sobre el arsenal norteamericano. El
departamento de Energía, que dirige el complejo estadounidense
de fabricación de bombas ahora en
contracción, también divulgó que
las reservas estadounidenses de
plutonio, el combustible irradiado
utilizado en las armas nucleares
modernas, totalizaba actualmente
33.5 toneladas métricas.

La cifra es mucho mayor a la
que podría ser usada alguna
vez para fabricar nuevas armas
nucleares, dijeron expertos. El superávit de plutonio puede ser almacenado o convertido y
reciclado para servir a las plantas
de energía nuclear. "La Guerra Fría
terminó. Estamos confesando
todo", dijo la secretaria de
Energía Hazel OLeary en una conferencia de prensa en la que se
dieron a conocer secretos algunas
vez guardados celosamente.

OLeary llamó a otros países a
seguir el ejemplo y dijo que los
datos hechos públicos el martes
eran sólo el nicio, ya que se espera
la divulgación de más información
a medida que se fortalezca un enor
me esfuerzo de liberación de documentos secretos.

La divulgación de esta información también debería alentar a

otras naciones con armas nucleares a liberar información similar", dijo el departamento de Energía en un comunicado escrito.
OLeary señaló que el departamento estaba revisando miles de documentos para estudiar su posible divulgación. La práctica del secreto data desde el Proyecto Manhattan, durante el cuál un equipo de científicos construyeron la bomba atómica que devastó las ciudades japonesas de Hiroshima y Nagasaki a fines de la Segunda Guerra Mundial.
El departamento dijo que los

gasaki a nnes se rra Mundial. El departamento dijo que los El departamento dijo que los Estados Unidos efectuaron 925 rra Mundial.

El departamento dijo que los Estados Unidos efectuaron 925 explosiones nucleares en el centro de pruebas de Nevada desde 1951, de las cuales 204 no se anunciaron. El número total de ensayos del país realizados en diversas partes del mundo, incluidos otros centros estadounidenses así como en los océanos Pacífico y Atlántico, fue de 1.051.

"En el pasado, 204 de las pruebas subterrámeas no fueron anunciadas y su existencia fue clasificada como secreta para inhibir la detección soviética de las actividades estadounidenses", dijo el departamento.

Señaló que de 1945 a 1988, se produjo un total de 89 toneiadas métricas de plutonio con grado para uso en armas con el fin de apoyar el programa de armas atómicas del país. Los Estados Unidos cesaron la producción de plutonio en 1988 y no han procesado uncleares desde 1964.

De las 204 explosiones previa-

mente ocultadas, la mayoría se efectuaron en las décadas de 1960 y 1970, pero 17 tuvieron lugar en la de 1980 y una en 1990. Todas fueron calificadas de relativamen-te pequeñas, menores a los 20 kilotones.

kilotones.
En contraste, el mayor ensayo subterráneo de los Estados Unidos fue una explosión de cinco megatones en Alaska el 6 de noviembre de 1971, la más poderosa detonación subterránea registrada.

noviembre de 1971, la más poderosa detonación subterránea registrada.

Un megaton equivale a 1.000
kilotones. Christopher Paine, un
experto en armas nucleares del
Consejo de Defensa de los Recursos Naturales, un grupo privado,
dijo que el número de pruebas
previamente secreto era mayor al
que estimaron los especialistas.

El gobierno dijo que 36 de los
ensayos secretos enviaron a la atmósiera accidentalmente pequeñas
cantidades de gas radiactivo, pero
que "no hubo un impacto ambiental duradero, incluso en las zonas
advacentes a las pruebas".

El gobierno también reveló que
estaba almacenando 11 toneladas
de plutonio del grado de uso en
armas en la reserva Hanford, cerca de Richiand, Washington; curatro toneladas en Idaho Falls, Idaho;
13 en Rocky Flats, Colorado; tres
en Los Alamos, Nuevo México; y
dos en Savannah River, cerca de
Alken, Carolina del Sur.

Además, una cantidad no divulgada de plutonio está
almacenada en la planta Pantex
del departamento de Energia cerca de Armarillo, Texas.

Margaret That es acusada de vender armas

LONDRES

Por primera vez en-rrera política, la ex "di rro". Margaret Thatci rendir cuentas ante u ma comisión que la in-bre la venta ilegal de parte de empresas britá tador iraquí Saddan cuando ella era jefe del Londres.

cuando ella era jefe del Londres.

Tras un nostalgloso hoy con el último presistico, Mijail Gorbacho Tahtcher promocionó europea cuando era la del gobierno conservaco, la ahora baronesa para protagonizar un cedentes en el país.

"¿Sabía que las empnicas estaban armand dientes a Saddam Hustras ella gobernaba des Street?, se pregunta ho pública del Reino Unidar que justamente en ar Thatcher había estrecha tad con Gorbachov.

La "Comisión constituída hace un afificil deber de interro premier, que parece r moxidable inmutabilido de los tiempos. Pero esta vez será oto conocida abogada Baxendale, famosa por yla sonrisa irónica esomete a interrogatoría des esta vez será oto conocida abogada Baxendale, famosa por la sonrisa irónica esomete a interrogatoría des esta des esta des esta desa de los aún estallaba la guerra Irak, la comunidad im impuso un embargo so de armas a ambos paíse Sin embargo, algunas británicas lograron bur los cidos y suministraror o al dictador de Bagda

P.C. Farias tiene de 150 implicado red de corrupción RIO DE JANEIRO

Los nombres de 150 tantes empresarios y politica da en secreto, como a dos en el escándalo por ción que obligos Fernazzo a renuniciar a fagusadoras que la esposa de Faulto Parías, el empresario deter ese caso.

Elma Farías aseguri.

esecaso.

Elma Farias asege claraciones publicada diario "O Globo", que simple lista, hay tas serie de documentos".

Farias está acusao organizado una red ción que, al parecer giniluencias en el gobil lor (1990-1992), cob rias extorsiones a num presarios a cambio o ciones privilegidadas o las licitaciones públic Las declaracione Farias en Ginebra col las de otros familiarnido según las cual dría divulgar los non empresarios que hiciones para financia fia electoral de Coll políticos que se bene ellas.

El ex tesorero e

politicos que se ellas.

El ex tesorero el admitido que recogia millones de dólares en se de empresarios ciar la campaña que il a la Presidencia de Br La legislación bri hibe que empresas. Inómicos o sindicatos naciones para campo rabas

naciones para campaña
rales.
Elma Farías, quien
Ginebra para visitar a si
internados en un coleg
cial, ratificó sus acusac
contra del ex presidente
afirmar de nuevo que si
no hacía nada que no fu
nado por el 'jefe mayor'
Por otra parte, un
del acusado de montarcorrupción, el diputad
Augusto Farías, dijo es
que el tesorero elector
llor está dispuesto a re
nombres de todos los
rios que donaron dinero

FE DE ERRAT

Por un error de electrónico, en nues ción de ayer se public de los niños Lan Cristobal Henner, se dos en Brasil por del tes, pero cuyo texto le ferencia al encuen premier hatitano com dente estadounidense Ultimas noticias indambos niños están a sambos niños están a secuencia de la companio del companio de la companio de la companio del companio de la companio del companio de la companio de la companio de la companio de la companio del companio de la co

Los diplomáticos acreditados en Ale-mania hicieron saber hoy, martes, al canciller Helmut Kohl su preocupación por la seguridad de los seis millones de extranjeros que viven en el país. En términos sorprendentemente cla-ros, no habituales en los ambientes diplomáticos, se vió enfrentado el ple del goblerno de Bonn con los temores que ha provocado la creciente xenofobia m Alemania.

e ĥa provocado la creciente xenouosa Alemania. "Comprenderá que nos preocupa ndemente la seguridad de los ciuda-ios extranjeros en su país", dijo al iciller el decano del cuerpo diplomá-o, el nuncio Lajos Kada, en la tradi-

preocupación a embajadores

cional recepción anual ofrecida por la cancillería a los embajadores. Tenemos el deseo y el ruego de que los extranjeros que viven en Alemania, y que están dispuestos a respetar las costumbres y leyes que rigen en el país puedan sentirse en el como en su casa", añadió.

puedan sentirse en el como en su casa ; ariadió.

En nombre de sus colegas de casi 140
países, el representante del Vaticano escores su satisfacción por todas las medicas en caminadas a carbar con las causas y consecuencias de la ola de terror y violencia contra los extranjeros, y recordó que el camino hacía una Europa pacifica y de fronteras abiertas conducto por "una Europa de corazones abiertos y sin fronteras", la única capaz de superar los nacionalismos renacientes.

EE.UU.: Gobierno habla sobre

WASHINGTON

udáfrica

Mayoría negra crea Consejo Multiracial

CIUDAD DEL CABO Reuter-AP -

sión de apertura que este es un día histórico.

"Por primera vez en la história de Sudáfrica todos los ciudadanos del país están reunidos en un organismo estatutario. El Congreso Transicional Ejecutivo (CTE) es el último paso en el proceso hacia una democracia completa en Sudáfrica", declaró. El consejo reune representantes del gobierno reformista del presidente F.W de Klerk y una variedad de grupos que firmaron una constitución democrática transicional el mes pasado.

El nuevo organismo deberá supervisar los preparativos para las próximas elecciones multiraciales en las que la mayoría negra votará por primera vez.

A pesar de que el gobierno de la mayoría blanca seguirá en ejercicio hasta las elecciones, el CTE tendrá poder de veto en varias áreas, incluyendo las de finanzas, defensa, ley y orden, y asuntos exteriores.

Ramaphosa y otros dirigentes destacaron que el gobierno de la mayoría no se producirá hasta las elecciones, pero el ministro Dawde de Villers dijo a la prensa: "Este es el fin del gobierno de la minoría".

Klerk no quiere que partidos en al Consejo Ejecutivo

presidente sudafricano multirracial que comenzó a ar hoy-para "objetivos políti

partidistas;
n dialogo con los periodistas se de su partidis hacia Oslo, tie el 10 de diciembre recibirá el hio Nobel de la Paz 1993 junto el lider del Consejo Nacional cano (CNA). Nelson Mandela, Icerk critico las afirmaciones de del secretario general de esa upación, Cyril Ramaphosa, en sostwo que el Consejo no perá ser un teléfono de juguete e mantenas quieta a la mayoría", to "d fin del goberno de las mirrias".

ias".
Si el señor Ramaphosa quiere política está en su derecho, osejo no será un teléfono de testá simpoco un nuevo go-los por la compete al señor aphosa o a otros...

aposa o dotros...

goberno continuará goberlo abora que el Consejo está
mando y espero que haga un
10 óptimo hasta las elecciones
de abril", declaró De Klerk.

27 deubrii, declaró De Klerk.

18.671, primer órgano de goos sudaficiano integrado por
os y negros, celebró hoy su
ar reunión, que marca un
undamental en el proceso de
antelamiento de la segregaacial en el país.

CET, integrado por todos los
os, negros y biancos, que
paron en la negociación lanore el presidente Frederick de
para definir la reforma del
m de apartheid, deberá cona actividad del gobierno hasrómino 27 de abril, fecha de
ineras elecctomes políticas
meras elecciones políticas teras elecciones políticas aciales de la historia

icana.

di Meyer, jefe de los negociade gobierno blanco, sostuvo
CET "no ha sostituido al
lo, pero jugará un papel
para las elecciones del próxide.

mtras el CET se reunía en del Cabo, sin embargo, un de extremistas blancos del

"Commando Boer de Pretoria", organización segregacionista afrikaaner, tomó de asalto un fuerte en las afueras de Cludad del Cabo, donde se encuentra un museo de las Fuerzas Armadas.

Los 30 extremistas, en uniforme y armados con fusiles, ocuparon el Fuerte Schanskop, que se encuentra en una colina en la periferia de Pretoria, cerca del monumento que conmemora la Gran Marcha de los afrikaaners, símbolo del grupo blanco que controló el poder en Sudáfrica durante los últimos tres siglos.

Un vocero del ejército indicó que los extremistas han sido acusados formalmente de ocupación ilegal de un edificio público, mientras el mando militar desplegó alrededor del fuerte una unidad de soldados negros, para atsiar al grupo de rebeldes afrikaaners.

La extrema derecha blanca se opone al plan de transición constitucional definido en las conversaciones dominadas por el ANC y el Partido Nacional del presidente de Klerk, y se ha unido al partido zulú inkhata, del Jefe Mangosothu Buthelezi, para proponer una alternativa federal para el futuro institucional del país.

Los afrikaaners, para asegurar el predominio blanco, por lo menos en un territorio limitado, quieren instituir un "Volkstaat", su propio homeland" eptidad formalmente independiente dentro al territorio acconal-según el modelo de las varias enclaves tribales creadas para asisar a los diferentes grupos etnicos negros.

Buthelezi, jefe del "homeland" de Kwazulu, asi como los responsables de otros "homelanda", principalmente Bophuthatswana y Transkei, se ha aliado con la derecha blanca para constituir la Alianza para la Libertad, sostenicos negros.

Los partidos de la Alianza har echazado el plan de transición definido en las conversaciones multilaterales, y acusan el CNA y el Partido Nacional de haber creado as condiciones para repartires el

las condiciones para repartirse el poder luego de las elecciones del préximo abril



ERDO.- Un grupo de israelitas protestan contra la política del especto a las negociaciones con la OLP. (Jerusalén, 7, Reuter).



En enero

Siria e Israel reanudarían conversaciones

JERUSALEN

Siria probablemente reanudará las conversaciones de paz con Israel el mes próximo tras un receso de cuatro messes, indicaron hoy gobernantes estadounidenses e israelies. El ministro de relaciones exteriores israelí, Shimon Peres, al salir de una reunión con el visitante secretario de Estado Warren Christopher, declaró que el presidente sirto Hafez al-Assad ha "expresado su disposición a reanudar las conversaciones".

El primer ministro Yitzhak Rabin, quien se había reunido previamente en la jornada con Christopher, manifestó que el secretario de Estado probablemente anunciará esta semana un cronograma para dichas negociaciones.

Siria había suspendido las conversaciones de paz con Israel en Washington durante el mes de setiembre, aduciendo que Israel se megaba a comprometerse a un retiro total de las ocupadas Alturas de Golán.

Un diario oficialista sirio había reiterado hoy la posición siria, de que las conversaciones no se relniciarán hasta que Israel se comprometa categóricamente a evacuar las Alturas de Golán.

El periódico, que es el Syria Times editado en inglés, agregó que Siria rechazó esta semana un ofrecimiento israeli de retirarse de la mencionada meseta en etapas graduales, a cambio de una paz "inmediata".

Rabin expresó que la máxima prioridad de Israel es poner en funcionamiento su acuerdo con la OLP referido a autonomía palestina, que deberá iniciarise el próximo lunes en la Franja de Gaza y en la ciudad cisjordana de Jericó.

Peres dijo que el jueves se reuntrá en España con el presidente de la OLP Yasser Arafat, mientras seciernen dudas en cuanto a que las tropas israelies inicien la evacuación en la fecha estipulada. Christopher, que dialogó con Assad el domingo, dijo a la prensa que sus actuales viajes a Damasco y Amman le dieron la impresión de que "la esperanza de paz continúa viva".

Un alto funcionario israeli manífestó a la prensa que el objetivo es reanudar las conversaciones en tre israel y los estados árabes vecinos en Washington a principios del año próximo.

Airespecto se aguarda un

de Siria que podrian contribuir a agilizar el camino hacia la paz con Israel.

Christopher dijo que Siria se propone permitir que una pequeña delegación de parlamentarios norteamericanos indague la suerte corrida por siete soldados israelies desaparecidos en el Libano desde la década de los años 80.

Se espera también que Siria otorque visas de salida hacia fines de este año a todos los judios sirios que deseen partir, que probablemente llegan a unos 800 de un total de 1.200 judios sirios.

Vicario de la Iglesia Católica de Cuba

Salida a la crisis no puede ignorar al régimen ni a Fidel

El Vicario General de la Iglesia Católica de Cuba, monseñor Carlos Manuel de Céspedes, afirmó hoy que cualquier salida realista a la crisis en la isla no puede ignorar in sur actual régimen ni la figura del presidente Pidel Carlos. Pidel Carlos entrevista concedida a la Agencia Alemana (dpa), el religioso dijo que "a partir de las realidades sociopoliticas que existen en«el país es que hay que construir lo que se vaya a hacer en el futuro". "Por supuesto, dentro de este marco cualquier solución realista para la salida de esta situación, de este bache" histórico dentro del cual nos encontramos ahora, tiene que contar con la persona de Castro", opinó el nieto del "Padre de la Patria". Carlos Manuel de Céspedes, conductor de la Guerra de los Diez Años contra la Corona Española, que comenzó en octubre de 1868 con el "Grito de Yara".

del "Padre de la Patria". Carlos Manuel de Céspedes, conductor de la Guerra de los Diez Años contra la Corona Española, que comenzó en octubre de 1868 con el "Grito de Yara".

El Jerarca católico indicó que puede haber en la isla personas que tengan todavía una enorme simpatía por Castro, otros que guarden una cierta distancia critica, aunque le reconoccan todas sus cualidades positivas, y otros que francamente no le tengan ninguna simpatía.

Sin embargo, insistió en que cualquier solución readista para la transición de la sociedad cubana tiene que contar con la persona de Fidel Castro y con su liderazgo. "que no será igual que en 1959 pero es real todavía".

El religioso estimó que ese proceso debe ser "gradual, aunque no excesivamente lento, porque el tiempo corre en contra, principalmente en el terreno económico".

También consideró que ese proceso debe contar con la participación de todos los cubanos, con los distintos proyectos que albergan en sus cabezas y sus corazones, una solución, por calificarla de algún modo, dialogal y coherente". Aunque reconoció que no todos los habitantes de la isla actualmente sostendrían un proyecto socialista, al menos cmo ha funcionado hasta ahora, advirtió que tampoco una mayoría de los cubanos apo-

yaría un programa de "capitalismo salvaje". "O sea, ni un socialismo real, que hemos visto que no puede funcionar, sobre los danos les cambios internadas nu ncapitalismo salvaje, sino esa especie de senda intermedia que no se ve muy claramente cual va a ser", dijo monseño respedes.

Empero, precisó que el proyecto tiene que ser "fruto de una reflexión común, de un dialogo nacional que tenga en cuenta las realidades existentes, la dirección gubernamental - con sus virtudes y sua dectos- y que involucre a la mayor cantidad posible su dectos- y que involucre a la mayor cantidad posible su dectos- y que involucre a la mayor cantidad posible su dectos- y que involucre a la mayor cantidad posible se su dectos- y que involucre a la mayor cantidad posible se su sutoridad intermedia entre los Obispos y las Assistentes, la dirección gubernama la iglesia Católica cubana, calificó el pretendido diálogo nacional como una "expresión hermosa pero muy dificil de concretar".

Tras admitir que implicaría el intercambio de criterios y de proyectos entre distintas tendencias, el prelado advirtió que "hay murcha intolerancia entre muchos cubanos de la isla y el exillo".

"Para sentarse da dialogar, unos y otros deben ser capaces e ser los que tomar en serio proyectos distintos, explicó Cestos, considerado una figura que mantiene una postura de equidistancia política en torno de los vincias de equidistancia política en torno de los vincias de la infesia Católica en la isla estimó que "hay que contar realmente con el exilio cubano, donde hay nuchos matices y es una realidad muy variopinta".

Tras reconocer que en este sector se pueden encontrar grupos muy hostiles a todo diálogo sobre la realidad nacional cubana actual, estimó que "ese tipo de personas tienen muy poco que aportar para la construcción realista y positiva de una sociedad del futuro".

"Pero creo que en el exilio cubanos donde hay muchos claves, pero si pueden aportar ideas", concluyó el alto prelado católico.

Secretario de Estado de EE.UU.

Israel-OLP: "La esperanza de paz aún está viva"

JERUSALEN

El secretario de estado norteamericano, Warren Christopher, afirmó hoy en Jerusalén que "la esperanza de la paz aún está viva", al regresar de dos días de reuniones al máximo nivel en Damasco y Amman y con el líder de la OLP. Yasser Aráat. Fuentes israelles declararon que las negociaciones bilaterales Israeli-arabes podrían reanudarse el año próximo. Al optimismo de Christopher se contrapone un clima exasperado de tensiones y pasisones políticas, tanto entre palestinos como israelies, que podría provocar más violencia ante cada nueva mínima

provocación. En Israel, el endurecimiento del enfrentamiento hasta ahora sólo verbal, entre las corrientes más extremas de partidarios y opositores al proceso de paz, llevaron al presiden te Ezer Weizman a tomar la iniciativa, totalmente excepcional de hacer un llamado al país a la concordia. El llamado ser transmitido esta noche por televisión. Tras una reunión cor el premier Yitzhak Rabin y con los lideres de otros partidos Weizman dio a entender que consideraba oportuna la constitución de un gobierno de unidad nacional para hacer frent "a la compleja situación en el cual se encuentra el país".

Rabin dijo que la puerta está abierta sólo a partido dispuestos a proseguir la política de paz el gobierno y respetar el acuerdo con la OLP.

La Corporación del Seguro Social Militar tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento de su asegurada

Sra. MARIA ISABEL SERMENIO Z. de VALENCIA

Q.E.P.D.

General (S.P.) Angel C. Valencia Oblitas (esposo); Josefina, Celso, Sermenio, Rita Lavayén Z. hermanos; Hugo, Constantino, Carmen Luz, Rosamay, Arturo Flores Saravia, hermanos políticos; Adotto, Arturo, Antonio, Rosario, isabel y Mercedez (ausente), sobrinos y demás familiares invitan asistir a la misa de cuerpo presente a Hrs. 10:00 a.m. y al posterior traslado de sus restos mortales al Cementerio General a Hrs. 11:00 a.m. el dia de mañana jueves 9 del presente. El cortejo fúmebre partirá de la calle Campero № 19, salón velatorio Funeraría A. Valdivia.

Será favor que agradecerá la familia dollente.

Será favor que agradecerá la familia dollente. Atención de FUNERARIA A. VALDIVIA Fono. 353630 - 325254 - 372015



F.150 CUSTOM 4X4

MOTOR 4.9 6 CILINDROS EN LINEA 5 VELOCIDADES CON OVER DRIVE

CORONA DE MONTAÑA CON BLOQUEADOR

ANTIPATINAJE 3.55

ESPECIFICACIONES PARA GASOLINA CON PLOMO BAJO CONSUMO DE GASOLINA

GRACIAS AL SISTEMA ELECTRICO DE INYECCION

MADE IN USA

El más bajo consumo de combustible en vehículos de su categoría

La mejor suspensión

Acciónamiento a 4x4 en marcha apretando un solo botón

Made in USA

Diversos modelos y colores

Consulte Plan de Créditos hasta 42 meses plazo



Compañia Comercial Industrial Boliviana S.A. La Paz: Mercado Nº 1004 Telfs. 350900 - 320203 - 353003 Santa Cruz: Carretera Al Norte Km 4 Telfs. 426622 - 426623

En los comercios y centros de venta

Agentes estarán a la pesca de evasores de impuestos

La DGII recaudó en noviembre el 93% de lo programado en el Presupuesto.-

En unos dias más, un grupo de agentes de impuestos internos, especialmente capacitados, recorrerán los principales centros comerciales y puntos neurálgicos de comercio de la ciudad, con el fin de detectar a los evasores de impuestos y aplicar inmediatamente sanciones.

Así lo informó la directora de la Dirección General de Impuestos Internos, Lic. Maria Luisa Urday, en conferencia de prensa, donde también dio a conocer a la opinión pública los montos alcanzados en la recaudación tributaria para el mes de noviembre.

Con respecto a la investigación de evasores de tributos, la autoridad explicó que ese es uno de los recursos que se ha optado, con el objetivo de disminuir el espectro de evasión tributaria e ir recuperando la base de recaudación que se ha perdido con el auge del comercio informal.

Explicó que la función de los agentes será constatar si los céntros comerciales cumplen o no con la entrega de facturas al consumidor y si tienen su documentación tributaria a la mano y al dia: indicó que en caso de que no cumplan con esas disposiciones, los comerciantes serán sancionados de acuerdo con lo que determina la ley correspondiente.

Adelantó que esas medidas se irán haciendo cada vez más estrictas y serán coordinadas con

ionados de acuerdo con lo que determina sa sey orrespondiente.

Adelantó que esas medidas se irán haciendo ada vez más estrictas y serán coordinadas con tros sectores, como la oficina de Aduanas y la olicía, y se ampliarán a las grandes empresas otros campos, donde es dificil determinar elitos de carácter tributario.

En ese sentido, María Luisa Urday señaló de su administración está empeñada en fortaler la capacitación del personal e informó que en próximo mes de febrero se concretará un royecto de capacitación, financiado por el Banco de mesmentido de pesarrollo, que tiene como detivo mejorar los sistemas administrativos de caudación tributaria, lo que derivará en un crementida los montos obtenidos via tributos.

RECAUDACION TRIBUTARIA EN ALZA



ha registrado un notable incremento con respecto a octubre, lograndose obtener 50.016.827 dólares, es decir un incremento de 7.430.308.

En lo que se refiere al cumplimiento de las metas trazadas en el presupuesto del presente año, los montos recaudados en noviembre representan el 93.21% de lo previsto, estando a sólo tres millones de dólares para alcanzar los objetivos trazados.

En ese sentido, la funcionaria manifestó que aún se está tratando de llegar a los indices registrados en los meses de mayo, julio y agosto, cuando se alcanzó superar las metas previstas en el presupuesto, lo que también se espera lograr en el mes de diciembre.

Dio detalles en lo que se reflere a la recaudación acumulada desde enero hasta noviembre e indicó que se obtuvieron 535.461.086 dólares.

Esos logros, afirmó, significan el éxito de las medidas de fiscalización y control tributario que se han comenzado a aplicar durante su gestión, lo que implica un mayor flujo de recursos en favor del Tesoro General de la Nación.

Para mejorar los montos y hacer más efectivos los mecanismos de recaudación tributaria, la autoridad se mostró partidaria de establecer una nueva ley para el sector, que está en estudio en la Secretaria de Hacienda.

Añadió que los programas de fiscalización y el fortalecimiento de la reorganización interna irán de la mano con un agresivo programa de toma de conciencia de la población, a fin de que el consumidor no se convierta en cómplice de los evasores de impuestos y sepa que con su aporte el Estado podrá contar con más recursos para mejorar los niveles de vida de la población.

Para la Ruta Transchaco

Paraguay y Bolivia solicitarán financiamiento a FONPLATA

* Vía de integración platense demandará

millones de dólares

* Ambos países buscan borrar 57 años que vivieron de espaldas.

alrededor de 150

La construcción definitiva de la Ruta
Transchaco que vincula a Bolivia y
Paraguay demandará una inversión
de 150 millones de dolares. Autoridades de ambos países, reunidas la semana pasada en Asunción, resolveron plantear al Fondo Financiero para
el Desarrollo de la Cuenca del Plata
que liderice el financiamiento, en tanto y cuanto el monto de inversión
estimado excede la capacidad de
FONPLATA.

Fuentes vinculadas a la comisión
boliviana revelaron a PRESENCIA alguinas características de la ruta en
perspectiva. El primer tramo a
safaltarse, entre Mariscal Estigarribia y la frontera boliviana
(Hito Villazón) tiene unos 300 kilómetros. En el tramo
boliviano se construirá la carretera uniendo los puntos de
Hito Villazón y Boyuibe, para luego empalmar la vía con la
carretera Santa Cruz-Yacuiba. Otra de las variantes propuestas por el país e impulsada por el senador Julio Garret
Allión, es la denominada Ruta Diagonal "Jaime Mendoza"
que traspone el chaco boliviano, cruza la capital de la
República e integra al occidente a través de los centros
míneros.

Garret Allión planteó que el primer tramo asfaltado de

compromiso oticina los manes de Chuquisaca. Este departamento cifra sus expectativas de integración interdepartamental e internacional en la construcción de la

casi desoe sa del Chaco. 57 AÑOS DE ESPALD No sólo la construcción

atencion de los y paraguayos. Sigui y disposición de l ambas naciones, G Lozada y Juan Carle se busca en realida años que Bolivia y Pespaldas", dijeron i integraron la delegide la reunión de Asu i Picomayo se reun de obras de regulac Argentina. Previame

Como resultado de la Trinacional del Rio Pilcoma acelerar la ejecución de obras orio comparido con Argentina. Pre la capital guarani los presidentes Wasmosy, poniendo en ejecución conve. disimiles campos de interês común: intercas, lucha contra el narcotráfico, impulso a la consis Hidrovia Paragua-ya-Paraná, exportación de hiem de ganado fino criollo, y eventualmente gas y abastecer a la industria paraguaya y al parque; la 200.000 unidades.

En materia de regulación de las aguas del Comisión bi nacional consideró que se ha in do de tempo en estudios y planes de aprove sorresponde ahora, enfatizaron, es inidas en la última década.

En Miami

Secretario de Industria en busca de inversionistas

El secretario de Industria y Comercio, Carlos Morales, se fue a Miami a la caza de 250 inversionistas. Ese grupo de empresarios ya habria manifestado su interés de invertir en Bolivia y su viaje ha sido considerado como uno de los más importantes en su gestión.

La información fue proporcionada por el subsecretario de Industria. Luis Retamozo, quien explicó que uno de los objetivos principales del viaje de Morales es el encuentro con esos empresarios, a los que se dará a conocer, en forma detallada, los planes de inversión de la administración estatal en favor del sector privado internacional, así como los beneficios y garantias que ofrece el país.

En lineas generales, ese viaje servirá para la promoción de las oportunidades y ventajas que otorga el plan de capitalización, y también para estimula la participación de los inversionistas extranjeros en la producción nacional, planteándoles las reglas de juego más adecuadas para poder cumplir con esos objetivos.

El viaje ha sido considerado como uno de los más importantes de la gestión de Carlos Morales, dijo Retamozo, puesto que se espera abrir nuevas visa de negociaciones con los inversionistas extranjeros y de esa manera asegurar el flujo de capitales frescos que permitan dar el impulso necesario a la industria nacional.

Se espera también que se puedan abrir nuevos canales de información y comunicación, mediante los cuales el Estado deje en claro los objetivos y mecanismos de inversión en el país, tanto en lo que se refiere a los planes de

capitalización como a la posibilidad de pa competencia entre inversionistas extranjem privado nacional. El secretario de industria y Comercio i Estados Unidos el viernes y luego de infon-alcances de su viaje a las autoridades guberna dará a conocer a la opinión publica, se indici-EL EMERGENTE MERCADO LATINOAMERICANO Morales tiene previsto también participars





cción

La Paz: El MNR y Julio Mantilla exigen alcaldía paceña

El Japón ayudará con \$us. 10 millones a poner fin a la sequía en el Chaco de Chuquisaca

Confirma

prepararlo".

conformación de "coordinadora suprapartidaria".- No

cambiará su equipo de ministros porque "ha costado mucho trabajo

Página 5



PRESENCI

La Paz, Bolivia miércoles 8 de diciembre de 1993

ncio del presidente Sánchez de Lozada

obierno busca concertación con la posición y la "paz" con sus aliados

SANTA CRUZ 7 (PRESENCIA). El presidente de la República, Gonzalo scher de Lozada, anunció en esta ciudad el "relanzamiento" de su gobierno si se elecciones municipales y bajo esa nueva tonica dilo que buscará la cuertación con la oposición y la paz con todos los altados que conforman la lición.

Por problemas tributarios La lechería cochabambina corre el riesgo de

desaparecer

COCHABAMBA, 7 (PRESEN-CIA).- La lecheria cochaba-

COCHARABAR, PRESENTACIONA, La lecheria cochabambina desaparecerà si es que no se solutiona complemente el problema tributario que le afecta pues "es muy grave" a decir del presidente del directorio de la Cámara Agropecuaria Departamental, Willy Soria.

"La lecheria, si no resuelve sus problemas tributarios que son muy graves, calculo que ha de detenerse y ha de retroceder porque si no resuelve el problema tributario del sector y de la PIL, ha de llegar un momento en que el sector icchero ha de detenerse, puede rectroceder en clusive desaparecer", insistió.

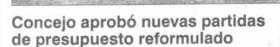
Explicó que en lo que respecta a la Pianta Industrializadora de Leche (PIL), hay algumas opciones de solución, entre ellas, elevar el precio al consumidor de manera que deje de ser un "precio político" lo que es "poco popular" porque es un alimento básico para la mutrición del población mai alimentada.

Sostuvo que cargar el impuesto al productor significa hacer desaparecer al sector lechero porque en este momento el precio se encuentra en un punto "de equilibrio" y "cargaries" in 1596 "seria obligaries a trabajar para perder" y, seguramente, gran parte de los 4.000 lecheros, "o se viene a la ciudad a dedicarse al comercio o finalmente un gran contingente va a ingresar al Chapare".

Informó que los productores lecheros de Santa Cruz "ya no tienen problemas" porque acordaron con a Dirección General de Impuestos Internos suspender el cobro de los impuestos o dejar el tema a la espera de una nueva resolución legal para el problema tributario "que es un pagados, va a ser resuelto políticamente o utilizando ese mismo convenio que se ha formulado en Santa Cruz", aseveró.

La producción lechera oscila en lo que se refiere a los impuestos no pagados, va a ser resuelto políticamente o utilizando ese mismo convenio que se ha formulado en Santa Cruz", aseveró.

La producción lechera oscila en los 200.000 litros diarios. 120.000 se entrega a la PIL y el resto es utilizado ese consumo de los pobladores de las provincias.



ORURO, 7 (PRESENCIA). El Concejo Municipal aprobó el presupuesto reformulado de la gestión 1963, que ya fenece, en 33 milliones de bollvianos, en base al proyecto presentado por el alcalde municipal. Abel Ramos Sologuren, consignando importantes partidas y la inclusión de rituevas inversiones.

Las comisiones de Finanzas, Tecnica y Legal, hicieron conocer exhaustivos informes para la aprobación de este pressupuesto tomando en cuenta los recursos propios que genera la Alcaldía Municipal y otros provenientes de créditos y donaciones. La resolución fie firmada ayer por el presidente del Concejo, Juan Cabrera Fernández y el secretario Carlos Averanga.

La resolución 95-93 consigna la aprobación del 1993, de Bs 21.339.300 a la Alcaldía Municipal de Oruro, para la greso y gastos corrientes.

Asims mon de la composición de la composición del 1993, de Bs 21.339.300 a la 3.5.00.000 en cumanum cherca a resolución de la Bs 35.000.000 en base al presupuesto percutado del mes de octubre de 1993, se incorpora en el presupuesto reformulado la adquisición de vehículos por un total de \$0.300.000 en base al presupuesto especutado del mes de octubre de 1993, se incorpora en el presupuesto reformulado la adquisición de vehículos por un total de \$0.330.000 en pagos guertos de la persona de considerar el pago inicial de \$0.300.000 en pagos guertos en total de \$0.300.000 en pagos diferidos en las proximas dos gestiones.

Este lote de automotores consiste en 5 volquetas con tolvas, un vehículos camalero para transporte de carne vodos carros pequeños.

Para cubrir este monto se instruye el traspaso de fondos de las partidas 232 y 233 del proyecto 1400.0151 instalación, ampliación de vebrecos y sistema de riego a la partida 433 equipo de transporte, tracción y elevación del programa 13 de mejoramiento urbano por un monto de Bs 210.000.

Se modifica también la partida 118 de Bs 465.500 a Bs 505.000 que será cubrir este riego en la riego de respuestos controlados en las proccións de la respectiva

rtida 433 equipo de transporte, tracción y elevación del programa 13 de miento urbano por un monto de Bs 210,000. modifica también la partida 118 de Bs 465,500 a Bs 505,000 que será o con la partida 119 del presupuesto reformulado, según reza la respectiva

Comenzó movilización para prevenir el cólera

POTOSI. 7 (PRESENCIA).- Con la premisa de "Salvaguardar la salud del pueblo". comenzo en esta ciudad la gran movilización social de prevención del colera y de las diarreas, que nuevamente han comenzado a parrecer en diferentes regiones del país.

Con este motivo, se cumplió un acto de apertura de la campaña de prevención contra el colera y las diarreas en la Prefectura del departamento con asistencia de las principales autoridades locales y representantes de instituciones vinculadas al campo de la salud.

Al mismo tiempo, se ha dado plena vigencia al Comité Ejecutivo Departamental de Lucha contra el colera y las diarreas, que conforman la Prefectura. Corporación Regional de Desarrollo, Alcadia Municipal, Comando Departamental de Central Obrera Departamental. Comités Populares de Salud y otras entidades bajo la tucición de la Secretaria Regional de Salud, que antes se denominaba Unidad Sanitaria.

Según se tiene previsto, se procederá a la distributiva de la distributi

Sanitaria.

Según se tiene previsto, se procederá a la distribución en forma grafuita de 80.000 sobres de rehidratación oral, durante todo el proceso que dure la movilización, más propiamente hasta el 18 del presente mes.

Paralelamente se desplegará una intensa campaña de concientización y de educación a la ciudadanía para prevenir el cólera y las diarreas que son epidemias de carácter mortal, según advirtieron las autoridades en salud al maugurar la gran movilización social en Potosi.

En esta Sección

Aniversario de Apolo La tradictonal corrida de toros y la doma de potros salvajes, serán los espectáculos centrales de la celebraction de los 303 años de fundación de Apolo, ubicada en la meseta de Apolobamba a 1.500 metros de altura. metros de altura. Fundada en 1690, Apolo tiene hoy 5 mil habitantes y. en épocas secas, el acceso es acceso es posible a través del camino Carnavi-Guanay-Mapiri y el nuevo tram nuevo tramo
CharazantApolo, el resi
del año tan
sólo por via
aérea. Las
tografias, muestran de
eno la pobalción, desde la

FIS construyó centro de salud en la provincia

Pág. 2

BENI

Dirigentes de la FUL deben probar sus denuncias, dicen trabajadores administrativos de la

pág 2

COCHABAMBA

CORDECO prioriza en el plan Operativo 1994, la construcción del aeropuerto y el agua

SANTA CRUZ

Habrá suficientes recursos para las FF.AA., dice el ministro de Defensa

Pág. 4

CHUQUISACA Edgar Oblitas pide

presencia de observadores internacionales para el juicio de responsabilidades

Pág. 5

MNR consolida mayoría nunicipal en el Beni ero, deberá resignar alcaldías en San

aquín y Magdalena



FIS contruyó centro de salud en la provincia Arce

Tarija, 7 (Presencia).- El Fondo de Inversión Social (FIS) con el apoyo de la Corporación Regional de Tarija (CODETAR), que ha oficiado como institución solicitante, ha construído centros de Emborozú y el Limal, jurisdicción de Bermejo, provincia Arce de este departamento.

El proyecto de Emborozú demando una inversión total de 17.067.08 dólares. Los trabajos permitieron la refacción de la sala de internación: la habilitación de una sala de reuniones y capacitación, más la refacción del consultorio general. La infraestructura fue ampliada con la construcción de una vivienda completa para un auxiliar de Enfermeria, baño para servicio de salud y almacén.

La complementación futura completa cinco componentes adictonales: 1.-Servicios, la capacitación de un promotor comunal en salud, 2.- Equipamiento, será completado por el FIS. según requerimiento yprograma; 3.-Suministros, una vez implementado el equipamiento, el FIS dotará de medicamentos especiales y esenciales por un lapso de un año para el funcionamiento de este centro, constituyeñodos en el aporte inicial de un fondo rotatorio: 4.- Administración, la Secretaria Regional asumirá los costos de personal, combustible, viáticos para la supervisión y otros; 5.- Capacitación, trabajo que será realizado por la Secretaria Regional con fondos solicitados al FIS.

Estará orientado a mejorar la calldad del servicio institucional y la participación comunitaria.

El centro en el sector el Limal demandó una inversión total de 19.090.28

assara di reniado a inejorar la calidad dei servicio institucional y la participa-ción comunitaria. El centro en el sector el Limal demandó una inversión total de 19.090.28 dólares. Las obras ejecutadas son similares a los del Centro de Emborozó y los componentes complementarios son identicos. Ambas obras fueron oficialmente entregadas al director de la Secretaría Regional de Salud, Juan Robertson Trigo, quien transfirió el cuidado y adminis-tración de ellas a los encargados locales de la Secretaría y la comunidad.

GENERAL INDUSTRIAL AND TRADING S.A.

G.I.T. De acuerdo a los estatutos de la Sociedad, se convoca a los señores ACCIONISTAS A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA que se celebrará el próximo 13 de diciembre a horas 14:30 en las oficinas de la Sociedad, situada en la Avenida Arce Nº 2631 de esta

Lectura de la convocatoria
 Aprobación del acta de la reunión anterior

EL DIRECTORIO La Paz, 2 de diciembre de 1993

MEP Luis Palacies Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP 2 390222

P. 390222 Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP David Maldonado Hs. 17:00 a 19:30 Ed. enz Tef. 343379 Alex Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEP

en' Tef. 3-3-3-3-7
Ales Guiferne Hs. 14:30 a 17:00 ut-mP. 388163
P. 388163
Liuis Nistahuz Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
Liurs Northauz Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
Liurs Northaux Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP
Alfonson Mender Hs. 19:00 a 20:00 CEM
P. Roblando Mojica Hs. 17:00 a 20:00 EM
Bridge Park 14:1367419
Ultimodo Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP
Adhermar Dávalos Hs. 18:00 a 20:00
Liurip
COO a 12:00 CEMEP

MEP
Juna Burpa Hs. 18:00 a 20:00
MEP
Juna Burpa Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP
Ordand Torricose. Hs. 17:30 a 12:00 CEMEP
Ordand Torricose. Hs. 17:30 a 19:30 Ed.
de Julio P. B Tet. 37:4395
Guillermo Sulare Hs. 18:00 a 20:00 Ed.
nyic Campero P +
Junine Zeballos Hs. 9:30 a 12:00 CEMEP
Bs. Roumery Jove CEMEP Hs. 15:00 a 19:30
RB Tet. 38:91:23
Br. 13:98:123
Br. 14:39:14:38:18:38:18:18:38

ORDEN DEL DIA

capital, con objeto de considerar el siguiente

3. Designación de Directorio

4. Varios

El MBL, es la

tercera fuerza

política en Tarija

de crussifica del 41.14%, et ambier fragar fue del 41.14%, et ambier fragar fue del 41.14%, et ambier fragar fue del 1982.

El dirigente nacional del MBL Miguel Urioste, en visperas de las decciones previo el resultado que alcanzaría su partido y anticipó que alcanzaría su partido y anticipó que sobre esa base, a partir de enero de 1994 su presencia en el gobierno será cambiada para asignarle la debida representación para asignarle la debida representación para asignarle la debida representación.

FRI tendrá control total del municipio

TARIJA, 7 (PRESENCIA): El Frente Revolucionario de Izquierda de Oscar Zamora Medinaceli con-trolarà la totalidad del gobierno municipal de la ciudad de Tarija, según trascendió en circulos políti-cos.

según trascenció en circulos políticos.

En la formación de dicho gobierno, la oposición pese a la pequeña presencia del Mila y ADN un concejal por cada uno de esos partidos, lograria su proposito de impedir el acceso del MNR a cargo solo de dirección, en tal virtud Oscar (Motete) Zamora seria elegido alcade y Carlos Avila Claure, independiente pero que fue postulado, por el FRI como segundo concejal, seria nominado presidente del Concentra de la como segundo concejal, seria nominado presidente del Concentra, en como segundo concejal, seria nominado presidente del Concentra de la como segundo concejal, seria nominado presidente del Concentra de la como segundo concejal, seria nominado presidente del Concentra de la desta del concentra de la desta del concentra de PRESENCIA.

De confirmarse este arregio político, el oficialismo marginado de la Concentra del MNIS 4 IVS. 1 y

De confirmarse este arregio político, el oficialismo marginado con seis votos: el MNR 4, UCS, 1 y MRTKL 1.

Administrativos de la UTB

Dirigentes de la FUL deben probar sus denuncias

TRINIDAD, 7 (PRESENCIA).El Sindicato de Trabajadores Admi-nistrativos de la Universidad Técni-ca del Beni emplazó hoy a los frue-vos dirigentes de la FUL a probar las denuncias contra su principal eje-cutivo. Rudy Saravia, y advirtió que pedirá su procesamiento si no lo hacen.

Beni(

pedirá su procesamiento si no lo hacen.

Precisamente Rudy Saravia, sindicado de recibir un sueldo fantasma de la ex-radio lbare de la UTB y de influir politicamente en el reciente proceso electoral de la FUL, declarió a PRESENCIA que los dirigentes estudiantiles están equivocados porque son unos titeres del senador movimientista Alex Artenga.

El dirigente sindical -que también es jele de programación del canal de TV de la universidad y secretario de relaciones de la COD-recibió hoy el pieno respaldo de su gremio, que declaró estado de emergencia hasta que los dirigentes Alberto Munguia y Oscar Saavedra demuestren fehacientemente sus aseveraciones, de que existen 66 items fantasmas en la UTB y se ha cometido desfalco en las emisoras universitarias.

Saravia retleró sus críticas al

ro Galindo y ahora está en el MNR, sin olvidarnos que fue interventor de la Universidad en el período del garciamecismo".

Esta misma mañana, Arteaga insistió en sus ataques a la administración de la UTB justificado que la acción de los nuevos dirigentes de la FUL "es sólo una muestra de la lucha contra la corrupción" en que está empeñado el gobierno.

En respuesta, Rudy Saravia dijo que la equivocación del senador y sus acolitos estudiantes "se esta basando en documentos sustraídos de oficinas de la universidad, que el sindicato ha comenzado a investigar, pero que no son interpretados correctamente". Se refirió a que su sueldo "no es fantasma, como aseguran erroneamente los estudiantes, pues todo el mundo sabe que mi trabajo es de jefe de programación y coordinador general en el canal" once.

La asamblea de trabajadores de la UTB, esta mañana decidió esperar un tiempo prudencial para que los dirigentes estudianties prueben sus acusaciones, que "también mellan la dignidad del rector Hernán Melgar, al que le damos nuestro pleno apoyo", dijo Saravia. La acción posterior seria encausada a través del Consejo Superior Universitario.

Piden reapertura de centro de enfermedades infectocontagiosas

TARIJA, 7 [PRESENCIA].- El Movimento Bollvía Ibre, tras las elecciones municipales del domingo pasado, se ha constituído en la tercera fuerza política del departamento, después del FRI y el MIR que ocupan el primero y segundo lugar, respectivamente.

El éxito notable del MBL se debe al gran caudal de votos que logró en las ciudades de Yacuiba y Villa Montes que le ha permitido superar a ADN y al MIR que exhiben pobres resultados. Hasta ahora, el primer lugar lo ocupaba el MRN y el segundo ADN pero los resultados de las anforas han cambiado, por el momento, la estructura de las fuerzas políticas en el departamento pese a que el ausentismo fue enorme, el porcentaje de ciudadanos que no acudieron a sufragar fue del 41.14%, el más alto registrado desde que se restableció la demorracia en Bolívia en 1982.

Trinidad, 7 (Presencia).- El Consejo Departamental de Salud solicitó a la Secretaría Regional de Salud (ex-Unidad Sanitaria) que haga lo necesario para reabrir el Centro para Tratamiento de Enfermedades Infectocontagiosas, que el año pasado atendió la emergencia contra el cólera. La petición fue hecha pública hoy por el prefecto Hernán Velarde, y confirmada por el secretario Regional de Salud. Luis Suárez, en consideración a la necesidad de tomar previsiones contra un reingreso del vibryon cholerae a esta ciudad.

Ese centro, denominado Unidad de Tratamiento para el Cólera (UTC), fue habilitado en una instalación provisional del Hospital MaternoInfantil local, pero fue cerrado a principios de este año, con la afirmación oficial de que no tenia razón de sery la evidencia de no disponer de recursos para mantenerlo.

mantenerlo.

Ahora, el Consejo Departamental de Salud dispuso que la secretaria del ramo efectúe las gestiones para su funcionamiento, por ejemplo el personal médico y de enfermería, como parte de la reconstrucción de la antigua Unidad Sanitaria que ejecuta el Gobierno nacional.

La resolución del Consejo de Salud fue una de las primeras en la reandación de sus actividades, ahora conformado por los representantes del nuevo gobierno, además de las institucionales como la Universidad, Fuerzas Armadas y Sindicato de la Prensa.

Se busca a pitillero que atacó a cuchilladas

TRINIDAD, 7 (PRESENCIA).La Policía Departamental está buscando a un hombre, presuntamente adicto al pitillo, como principal sospechoso del ataque a cuchilladas que sufrió un ciudadano, la madrugada del lunes, en esta ciudad.

De acuerdo al informe oficial, la agresión crimínal se produjo en la salida del camino hacia San Javier, aproximadamente a las 04.30, donde una persona fue encontrada con heridas en el vientre y la espalda.

Hasta el momento, la policía no pudo avanzar en la investigación debido al crifico estado del agredido, que recibió atención m édica en

el Hospital Busch. Su declaración será fundamental para tratar de esclarecer el atentado, dijo el co-mandante de Criminalística, My. Wiler Solano. Esa parte de la ciudad es una de las utilizadas, por alejada y escasa en alumbrado público, por los adic-tos a la droga para sus ratos de consumo.

MNR y MIR pugnan por llegar a la alcale

POTOSI, 7 (PRESENCIA).- En conferencias de prensa que coma separado tanto el Movimiento Nacionalista Revolucionario, (MNR Movimiento de la Izquierda Revolucionalista Revolucionario, (MNR Movimiento de la Izquierda Revolucionalista Revolucionario, (MNR Movimiento de la Izquierda Revolucionalista y los miristas per prensa junto a sus principales dirigentes locales, y los candiueron elegidos como concejales en las elecciones municipales en de diciembre.

Para el gobernante Movimiento Nacionalista Revolucionario, pio político y el respeto a la voluntad popular, se debe respetar relativa" que en este caso correspondió al MNR, en la cludad de "El pueblo potosino ha manifestado su respaldo mayoritario al tanto, nuestro primer candidato. Gonzalo Calderón Rios deberrás como alcalde municipal en los primeros días de enero del siguis sostuvo el senador movimientista Walter Zuleta Roncal.

Por su parte, el diputado y jefe del comando departamental del Mukoch, sostuvo que en caso de no respetarse la voluntad popular, sa mayor credibilidad a las elecciones en el país y el ausentismo de su futuras ocasiones sería aún más acentuado.

MIR

A su vez, los dirigentes y los concejales electos del Movimiento de la requierda Revolucionaria como alcada el Movimiento de la requierda Revolucionaria como alcada electos del Movimiento de la seguierda Revolucionaria como alcada el decomo alcada de la sucentismo de la superioria de la sucentismo de su futuras ocasiones sería aún más acentuado.

futuras ocasiones sería aún más acentuado.

AIR

A su vez, los dirigentes y los concejales electos del Movimi laquierda Revolucionaria, que ocupó el segundo lugar en las muntipales de la ciudad de Potosi, manifestaron a la prensa local si portivo solicialistas en Potosi lograron juntos tan sólo 6 en tanto que las fuerzas políticas de la oposición contamos en la acti 7 municipes, que son los necesarios para llegar a la comunta potosi senador murista Gonzalo Valda Cárdenas. Las recientes eleccciones ises en la tunad de Potosi significaron una gran derrota para el que actualmente tiene, el MBI. no obtuvo ni un solo municipe.

CONJETURAS

Mientras el MNR y MIR se encuentran empeñados en lograr en vido de side concejales para llegar al gobierno municipal, en las últi han comenzado a surgir diversas conjeturas sobre este particular A los sests votos en favor del "oficialismo", cuatro del MNR. de podría sumarse un septumo que podría ser de la Falange Socialista elecciones.

Por su parte, los miristas con sus tres concejales electos, aspir

elecciones.

Por su parte, los miristas con sus tres concejales electos, aspel respaldo de Acción Democrática Nacionalista. CONDEPA. Eje Falange, cada quien obtuvo un concejal.

Para la elección del futuro alcalde municipal puede sucede cosa porque en muestra política todo es posible y nada resul coinciden en sostener los analistas del acontecer político local.

Comité Electoral asumió dirección estudiantil en la universidad

POTOSI, 7 (PRESENCIA).- EI Comité Electoral asumió en for-ma transitoria la dirección estu-diantil de la Universidad "Tomás

ma transitoria la dirección estudiantil de la Universidad "Tomás Frias", tras superarse aunque no totalmente la crisis interna en esta Casa Superior de Estudios.

Por el desconocimiento al aomité ejecutivo de la Federación Universitaria Local (FUL), los estudiantes universitarios resolvieron convocar a nuevas elecciones para renovar la cúpula directiva estudiantil.

Se conformó, por tanto, un Comité Electoral que será encabezado por un dirigente nacional de la Confederación Universitaria Boliviana junto a representantes estudiantiles de los bloques interfacultativos de la Universidad.

Este comité se hizo cargo de la dirección estudiantil en esta cludad, en tanto se realicen las nuevas elecciones para la FUL y asuma los futuros nuevos dirigentes de la Federación Universitaria Local.

Dirigente de Siglo Gobierno dila negociacione con mineros

El gobierno está buscando las conversaciones preactivación de COMIBOL Benito Tapia, dirigente d XX.

XX.

Las negociaciones
Federación de Minero
bierno se reiniciarán
dijo, en el mismo se
como posición de este dijo, en el mismo se pomo posición de este se que el gobierno preserrir, deración de Miseros el ejecución de COMIBOL. y rá que la federación designado de significante de las minas.

El dirigente de Siglo 2ó las acusaciones del sa minas.

El dirigente de Siglo 2ó las acusaciones del se mineros de Jadrones porque busca desprestimieros, señaló.

Benito Tapia reiter sión de los mineros de las empresas del Estada a la región nortepotos salir en defensa de em nera Catavi ante cualqui da de privatización.

Guía Profesiona

CEMEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero No 52 Tels. 321943 -341185 Victor H. Caussin Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Juan C. Glasinovic Hs. 15:00 a 17:00 MEP

a. Miram Lopez Hs. 17/00 a 20:00 Climica ntal Fe. Errich Hada Ed. Petrolero Telf. 392978. Emilio Loayza Ed. Câmara de Comercio 10 Telf. 390222. Orisindo Paniaguia, Clínica §do. Corazón Busch 1924 Felf. 328595 fois Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza I. Cartéliera. Carlos Bustamanus. La Católica Dr. Jaime Aguilar Hs.17-30 a 20:00 Ed. Montevideo P. 2 Tef. 323975 Inyectables, aueros, curaciones- CEMÉP Atención a afiliados y público en general

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada

Enfermedades y cirugía de rifiones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso SulTorio: rrouterinas sexuales, Urologia Infantil. SulTorio: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617 CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

ODONTOLOGIA

Dra. Lady Mollinedo M. ODONTOLOGA - ORTODONCISTA ODONTOPEDIATRA

U.S.P. -UNICAMP- S.P. BRASIL

AT.10:00 a 12:00 a.m. 15:00 a 20:00 p.m. Teléfono Oficina:385232

Teléfono domicilio: 33/ La Paz - Bollvia

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz. Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2" piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Teff.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665



✓ TARJETAS QUE DAN VIDA (UNICEF) - Portada y Pág. 3 -

✓ ECOLOGIA Y DERECHOS HUMANOS AMENAZAD

- Págs. centrale

SALVESE QUIEN PUEDA!

A PLENA LUZ DEL DIA - Relazos -

DISCO DEBATE

Canción: "Samaritanas del Amor"

Cochabamba

1 40,7% de los dustriales umentó costos e producción

COCHABAMBA, 7 (PRE-ENCIA).- El 40,7% de los dustriales

antuvo su nivel de gastos trante el tercer trimestre de te año.

La información está connida en la Encuesta Triestral de Coyuntura indual, elaborada por la Cámada de la Industria de Cochadamba en la que se afirma de de acuerdo a los resultados cuantitativos para ese eriodo de este año, las emresas industriales de la reformegistran un decremento e -1,4% en sus volúmenes e producción en relación al imestre anterior.

En ese lapso, de acuerdo a os datos, se registró también ni incremento en los niveles e venta en 1,6%. Se estable-e, además, que en general sindustrias cochabambinas rabajaron, en promedio, con 61% de su canacidad ins-

obtuvieron 5 millones de is. por regalías etroleras

Dos jóvenes

Diáconos

casados serán

ordenados como

Diáconos

COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA). Dos jóvenes casados serán ordenados como Diáconos Permanentes, en ceremonia especial que será presidida por el arzobispo, Mons. René Fernández Apaza, en el templo de Santo Domingo, el domingo venidero. La información está contenida en "Buenas Noticias", publicación oficial del Arzobispado a cargo de la Comisión Arquidiocesana, de Comunicación Social, en la que el hecho es calificado como "casi una novedada para Cochabamba y para Bolivia". Explica que la ordenación de hombres casados como Diáconos, muy común en los comierizos de la Iglesia Apostólica, es una práctica que ha sidor evitalizada hace 25 años con el Concilio Eucumentico Valicano II (1962-1965). "Nuestra Iglesia de Cochabamba se alegra de poder contar con dos jóvenes que se han preparado desde hace enco años a este acontectimiento" señala a tiempo de citar a Renán Flores V Carlos Sandoval quienes serán ordenados por Mons. Fernández en acto previsto para las 19 horas.

COCHABAMBA, 7 (PRESENA). - La Corporación Regional de
sarrollo de Cochabamba
DRDECO) recibió aproximadamice 2.500.000 dolares en regase por la explotación petrolera del
apare, sin embargo, no se sabe
qué este monto fue gastado.
El presidente del directorio de la
corporación Dalos Alberto Ibañez
dever, informi que la Gerencia de
dever, informi que la Gerencia de
ser esta monto fue gastado.
El presidente del directorio de la
corporación Dalos Alberto Ibañez
dever, informi que la Gerencia
deserveuros. Se hai recubido como
y unedio millones de dolares y se
el información específica sobre
de se ha fecho con las regalías.
Je al informe que se haga tentemas los datos y lo proveeremos
la pressa; dijo.
Anunció que se realiza una
ditoría de los manejos efectuas por gestiones anteriores y tamse millo al Mistaterio de Milo-

ditoria de los manejos efectua-is pór gestiones anteriores y tam-se pidia di Ministerio de Ha-nda que haga una auditoría in-na y a la Contraloría Departa-ntal que realice un trabajo simi-respecto al funcionamiento de orporación. "En realidad quere-s que se haga una auditoría upleta de la institución", mani-

CORDECO prioriza aeropuerto y agua en Plan Operativo 1994

COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA). El directorio de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) priorizará el trasvase de los rios Titrir y Serkheta Mayu y la ejecución de la segunda fase del aeropuerto y proyectos de riego en la aplicación del Plan Operativo 1994.

La información fue proporcionada por Martha Escôbar, gerente de Planificación de la Corporación, quien afirmó que esos proyectos son considerados "fundamentales" por el gobierno central y, por tanto, deben ser priorizados por la Corporación lo mismo que aquellos que están destinados al rubro de riego y dotación de agua potable. Por su parte, el presidente del directorio, Carlos Alberto Ibañez Mayer, indició que el techo presupuestario para 1994 ha sido aprobado y hemos logrado un fuerte avance en relación a este punto", declaró.

La señora Escóbar, a su vez, explicó que en la elaboración del presupuestos es hizo un análisis "real e histórico" sobre la proyección de los ingresos tanto en lo que se refeire a fuentes de coparticipación y el cumplimiento de la proyección de las regalias propuestas por Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos (YPFB). "Estas han sido ajustadas en términos reales", acotó.

Manifestó que, de la misma manera, se cuidó el en 250.549.150 bolivianos, unos 56,4 consideró regalías "reales" y coparticipa-ción tributaria.- Se aplila Corporación

Se aprobó presupuesto millones de dólares.- Se cará "distritalización" de

aspecto de financiamiento exter-no en lo que se reflere a créditos y donactones de organismos inter-nacionales para la elaboración de aquellos proyectos que son de sig-nificación regional.

nacionales para la claboración de aquellos proyectos que son de significación regional.

El próximo paso, según adelantó. será presentar el Plan Operativo y el presupuesto al Poder Ejecutivo previa compatibilización de ón

La gerente de Planificación, asimismo, explicó que la base de las inismo, explicó que la base de las corresponsas desde sus oficinas centrales y esto en función de tiempo ha involucrado no incorporar factores de ajuste que permitan bacer una evaluación continua sobre los resultados de estos programas y proyectos, razón por la cual con la distritalización se proponen transferir parte de esos programas a las áras rurales. Esto quiere decir que en el área rural se ha definido, en base a las 16 provincias, 7 distritos de desarrollo en los cuales nosotros tendríamos una estructura propia de CORDECO que le permita por un lado planificar, coordinar todos los proyectos elaborados al interior de CORDECO y los generados también por organis-Gubernamentales (ONG's)", dijo.

Más de 25.000 personas venden en calles de la ciudad de Cochabamba

COCHABAMBA, 7 [PRESEN-CIA].- Un total de 25.239 perso-nas comercializan bienes de uso y consumo en las aceras y/o calza-das de esta ciudad, cantidad que se incrementará más aún con la proximidad de las fiestas de fin de

se interneman mas am con a con a con a con a con a con con conservation. Según los datos del II Censo de Establecimientos Económicos, realizado por el Instituto Nacional de Estadistica (INE), Cochabamba cuenta con 47, 238 establecimientos económicos de los cuales 25, 239 son de "tipo puesto fijo", es decir, que se encuentran en las aceras y no forman parte de las construcciones de la manzana, pero tienen una infraestructura mínima y ubicación estable y móvil. Incluye a los que se encuentran en las aceras y/o calzadas que tienen estructura simple que les permite desplazarse fácilmente de un lugar a otro.
Según la Cámara Departamental de Comercio, de los comeciantes con tipo "puesto fijo", más del 90% pertenecen al comercio ambulante "información que ha causado preocupación al sector comercial legalmente establecido en la ciudad".

El presidente del directorio de

la Cámara, Gonzalo Vargas Rivera, afirmó que Cochabamba se caracteriza por contar con un elevado porcentaje de vendedores ambulantes quienes "están repartidos en varias calles y zonas de la ciudad constituyéndose en una competencia desieal al comercio legalmente establecido, además de dar una mala imagen a la ciudad".

Expresó su conflanza en que las nuevas autoridades municipales se ocuparán de ubicar a los vendedores ambulantes y sancionar el incumplimiento de las normas establecidas pues, de lo comirario. Tos veremos nuevamente invadidos de venta de productos y artículos en cada paso de la ciudad lo que, como años anteriores, causará malestar no solamente al sector privado, sino a la comunidad toda".

Afirmó que es importante que el Gobierno Municipal defina la dotación de un lugar adecuado y definitivo para que estos ciudadanos trabajen y, de esta manera, se de una mejor imagen a Cochabamba y se haga de ella "una ciudad atractiva a las inversiones y al turismo, con calles seguras y transitables".



ACTUALIDAD DEPARTAMENTAL

Una gestión municipal muy difícil

Una gestión municipal muy difícil

Carlos Krings Fortún

En enero próximo comenzará una nueva gestión municipal. Esta vez la designación dei alcalde y el presidente del Concejo Municipal no estará bajo la sombra del fantasma llamado "empanianamiento" o la crisis como la ocurrida hace dos años. Felizmente los occhabambinos se pusieron de acuerdo. Se podría decir que eligieron directamente a su alcaide y eliminaron la posibilidad de que los citudadanos nombrados por el jeje del partido político antepongan intereses partidarios, sectoriales, personales o "cuotas de poder" a los intereses de la población.

La decisión de los cochabambinos, sin embargo, no es una simple elección mayoritaria, no. Se trata de un grandistimo desafío y enorme responsabilidad que el alcadde y los concejales asumirán dentro de un mes. Sobre sus espaídas el pueblo depositó su confianza, su credibilidad, su fe no sólo en la persona, sino en la democracia como sistema de gobierno. La población díjo su palabra, chora es el turno de los elegidos.

Si bien habrá consenso y total apoyo para el cumplimiento del programa de gobierno oferiado, de manera alguna se puede pensar que será una gestión fácil, por el contrario, me animo a pensar que es una de las más dificiles por lo anotado linesa arriba y por la multiplicidad de problemas que tiene esta capital.

Uno de los más graves inconvenientes, sin duda, será la ya crónica escasez de recursos destinados al desarrollo urbano. Subrayo este tema porque no se trata de si el ciudadano tributa o no, mucho o poco a la Alcaldia, sino porque una buena parte de los ingresos proviene de la cobierto de situación económica de la población es crítica, porque el contribuyente exige que suis impuestos vuelvan en obras, porque no siempre será posible recibir ayuda sin hacer ejercicios de multiplicación y suma con creatividad e trieligencia.

No es un secreto que los servicios básicos son deficitarios lo mismo que los mercados y centros de abasto y no hay un matadero municipal las calles y avenidas necesitan atenci



Magisterio cochabambino rechaza reforma educativa

A ENTREVISTA

El jueves 2 del mes en curso, los maestros cochabambinos participaron en una reunión para escuchar y debatir las propuestas de la reforma educatipresentada por el vicepresidente de la república, victor ago Cárdenas Conde, y el secretario nacional de Education, Enrique Ipiña Meigar.

El magisterio, por intermedio de su ejecutivo departantal, Juvenal Garabito, dio a conocer sus observaciones proyecto que rechazó por varios motivos que son explicas por el citado en esta entrevista.

PRESENCIA(P) Porqué el magisterio cochabambino chaza la propuesta gubernamental sobre la forma educativa.?

Juvenal Garabito (JG) Porque si bien reconomos la capacidad y prestigio pedagógico del cor Ipiña Megar, pues ha sido autor de inteamientos de reformas educativas en pasado que han sido rechazadas por el gisterio y el pueblo general, hoy se etende reeditar esa experiencia que derá el mismo fin de entonces. Es rot que se cambia el discurso, pero el pposito es el mismo, o sea, gastar lo mos posible; debaratar la acción itaria del magisterio; reconvertir la ología del Código de Educación por o neoliberal. Ahora se pregona la áctica teórica de la llamada particición social para lo que ellos dicen ministrar directamente la acción incativa, pero por parte de la comunida abstracta.

(P) Usted impugnó el anciamiento para la ejecución del primera función del Estado cuando la respo

consideration de la circución del Estado cuando la responsabilidad ucativa se encarga a una Secretaría Nacional bajo la dirección de un mbre decidido que ha perferido dejar los honores de un Senador cional para hacerse cargo de una simple Secretaría encargada de la parte primaria de la educación boliviana, puesto que, según el opecto reformistas, la Secretaría sólo se ocuparia de la base formal Luego, la intervención financiera de la transnacional del crédito ur ero está interesada únicamente por esta parte estratégica de la ucación pública, en función de los intereses ideológicos del nucación de masas...para la selección de elites y la reducción sustantiva i que ellos consideran un gasto que dispone de tres fuentes: el Tesoro



ta y elitista; consumidor y explotador exaltando el valor del mercado como patrón de desarrollo y benefactor de la sociedad.

El Congreso Nacional de octubre de 1992 es el hilo conductor de las reformas que le urgen a nuestro pueblo, L...)

El instrumento ejecutor de la reforma es el Consejo Nacional de Educación ya constituido con la participación, inclusive, de la primera autoridad educativa y otras instituciones de la sociedad civil y la Iglesia.

Los maestros acceptamos plenamente la vigencia y funcionamiento creador de este Consejo. Allí deben arribar todavia las propuestas reformistas de nuestra educación y este es el caso del Equipo Técnico Asesor para la Reforma Educativa (ETARE).

Cochabamba no acepta la propuesta ETARE: Bolivia y su trabajador de la educación urbana la deficia de la educación urbana en Educación urbana la educación en Educación urbana la educación en Educación urbana la educación en Educación una educación que socialice para el ejercicio del poder y del dominio a escala nacional y no una educación para la democracia y la liberación.

EL OBSERVADOR

VUÉLVASE MAÑANA

Hasta hace algunos años los malos empleados y la frondosa burrocracia era el origen del famoso "vuelvase mañana". Hoy "el sistema" de computación también lo es. "El sistema no funciona, vuelvase mañana": "no tay sistema, vuelvase mañana"; "no hay sistema, vuelvase mañana", "el sistema se ha caido, vuelvase mañana". En bancos, en la coooperativa telefónica, en la empresa de energía eléctrica vuelvasse mañana...

Y LOS BACHES..?
Todos esperan que el "bombón"
Reyes Villa asuma de una vez la
Alcaldía para "bachear" la ciudad
donde hay una cantidad enorme de
baches de todo tamaño. Baches en
las calles y en las avenidas, baches,
baches y baches: polvo, polvo y
polvo.

OTRA DE "BOMBÓN"
Fuentes vinculadas a "bombón"
Fuentes vinculadas a "bombón"
Fuentes vinculadas a "bombón"
teyes Villa indicaron que los niños
los jóvenes, cautivados por su
arisma, influyeron decisivamente
ara que éste logre la abrumadora
ara que éste logre la abrumadora
licalde de la ciudad para una geslón muy dificil porque los cocha-

UNA DE ALVARITO

UNA DE ALVARITO
Todos quieren saber qué es de
Alvaro Moscoso Blanco, candidato
a primer concejal del Movimiento
Nacionalista Revolucionario (MNR).
Se informó que viajó al Japón atendiendo a una invitación. Esta vediendo a una invitación. Esta vediendo a una invitación. Esta vediendo a una invitación. Esta velos "humildes y modestos" mandamases del MNR no saben cómjustificar la aplastante derrota de
su candidato que era "el absoluto
ganador" de la contienda electoral.
Se afirma que los coethabambinos
no votaron contra Alvaro, sino contra estos tan humildes y carismáticos movis ya identificados.

GATOS SIN CASCARES.

GATOS SIN CASCABEL
Quién pone el cascabel a logatos del volante...? Los conducto
res del servicio público, especial
mente de los radio taxis, bacen le
que les viene en gana. Estos ama
bles y responsables ciudadanos vio
lan todas las normas contenidas e
Código de Tránsito. Lo peor es que
pomen en peligro vidas humanas
No hay quien ponga el cascabel a
gato. Tránsito...?. Bien. gracias.

Santa Cruz

Afirma ex presidente cívico Oscar Román Vaca

"No me arrepiento de haber sido prefecto de Luis García Meza"

Sostiene que "no hubo ningún muerto

en lo quecorresponde a Santa Cruz, sólo detenciones de tirabombas que hoy son grandes empresarios".

SANTA CRUZ, 7 (PRESENCIA).- El expresidente del Comité Pro Santa y exprefecto del departamento durante el régimen dictatorial de Luis García Meza, Dr. Oscar Román Vaca, sostuvo hoy a la prensa que "no me arrepiento de haber sido su prefecto" y argumentó a favor de la gestión de gobierno del exmilitar hoy prófugo de la justicia, afirmando que fue precisamente en ese período que sé inició la construcción de la carretera a Cotoca.

la construcción de la carretera a Cotoca.

Ante la immediata reacción de la prensa, que le recordó el carácter sangriento y corrupto del régimen garciamezista, provocando incluso un julcio de responsabilidades que culminó condenándolo a la maxima pena de reclusión sin derecho a indulto, Román Vaca insistió que la realidad no fue la misma en Santa Cruz, aunque no negó ablertamente que esos hechos hubieran sucedido en el resto del país.

"En lo que corresponde a Santa Cruz puedo afirmarles que no hubo ningún muerto, solo algunas detenciones de los que se dedicaban a tirar bombas, muchos de ellos convertidos ahora en grandes empresarios. El entonces dueño de Radio Marítima (Juan Francisco Flores), por ejemplo, fue un gran tira bomba en su época", dilo Román Vaca.

El extirisente cívico no tuvo el menor empacho de

vaca. El exdirigente cívico no tuvo el menor empacho de insistir en la defensa del régimen de García Meza, al manifestar que "él (García Meza) fue muy leal con su

prefecto de Santa Cruz y me ayudó a salvar una serie de situaciones dificiles que habían en el departamento".

Román Vaca se refería a la "venia" dada por el exdictador para que puedan salir con vida del país rumbo al exilio algunos dirigentes políticos de oposición, entre los que el exprefecto identificó al exministro del interior del gobierno del Acuerdo Patriótico, Guillermo Capobianco, y al exprefecto y concejal del MiR, Guido Añez.

En todo caso, para Román Vaca todos los perseguidos y detenidos en el gobierno de Carcía Meza se lo merecian por ser "tirabombas". Dijo que pese a tener ese criterio del ex dictador, renunció finalmente a la prefectura cuandó el entonces misitro de Gobierno decidió intervenir a los comités cívicos del país.

Indagado sobre el encubrimiento de García Meza que estarían haciendo sus excolaboradores y amigos, Román Vaca sotuvo ignorar detalles al respecto. "Yo no sé donde está, pese a que soy una de las personas que debería saberlo: no conozco su paradero, si está en el país o afuera", insistó retteradamente.

Después de su participación en la dictadura garciamecista, con una trayectoria similar protagonizada en el golpe militar de 1971 que llevó a flugo Bánzer Suárez a la presidencia, Román Vaca se alejó de las estructuras partidarías, pero formó su grupo Cicerón, afin a ADN.

Empresas adeudan a AASANA más de 15 millones de bolivianos

s, que esta alectando considera-mente su funcionamiento, afir-el administrador regional, ando Parada, al anunciar una apaña intensiva de cobro que ele mita recuperar en breve las ci-sadeudas por empresas privadas statales.

sateruas por statales. Parada lamentó que el montó de deuda se hubiera acumulado deuda se hubiera acumulado deuda se hubiera acumulado ageradamente, ante la pasividad mostrada por las tres gestiones e lo antecedieron, ya que ninguna ellas procedió de acuerdo a ley ra lograr que los deudores cum-

plieran sus obligaciones con AASANA Viru Viru, dificultando aún más el pago de las mismas.

No hay ninguna explicación que justifique el comportamiento de los anteriores administradores; lo único que nos queda ahora es tratar de llegar a acuerdos de pago inmediato a través del diálogo con cada uno de los deudores y, en caso que esto no prospere, iniciar las acciones legales correspondientes", dijo Parada.

De acuerdo a una evaluación de

Parada insistió que la actual ad-ministración se abocará a conseguir el pago de dichas deudas, ya que los recursos son necesarios para lograr mejorar el trabajo de AASANA, sal-vando oportunamente las deficien-

mejorar et trabajo de AASANA, sainejorar et trabajo de AASANA, sainevando oportunamente las deficiencias que ya se están presentando y que podrían ocasionar serios inconvenientes en la labor que debe desarrollar en el Aereopuerto Internacional de Viru Viru.

Dentro de las metas fijadas para mejorar la actuación de AASANA en esta terminal, los trabajadores acordaron voluntariamente aumentar en un hora su carga diaria de trabajo, ampliando su horario de 8 a 16 horas, sin exigir a cambio recargos salarios, aseguró Parada.



REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO DE TRABAJO

COMUNICADO

MINISTERIO DE TRABAJO - FONDO DE ALIVIO SOCIAL SUBSECRETARIA DE EMPLEO

Con objeto de contar a la brevedad posible con las nóminas depuradas de los ex-trabajadores incluidos en el Fondo de Alivio Social, el Ministerio ha solicitado a las empresas estatales que han negociado con la COB, las listas de los trabajadores recontratados, a fin que las autoridades del Fondo de Alivio Social puedan contar con la información pertinente para la elaboración de las planillas de pago definitivos.

En tal sentido, los trabajadores deberán apersonarse a las oficinas del Ministerio de Trabajo y de las regionales del interior del país, a objeto de ratificar su permanencia en el Fondo de Alivio Social.

La Paz, diciembre 07 de 1993

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

MINISTERIO DE TRABAJO DEPTO. DE RR.PP. Y **PRENSA**

Asegura ministro de Defensa

Habrá suficientes recursos para las **Fuerzas Armadas**

SANTA CRUZ, 7 (PRESEN-CIA). - El ministro de Defensa. Antonio Céspedes, aseguró que en el presupuesto general de la Nación de 1994 estará contemplada una suficiente partida presupuestaria con destino a las Fuerzas Armadas del país, lo que les permitirá cumplir la nueva tarea que encararán con énfasis los militares, como es sui aporte al desarrollo nacional. Céspedes no quisos mencionar cifras, pero insistió que los recursos serán sufficientes para responder al nuevo reto que tienen hoy las Fuerzas Armadas, dentro de lo que el gobierno definirá como estrategia de desarrollo nacional.

El ministro de Defensa tampoco quiso responder al a prensa sobre la permanente presión ejercida por el pien nacional de UCS, Máx Fernández, dirigida a lograr la destitución de Céspedes.

He decidido no comentar

ejercida por el jefe nacional de UCS, Max Fernández, dirigida a lograr la destitución de Céspedes.

"He decidido no comentar nada más sobre el tema. Soy independiente, lo ratifico, nunca milité en un partido político, Tampoco es cierto que exista descontento en las Fuerzas Armadas, por ningún motivo: esa es una más de las frases hechas que se han estado reptitendo sin ningún sustento, para desvirtuar la realidad del Ministerio y de las FFAA", afirmó.

Lo que sí expresó con entusiamos y seguridad el ministro de Defensa, es que las Fuerzas Armadas están siendo preparadas para participar a partir del proximo año en nuevas tareas cívicas, de apoyo concreto al desarrollo nacional, sacándola de la casilla en la que estaba metida hasta hoy y que no le había permitido demostrar- al país que puede aportar en muchos campos.

Posesionan nuevo directorio del Colegio de Administradores

SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).En un acto especial celebrado hace
poco, en el Salón Melchor Pinto del
Comité Pro Santa Cruz, fue posesionado el nuevo directorio del Colegio
de Profesionales en Administración
que estará presidido por segunda
vez consecutiva por Alberto Gamarra.
Gamarra estará acompañado en
la gestión 93-95 por Carlos Subirana
en la vice presidencia, como secretario general Mirlan Montaño; de finauzas, Mario Torrico; de relactones
públicas, Mortimer Domínguez; de
vinculación empresarial. David
Castedo; de vinculación
interinstitucional, Eduardo Berdecio;
de vinculación académica, David
Valverde.

Como vocales integrarán el di
rectorio Erwin Padilla, René Vargas
y Marco Antonio Cortez. Fue
nominado como asesor Freddy Ruiz.
El Tribunal de Honor lo conformarán Ludwing Toledo, Pablo Herrera y
Hugo Harriague.

Virgen de Cotoca recibe miles de peregrinos

7 PRESENCIA).
Una processón de fieles partió esta noche, de la Catedral Metropolitana, hacia el Santinario de Coticea donde llegará al amanecer del miércoles (hoy) para venera a la Patronia de loriente Boliviano.

"Miles de peregrinos se alistan para renovar su fe ante la Mamitia de Coticea".

ante la Manuta de Cotoca", declaró en PRESENCIA el párrogo del lugar, Lucas Brittez a tiempo de señalar que se hizo una amplia coordina-ción con las auto-ridades locales para evitar desma-nese nia festividar religiosa.

Templo de Cotoca..

Seminas.

Templo de Cotoca..

Agregó que ra la media noche de hoy está prevista la "serenata a la Virgen" ra la media noche de hoy está prevista la "serenata a la Virgen" la media noche de hoy está prevista la "serenata a la Virgen" El tráfico vehicular fue suspendido a las 17 horas de hoy con la ir via libre a los peregrinos que recorrerán varios kilómetros pomesas a la milagrosa Virgen de Cotoca.

Este miércoles a las 8 de la mañana se reanudará el tráfico ve inicidirá con el retorno de los peregrinos.

"Debemos orar para vivir en hermandad y en permanente u livianos", dilo Brittez al exhortar "vamos todos al encuentro con la eibir sus bendiciones".

bolivianos", ujo biana-recibir sus bendiciones". LA POLICIA
El Comando Departamental de la Policía dispuso la movilia efectivos que se trasladarán a Cotoca, con el propósito de garant la tranquilidad a los miles de peregrinos que acudirán en ron santuario de la Patrona de Santa Cruz.
El Cni. Armando Morón dijo que mañana será reforzada la pre en Cotoca, para apoyar además el trabajo que deberán desarrolla de Tránsito, evitando accidentes y congestionamientos, además movilización adecuada de los peregrinos una vez deseen retorna-

Se graduaron 48 oficiales del COLMILAV

presencia del presidente de la República, Gon-zalo Sánchez de Lozada



cidió con la clausura del año académico militar.

"La formación académica adquiere características notables cuan
vamos que una buena sociedad se forma mediante la educación", c
omandante del COLMILAV, Cnl. Luis Jorge Justiniano.

Acotó que la misión de ese instituto militar es "altamente significat
deben conjugarse las enseñanzas de características sociales, técnic
sionales, civicas y disciplinarias". Tambien dijo que en las autas del O
"se cultiva el profundo amor a la patria, el servicio al pueblo del que
parte y el cultivo al honor y la dignidad".

Enseñamos el respeto a nuestros simbolos nacionales y a nuestr
e inculcamos la entrega del cadete y del oficial a la mistica del engrand
de Bolivia, ofrendando la propia vida si fuera necesario", sostuvo di
En el acto se entregaron premios, distinciones y obsequipos a la
alumnos de la promoción a cargo de la Fuerza Aérea, COLMILAV y repres
militarse extranjeras acreditadas en el país que estuvieron presentes a
delegados.

Una columna de honor con paso de parada accomenzada de

militares extranjeras acreditadas en el país que estuvieron presente delegados. Una columna de honor con paso de parada, acompañada de pi de la ceremonia presenciada por numero aplaudió a los nuevos aviadores en una mañana soleada y calturosa.

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCI DE LA ADMINISTRACION PUBLICA (FOCSSAP)

COMUNICADO A LOS SRES. JUBILADOS Y RENTIST PAGO DE AGUINALDO 1993

El H. Directorio y el Gerente General de la Institución, comunica a Sres. Jubilados y Rentistas del Fondo Complementario de Seg dad Social de la Administración Pública (FOCSSAP), que por FIESTAS DE NAVIDAD y con el fin de favorecer a nuestros rentis a partir del día MIERCÓLES 8, JUEVES 9 y VIERNES 10 de corrientes, desde Hrs. 8:00 a.m., se procederá a la Distribución Papeletas de PAGO DE AGUINALDO 1993, los mismos que de rán ser cobrados en las oficinas del Banco Nacional, en las sigu tes sucursales:

SAN PEDRO **ZONA CENTRAL** Calle Héroes del Acre Nº 1539

Av. Montes Nº 667 Calle Figueroa Nº 8

EL ALTO SAN MIGUEL

Calle "A" Nº 120 Calle 21

La Paz, 7 de diciembre de 1993

GERENTE GENERAL a.i.

PRESENCIA La Paz, Bolivia, miércoles 8 de diciembre de 1993

Lectura de poemas

Blanca Wiethüchter en Equinoccio

Blanca Wiethüchter (La Paz. 1947), una de las más destaca-das poetas bolivianas, estará presente esta noche en el Equi-noccio (calle Cañada Strongest 1868) para leer poemas inedi-

1868) para leer poemas ineditos.

Bajo el título de "Primer viaje: el fuego", Wiethüchter leerá
fragmentos de una obra en curso. Se trata de un poemario escrito en torno a los cuatro o elagua, el aire y la tierra. La lectura de los poemas, que pertenccen al primer ciclo de esta obrael fuego, estará precedida de
un texto en prosa, una poética,
en la que la autora expone su
particular relación con la creación poética. La presentación de
Blanca Wiethuchter estará a
cargo de Germán Montaño Arroyo, poeta y ensayista y director
de la carrera de Filosofia de la
UMSA.

LA AUTORA Y
SU ENTORNO

Blanca Wiethüchter es autora de 'Asistir al tiempo' (1975).

'Travesia' (1979), 'Madera viva y
árbol difunto (1981), 'El verde no
es un color (1982), todos libros
de poemas. Ha publicado, además, un extenso ensayo sobre la
obra poética de Jalme Saenz y un
extraordinario ensayo biográfico
del poeta paceño titulado 'Memoria solicitada'.

En el contexto de la poesía
boliviana contemporánea Blanca Wiethüchter ocupa un lugar
propio. Su poesía, altamente elaborada, es una indagación sostenida en el mundo y en el lenguaje que cristaliza en poemas
de acento sobrio, pero no por ello
carentes de emotividad.

Wiethüchter pertenece a una
generación, surgida hacia principios de los años setenta, que recoge criticamente la tradición de

sus predecesores. Entre otros se puede citar dentro de esta generación a Alvaro Diez Astete, Fernando Rosso y Humberto Quino.

Si consideramos que la poesia contemporánea boliviana tiene su punto de partida en la obra, surgida al promediar de los años cincuenta, de tres grandes poetas: Jaime Saenz, Oscar Cerruto y Edmundo Camargo, podríamos decir que la generación de Weitúchier recoge ese legado criticamente y lo lleva a otros territorios de indagación, temática y estilistica, muy personales.

En el caso de la poeta paceña.

otros territorios de indagación, temática y estilistica, muy personales.

En el caso de la poeta paceña, la impronta de Saenz es notable. Esto no quiere decir que su trabajo poético sea influenciado por los temas y el estilo del autor de Recorrer esta distancia". Por el contrario, la huella de Saenz en la obra de Wietüchter debe pensarse más bien en la forma de encarar la creación artistica: el compromiso radicial entre la palabra y el mundo: la poesía entendida como uma aventura vital; la necesidad de uma ética artistica en la creación de la obra.

Entre la generación de esta poeta y la de Saenz media, sin embargo, otra: desús Urzagasti, Pedro Shimose. Eduardo Mitre y Roberto Echazú, entre los más notables. Con ellos el diálogo inter-generacional es más bien horizontal: comparten um mismo horizontal: comparten um mismo horizonta tistórico - la Bolivia de los años 60, 70 y 80 - y sus preocupaciones poéticas se inscriben en éste, aunque de manera diferenciada y muy personal.

Eguinoccio

EQUINOCCIO la lectura de e

ra diferenciada y muy personal.
EQUINOCCIO

la lectura de esta noche en
Equinoccio viene a completar
un amplio ciclo dedicado a la
literatura: Este espacio cultural, abierto también a la pintura
y a la música, ha acogdo a
voces diversas. Alli leyeron sus
sextos y dialogaron con el público
asistente, entre otros,
Humberto Quino, Germán
Montaño Arroyo, el poeta perruano Alfredo Herrera, el poeta
chileno Ariel Pérez, los grupos
"Los jinetes de del Apocalipsis"
y "Tragaluz", éste último integrado por jóvenes escritoras.
La sesión de esta noche, que
se iniciará a partir de horas
20-90, promete el encuentro con
una de las voces más notables
de la poesia boliviana de hoy.

Centro de Promoción de la Mujer "Gregoria Apaza"

Video sobre Gregoria Apaza y libro acerca de la mujer y el desarrollo se presentan hoy

de la mujer y el

El Centro de Promoción de
la Mujer "Gregoria Apaza" cumple en 1993 diez años de trabajo. Como parte de sus actividades de aniversario han producido el video "Qamasam
Warmi", un retrato de la
heroina ayamara Grergoria
Apaza y el libro "Mujer, género
y desarrollo local urbano",
compilado por Carmen Beatriz
Ruiz. Estas dos producciones
serán presentadas hoy miércoles, en el auditorio del canal
24 de la ciudad de El Alto, y
mañana jueves en el Hotel Presidente de la ciudad de La Paz.
"Qamasan Warmi" video de
40 mínutos de duración, dirigido por José Adolfo Miranda,
es el producto de un largo
proceso de documentación
histórica, de 25 dias de
filmación en comunidades del
el Altiplano paceño, de un
cuidadoso trabajo de preparación, y de la participación
de un numeroso grupo de pro-

fesionales, actores y comu-narios. El resultado es un vi-deo que combina los géneros documental y ficción para retratar la personalidad y el carisma de una de las muje-res más destacadas en el ci-clo rebelde indigena de 1781, y de esta manera revalorar el papel protagónico de la mujer aymara en la historia y en la vida comunitaria. LIBRO

LIBRO

vida comunitaria.

LIBRO

El libro "Mujer, género y desarrollo local urbano" contene los siguientes trabajos: "Género y desarrollo local urbano: Preguntas desde la práctica", de Carmen Beatriz Ruiz y Patricia Cottle; "Apuntes para una reflexión sobre la mujer y los gobiernos locales", de Maruja Barrig: "Problemas de las mujeres en la agenda de los gobiernos municipales", de Virginia Guzmán y "Descentraliaación del poder y construcción de sujetos colec-

tivos", de Carlos F. Toranza Roca.

A propósito de la probelmática que trata este volumen dice Diana Urioste, directora del Centro "Gregoria Apaza": "Lo avanzado en las teorías de género nos muestra que, además el doble papel que cumple la mujer como reproductora y productora de la sociedad, asume también una tercera función, que es la de constructora de la vida comunitaria. Si entendemos que en estos tres niveles se da la participación en el desarrollo -desde lo micro hasta lo macronos preguntamos: ¿Cómo se da este proceso a nivel local y en nuestro ámbito de trabajo? ¿Cuáles deberían ser las propuestas y los nives e instancias de coordinación necesarios para realizar una acción efectiva desde las diferentes estrategias que debemos asumir?"





Actores y el equipo de producción de "Gamasan Warmi", video sobre la heroina ay que se presenta hoy en El Alto. En el mismo acto se presentará el libro " Mujer, gen urbano".

Nuevo libro

"El Códice de Tunupa", relatos de Edgar Avila Echazú

"El códice de Tunupa", libro que reúne nueve relatos del es-critor tarijeño Edgar Avila Echazú fue presentado ayer, martes 7, en el Centro Pedagógico y Cultu-ral Simón I. Patiño en Cochalamba

en el Centro Pedagógico y Cultural Simón I. Patino en Cochabamba.

Los cuentos que integran el volumen del destacado poeta, ensayista y narrador fueron escritos entre 1985 y 1989.

En estos cuentos, dice una nota de prensa, "lo imaginario hace más profunda o tal vez más inquietante la existencia de ciertos personajes y la de hechos historicos consignadas en crónicas y cartas poco menos que desconocidas".

Así ocurre en narraciones

desconocidas".

Así ocurre en narraciones
como "El moro", sobre la todavía
incierta existencia de un capitán
español que pudo haber sido el
primero en arribar a Tarija; o en
"El manco", que es el último
monólogo del agonizante guerri-

llero de la independencia Eustaquio "Moto" Méndez; o en "Ayo-Ayo". un testimonio alucinante del único sobreviviente de la matanza de un escuadrón chuquisaqueño durante la guerra Federal; o, finalmente, en el cuento que da título al libro. "El Códice de Tunupa", que parte de acontecimientos y protagonistas verídicos para revivir, a través de la imaginación creadora, sucesos olvidados en viejos documentos.

EL AUTOR

Edgar Avila Echazú es uno de los poetas boliviamos más representativos. Además de siu obra creativa, hace poco se publicó una "Antiologia" de su obra en verso, se ha dedicado al ensayo y la crítica de la literatura y la cultura bolivianas. Con "El Códice ce Tunupa" regresa a la creactón literaria después de un largo periplo en la crítica y el

ensayo que, según él, "le ense naron a escribir" y, lo más importante, "a vislumbrar las resilidades ocultas en los secos marginales informes históricos En las décadas de los ano cincuenta y sesenta, Avil Echazú cultivó la amistad y l' complicidad literaria con Jaim Saenz -a quilen le dedicó un estenso poema: "Elegía"-, co Sergio Suárez Figueroa, Carle Frank y Fernando Medin Ferrada. Esta amistad y este complicidades constituyen paginas que nuestra historia litraria todavía no ha recogido. La publicación de "El Códic de Tunupa" es un acontecimien to literario de importancia. Avi Echazú es uno de los escritor más consecuentes con su mudoy su vocación artistica, que extiende también a la pintur campo en el que ha plasmados arte con mucha personalidad



l maestro Freddy Terrazas, director titular de la rquesta Sinfónica Nacional, que se presenta hoy lércoles y mañana jueves a horas 19:00 en el alacio Chico de la Secretaría Nacional de Cultura alle Ayacucho esquina Potosi). I programa de este concierto de la Sinfónica, el sexto n el año, Incluye el Concierto en Sol mayor para

Flauta y Orquesta de Stamitz con la actuación de la solista Japonesa Senzoku Gakuen y el Concierto № 1 para Flano y Orquesta de Franz Liszt con Mariana Alandia Navajas al piano. Con esta presentación la Sinfónica Nacional cierra una temporada exitosa, marcada por un trabajo sostenido y un nivel artistico que mereció altos elogios.

- Comentarios bibliográficos
- Novedades en la bibliografía internacional
- Homenaje a Frank Zappa en el Socavón



Mensajero Divino, escultura de Giancaria Muñoz Reyes Pantoja que se expone en la galeria Victor Handal de Magenta Fotografia (Ed. Handal).



Arte y Cultura

"CARTA BLANCA".- Diego Torres Peñaloza entregará al público su mario "Carta Blanca", hoy a las 19:00 en Espacio Portales (Ed.

TRES EN CERAMICA.- Exposición de Naña Quiroga, Marío Saravia y Mamani Mamani se inagurará hoy a las 19:00 en galería Nota (Av. 6 de, Agosto 2296 esq Rosendo Gutiérrez). Permanecerá hasta el 7 de enero.

MIERCOLES DE CINE Y VIDEO.- Hoy, a las 20:00 horas, la operación Española proyectará el filme "Tacones lejános" de Pedro nodovar (Av. Camacho 1484).

BOLIVIA EN CONCIERTO.- El MUSEF anuncia la presencia de nner Candia, Nurwi, Grupo Femenino Alba, Americanto y Taypikala ra mañana a las 19:00 (Ingavi 916).

"QAMASAN WARMI".- Un video con la biografía de la heroína aymara Gregoria Apaza se exhibirá mañana a las 19:00 en el Salón de las Americas del hotel Presidente.

GIANCARLA MUÑOZ REYES PANTOJA.- Expone sus esculturas en galería Victor Handal de Magenta Fotografía (Ed. Handal).

LA FIESTA DEL SICURI.- Equinoccio anuncia para hoy a partir las 20:00, la presentación del fasciculo "Poemas inéditos" de Blat Wiethuchter (Cañada Strongest 1868).

CARLA ILLANES.- Esculturas en vidrio y metal expone Carla Illanes en galería Emusa (Av. 16 de Julio 1607).

SUMMA ARTIS.- Clases de baile -latin-jazz, merengue, son, mambo, salsa, cha-cha-cha, rumba y ballet- para gente de toda edad, dicta el profesor cubano Eldix Jones en Summa Artis (Informes al teléfono 784270).

EN SANTA CRUZ.- Hasta el 14 de diciembre expondrá Luis Zilveti en Salón Azul de la Casa de la Cultura "Raúl Otero Reiche". En el Salón de estará Alicia Boero con cerámicas.

FORMATO PEQUEÑO EN TAIPINQUIRI.- Muestra que reúne traba-de varios artistas de nuestro medio. Estará abierta en la Av ntenegro 1378 (San Miguel) hasta el 6 de enero de 1994).

ARTE UNICO.- Anuncia que tiene una trastienda de Obras de Arte Formato Pequeño "Arte y Medio". Pueden adquirirse piezas de cultura, cerámica, árboles bonsai y otros (Av. Arce esq. Clavijo 2895-n Jorge).

LA TORRE DE BABEL.- Luís Rico canta en este local de la Cañada ongest 1877, viernes y sábado a las 22:00 horas.

CONSERVATORIO DE MUSICA.- El concierto de clausura del año será ofrecido por el Conservatorio Nacional de Música el viernes 17 de diciembre a las 19:00 en el Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118).

Apuerta CerradA

Tengo la manía de apagar las luces de las habitaciones que se quedan vacias. Lo hago en mi casa, en la oficina o en locales públicos como restaurantes y bares (los baños en estos últimos). Muchos de mis amigos, al verme en ese afán fuera de mi hogar, me han preguntado ¿Quieres ahorrar la luz...pero qué te importa, acaso es tu casa? No tengo una respuesta, pues

No tengo una respuesta, pues sé que ese n vano tratar de explicar por qué me pre-ocupo por cosas que no son propledad mía. No sé explicar por qué no me gusta que un grifo de agua gote - aunque no sea de mi casa y por tanto no vaya a costarme a mi un solo centavo. Tampoco sé qué decir sobre el por qué me es imposible tirar un pa-sible tirar un paqué me es impo sible tirar un pa pel en un cine e un teatro...Er fin, no sé expli

agua que otras personas no en. En fin, he escrito todo ésto he logrado explicarme.

Una verdadera delicia fue escu-Una verdadera delicia fue escu-char hace algunas noches, y sin esperarlo realmente, un capítulo de la radionovela que fue famosa en su época: Kalimán, el hombre in-creíble. E increíble es realmente la forma en que esta producción logra explotar el lenguaje radiofónico, situando al oyente en lugares exó-ticos, ante situaciones maravillo-sas, estimulando esa parte del ce-

a años luz de distancia respecto a producciones como ésta. Claro que, siguiendo el consejo de Kalimán a su peque, decidi tener "serenidad y paciencia, mucha paciencia".

Un tema al que no se le ha dado debida importancia en los medios de comunicación es el peligro que el GATT representa para el audiovisual, con sus exigencias al mercado europeo cinematográfico de una apertura tal que pudiera llevar a su destrucción. Vale la pena reflexionar sobre este posible avasallamiento del neoliberalismo en un ámbito cultural tan valioso como es el cine. La pregunta, todavía a largo plazo, es: si las cosas para el cine europeo están dificiles ahora que existen subsidios y regulaciones de protección, ¿cómo será cuando se dé via libre a toda la basura que la industria mercantilista del cine impone en todo el mundo?

Los planes de la Dirección de Cultura

La Dirección de Cultura de la Municipalidad de La Paz está, temporalmente, a cargo del artis-ta Manuel Monroy Chazarreta. Mientras se posesionan las nue-vas autoridades del gobierno municipal. Monroy debe -apoyan-do a la Oficialia Mayor de Cultu-ra-concreta las actividades para el fin de año y, posiblemente, también de principios del próxi-mo 1994. Consciente de que el tiempo

también de princípios del próximo 1994.

Consciente de que el tiempo
es breve -alrededor de un mes y
algo más-, Monroy ha trazado un
programa que nos dio a conocer y
que incluye actividades en cuanto a literatura, artes plásticas y
fotografia.

La Navidad demandará buena parte de los esfuerzos de la
Dirección de Cultura, misma que
ha previsto concursos de pesebres en las distintas parroquias y
la realización de un festival musical dirigido a los niños. con la
cooperación de ABAIEM (Asoctación Boliviana de Artistas Interpretes y Ejecutantes de Música).

Para el 27 de dictembre, se

ción Boliviana de Artistas Intér-pretes y Ejecutantes de Música). Para el 27 de diciembre, se anuncia la exposición de fotos históricas de La Paz (alrededor de 300), en el Museo Tambo Quirquincho.

Quirquincho, se prepara también la entre-ga oficial de los 60.000 ejempla-res donados por la biblioteca par-tícular de Rolando Costa Arduz y que pasarán a propiedad munici-bal.

Incular ue robanto
que pasarán a propiedad municipal.

En plástica se prevé dejar en
depósito el mural de Atilio
Carrasco, mismo que debe ser
trasladado a La Paz desde
Cochabamba y que en la próxima
gestión deberá ser ubicado en la
Plaza de los Héroes.

Sobre el Teatro Municipal,
Monroy díjo que no se puede hacer nada sin dinero, pese a las
afirmaciones recientes del alcalde Laquis que al pensar "que esto
no puede quedar asi" (el teatro en
escombros), comprometió
reiniciar de inmediato los trabajos para que no siga deteriorándose un espacio tan importante
para la actividad artistica.

Monroy díjo estar de lado de
los artistas al exigir que se abra
pronto el Teatro, mencionando
entre otros motivos el económico.
Sólo como dato, el cantautor mencionó los precios de teatros como
La Salla- (200 dólares). Tesal (350)

nco Central (1.000), frente di entaje por recaudaciones que unicipal cobra apoyando asi artistas.

Bruselas, 7 dic (EFE).- El sector audiovisual se ha convertido hoy. martes, en el principal freno para la conclusión de un acuerdo global que permita desbloquear las negociaciones bilaterales entre Estados Unidos y la Unión Europea, cruciales para concluir la Ronda Uruguay del GATT.

De la Vega en AveSol

AveSol, pequeño espacio para la cultura ubicado en la calle Goitia, espera hoy a las 20:30, reunir al público con el poeta, crítico y dramatrurgo Julio de la Vega. El autor leerá poemas de su último libro titulado "Vuelos", mismo que fue editado por los alumnos de la Escuela Superior de Bellas Artes.

Sumándose al encuentro estará

nes bilaterales entre Estados Unidos y la Unión Europea, cruciales para concluir la Ronda Uruguay del GATT.

El negociador comunitario, Leon Brittan, no, pudo presentar a los ministros de la UE un "paquete" completo de todos los capitulos incluidos en el Acuerdo General de Aranceles y Comercio (GATT) al no llegar a un compromiso esta madrugada con su colega norteamericano, Mickey Kantor, en los sectores de la industria audiovisual y, en segundo lugar, aeronáutica.

Las diferentes concepciones juridicas entre europeos y norteamericanos sobre a quién se deben pagar los derechos de autor de una pelicula, a la productura en EEUU o al autor en Europa, fueron una de las principales causantes de que se rompiera la negociación en el tema audiovisual.

Los ministros de Exteriores intentaron acomodar los acuerdos parciales alcanzados hasta ahora por la Comisión Europea -que negocia en nombre de los "Doce" con Estados Unidos- en las distintas áreas donde se han registrado avances con Estados Unidos. Estas áreas son principalmente la agricultura, la industria textif y siderúrgica, los servicios, y el acceso a mercados.

No obstante, cada país puso sobre la mesa las

Estas áreas son principamiente de dustria textil y siderúrgica, los servicios, y el acceso a mercados.

No obstante, cada país puso sobre la mesa las reservas a los temas que más les afectaban.

Así, por ejemplo, Portugal rechazó el acuerdo sobre la apertura del comercio textil, Grecia y Dinamarca el compromiso sobre los servicios marítimos y España algunos aspectos del acuerdo agrícola.

Brittan manifestó que es natural "que en una negociación cada uno intente sacudir el árbol hacia su lado hasía que el negociador llegue y diga: esto es lo que hay. Se acuerda sí o no".

Los dos niveles de la negociación, uno que se

EE.UU. insiste en liberar mercado cinematográfico en marco del GA

realiza en conjunto con l' Unidos y otro que se realis los doce países de la UE fo causantes de que a lo lar jornada se produjeran de nes contradictorias sobre cania o la lejania de un a En opinión del negociad nitario "habrá un acuera próximos días" pues "nun mos llegado a un estadio en casi imposible creer que paquete no llegaremos a do".

paquete no llegaremos a udo".

Sin embargo, el ministrateriores español. Javier manifestó que "al no haber global no hay acuerdo sobra unque precisaba que para "en este momento hay más que nunca habíamos la negociación".

La mejor muestra del evel de la negociación es el que el ministro español. Vicer ro, acepta el acuerdo alcanzado con Estado pero está dispuesto a votar en contra si e puesto de Bruselas no garantiza financiaciente para compensar a los agricultores or y hortalizas.

reformen los mercados intracomunitarios y hortalizas.

Lo clerto es que la aplicación en los Tpreacuerdo agrícola suscrito ayer con Estade desbordara" el techo presupuestario aprobajefes de Estado y de Gobierno de la CE en leumbre de Edimburgo.

"No hay que dramatizar cada tema", diministro de Comercio español. Javier Govarro, "al final cada país tendrá que valor ha conseguido con respecto a lo que ha para estado de la conseguido con respecto a lo que ha porte de la conseguido con respecto a lo que ha porte de la conseguido con respecto a lo que ha porte de la conseguido con respecto a lo que ha porte de la conseguido con respecto a lo que ha porte de la conseguido con respecto a lo que ha porte de la conseguido con respecto a lo que ha porte de la conseguido con respecto a lo que ha porte de la conseguido con respecto a lo que ha porte de la conseguido con respecto a lo que ha porte de la conseguido con respecto a lo que ha porte de la conseguido con respecto a lo que ha porte de la conseguido con respecto a lo que ha porte de la conseguido con respecto a la que la conseguido con respecto a la que ha porte de la conseguido con respecto a la que ha porte de la conseguido con respecto a la que la conseguido con respecto al conseguido con respecto a la que la conseguido c

En cualquier caso, tanto Mickey Kantor e Brittan, han puesto proa hacia Ginebra dond rán convertir en realidad todos los progresos e producido entre ambos en la negociación con 105 países firmantes del GATT.

Homenaje a Frank Zapp prepara hoy El Socavó

Hoy, a las 22:00 horas, un video servirá para revivir la m de Frank Zappa, el músico que murió el sábado a los 53 a edad. "200 Motels" se titula el trabajo que se exhibira Socavón, la Taberna del Arte. El ingreso es libre y los parroq podrán disfrutar de este audiovisual y otros, así como del Hour hasta las 24:00 horas: es decir de dos bebidas por el de una

de una.

Tal la forma que el Socavón ha elegido para rendir ho a una gran figura de la música de este siglo.

EL VIDEO

"200 Motels" es originalmente una película realiza Zappa en 1972. Sus imágenes recogen a artistas como Starr, Keith Moon, así como obras siniónicas y ballets inte dos por la Sinfinica de Londres o el conjunto de música o poranea de Pierre Boulez.

Artes. Sumándose al encuentro estará otro poeta, Diego Torres Peñaloza, que una hora antes entregará su poemario "Carta Blanca" en Espa-cio Portales.



Javier Fernández expone acuarelas de su última producción en Espacio Portales (Ed. Alameda PB). La muestra se inauguró el lunes entre mucha gente que acudió para apreciar el trabajo del excelente pintor y de la Camerata Vocal que interpretó madrigales y una canción de Navidad.

El arte de Mamani, Sarabia y Quiroga, "tres en cerámica" con sus palabras y su admiración, a la cerámica como arte "antiguo y precioso y que muy a menudo no se valora como tal".

La pintora británica Molle Jackson expresa sus sentimientos frente a la obra de tres artistas de la cerámica que hoy a las 19:00, inauturan una muestra en la galería Nota.

Tres en cerámica" se llama esta exposición colectiva de Naña Quiroga, Mario Sarabia y Mamani Mamani.

Jackson al referencia

mani. Jackson, al referirse a Naña afir-ma que "su arte conceptual, combi-nando varios elementos y texturas, crea una sensación de movimiento y balance...Los esmaltes son verda-deramente hermosos y las formas

deramente hermosos y las formas puras".

De Mamani Mamani señala que luego de ser conocido por sus linvalentía entra en el mundo de la arcilla, convirtiendo sus redondas y voluptuosas formas en otra dimensión. Yo encuentro esto particularmente interesante. Es muy bueno ver artistas cruzando limites y estoy segura que tendrá éxito".

De verdaderamente aventurero

to".

De verdaderamente aventurero califica Jackson a Mario Sarabia, por sus exploraciones y búsqueda de muchas técnicas para lograr resultados satisfactorios.

Finalmente, Jackson recupera

Obra de Mario Sarabia





DIEGO TODRES PENALOZA JULIO DE LA UEGA JUAN CARLOS RAMIRO QUIROGA

AURICA EDITOR

MIERCOLES 8

HORAS 1

FUNDACIONES SIMON I PATINO & PRO BOLI

espacio por



Un día como hoy en la Cultura Internacional

Convenio "Andrés Bello"

le diciembre

GCO GO RIVERA (1886-1957). muralista, dibujante or y politico. Nació un dia oy, 8 de diciembre de 1880-agiuato, México. Falleció en a ciudad, el 24 de noviem



sigor y belleza las luchus y icciones del pueblo mexica circiones del pueblo mexica circiones del pueblo mexica con la casa del pueblo mexica con la casa del pueblo mexica con la casa del pueblo con la casa

8, realiza varios murates en sexuso.

5, realiza varios murates en sexuso.

5, ralacio Nacional, Palacio de Cortés en Cuernavaca, Escuela al de Agricultura, etc.

1 terminos políticos, Rivera tuvo una controvertida práctica política, gó a tocar extremos irreconciliables para entonces del trotskysmo y minismo. Rivera millió en el trotskysmo ocerca de 10 años, en un o que coincidió con una gran demanda de su obra mural en Estados, sero luego, en su afán de reingresar al Partido Comunista (PCM), e nabía sido expulsado, negó esa parte de su pasado, señalándola el nel mente de la companio de la companio de la productiva de la Unión Soviética, acusado alto de encabezar la fueda fraccional detorto del partidio.

1 el mismo tren político, con algo de anécdota, en 1930 en los Estados se, el acundalado Kockefeller le encargo un mural para el edificio de la Corporation de América (RCA), pero su negativa a suprimir la efigienta proces un escándalo y la suspensión de la obra, que posterior e lue desiruda por orden del propio Rockefeller. Sin embargo Rivera dulo del mural, esta vez en su país. En suma, los historiadores delen en que no es possible en juiciar su obra sin consisterar su vida unal ypallica.

1)

es posible enjuiciar su obra sin considerar su voia b Fernández, ha dicho sobre la obra de Rivera: "Por técnicas de expresión para los cuales ha usado el oleo, ca, el fresco y la litografia. Rivera se nos revela con sus as como un pintor de vocación desde sus primeros in extraordinaria habilidad tenica de sus primeros as extraordinaria habilidad tenica de la sorción de se sus o del pasado como del presente, con una fina do intelectualismo, que llega a sintetizar por medio de vación, de su habilidad expresiva, de su exquisito irillante colorido." (2)

Apulies de SALAZAR, Juan Carlos: "Diego Rivera...", en Rev. Domine le loy, la Par. 04.01.1987. p. 5 20.mahper UNTERMEYER, Louis: Forjadores del mundo moderno, o III. Edi Gandesa, México. 1960. p. 1276.







EN PEQUEÑO FORMATO. Una exposición de cuadros en rmato, continúa en las salas de la Galería "Taipinquiri". La luye creaciones de más de cincuenta artistas nacionales, entre Wilde (cuadro superior izquierdo), Ricardo Férez Alcalá (derecio Bayro (inferior izquierda) o Rafael Maldonado. Esta exposita en reforza un largo programa de actividades que los directivos prepararon para este mes. La más próxima se desarrollará na lectura de cuentos para niños, por Gladys Dávalos Guzmán de 16:00 a 17:00.

Bioy Casares v su nuevo libro

PRESENCIA

MADRID. (ANSA)- El escritor argentino Adolfo Bioy Casares, integrante del jurado del Premio Cervantes 1993 otorgado in semana pasada y que el ganó en 1990- presenta en estos días en España su última novela publicada en este país. (Itulada "Un campeón desparajo".

En una entrevista concedida a El Mundo, explicó el origen de esta obra: Tomé un taxt y, tal como lo cuento en la novela, al taxista se le atravesó otro coche y empezaron los insultos. La cosa, afortunadamente, no llegó a las manos. To que pasa es que a mí mí físico no me acompaña", me dijo el conductor. Este punto de partida real me sirvió para construir la historia". Adolfo Bioy Casares observa que le gustaría "poder inventarme un nuevo repertorio del recursos, pero uno siempre se parece a sí mismó y siempre escribe como puede (...) Siempre que escribo una historia fantástica me produce mucho placer contra la parte realista, la vido confucion y quiero transmitir soa anis lectores".

Una vez terminado el primer tomo es un memorias. Bioy Casares afirma que desea "entrar en el segundo, en cuanto pise suelo argentino, vina vez concluido, seguir e contando muchas historias fantásticas, cuyas ideas ya tengo en la cabeza",

Textos de la muerte

MOSCU, (ANSA). "Crón as de Caronte. Enciclopedia de la 1 terte" es una obra agotada en las lerías moscovitas. Para comprarlo hay que pagar por lo menos por tres veces el precio de tapa. 5.000 rublos, o sea 5 dólares.

precio de tapa, 5,000 rubios, o sea o dólares.

El autor de este éxito es un joven poeta, Aleksandr Lavrin, de 35 años, es discipulo de Arsenio Tarkovski.

La enciclopedia sobre la muerte describe con todos los pormenores posibles el modo en que las distintas civilizaciones han impuesto y aplicado la pena de muerte e incluye estadisticas sobre la cantidad de gente que muere en el mundo cada año, reseñándola país por país.

Libros por un dólar en España

MADRID, DIC (EFE). Una obra

MADRID, DIC (EFE).- Una obra indita del escritor español Antonio Gala inaugura "Veinte Duros", la segunda colección de libros a menos de un dólar que aparece en España en las últimas semanas.

"Siete cuentos" es el primer libro de una lista que continuarán otros textos de importantes autores como Oscar Wilde, San Juan de la Cruz, Leopoldo Alas "Clarin" y Charles Baudelaire. Cien pesetas (menos de un dólar) es el precio al que se pêdrán adquirir estos libros de austera encuadernación, que, según sus editores, servirán para Tomentar la lectura en tiempos de crisis económica".

A mediados del pasado mes, otra importante editorial española lanzó la primera colección de estas caracteristicas, Alianza Cien. El éxito de este tipo de ediciones se basa en su bajo precio, posible gracias a una tirada que en este caso comenzará siendo de 80.000 ejemplares.

Crean premio en homenaje al escritor Arciniegas

SANTAFÉ DE BOGOTÁ, 7 DIC (EFE).- La editorial Planeta Colombia-

SANTAFÉ DE BOGOTÁ, 7 DIC (EFE).- La editorial Planeta Colombiana anunció la creación del Premio Nacional de Periodismo "Germán Archiegas", que se concederá anualmente cingas", que se concederá anualmente cingas", que se concederá anualmente rador, de 93 años.

El premio, que se fallará por primera vez en junio de 1994, está dotado con 12 millones de pesos (15.000 dólares), y se otorgara al mejor trabajo inédito de cualquier género del periodismo escrito sobre temas colombiamos. El concurso no podrá declarará con una tirada míntma de 3.000 ejemplares. Archiegas, abogado y periodista nacido en 1900 en Santafé de Jogotá, es autor de más de treinta libros en los que predomina los asuntos amendados de la mesa redonda", "Biografía del Caribe", "América Tierra Firme", "El Caballero de Eldorado", entre otras Arciniegas, que se define como un eterno estudiante, fundo en 1918 la Federación de Estudiantes de Colombia y fue profesor de las Universidades Nacional, libre. Externado y de los Andes, de Colombia, y de las de Columbia (EEU), Don Sturzo (Roma) y del Instituto de Alfos Estudios de América Latina, de París.

En la política y la diplomacia, Arciniegas fue ministro de Educación de los presidentes liberáles Eduardo Santos y Alfonso. López Pumarejo entre 1941 y 1946, congresista, embajador en Italia, Israel y Venezuela, y también dirigió el diario "El Tiempo", de la capital colombiana.

Librero internacional

IMAGENES : TRANSPARENCIA



"Imágenes de tu transparencia"

Iván Rodrigo Mendizábal Ed. De-moño rojo. Ecuador.

Iván Rodrigo Mendizábal Ed. De-moño rojo. Ecuador.

Rubén Vargas, en un artículo dedicado a Equinoccio que se publicó el domingo, se preguntaba ¿Quién fue primero, los poetas o la noche? "Lo cierto es que -afirmaba- la noche y los poetas se necesitan mútuamente".

Esta necesidad, llevada al campo de la escritura, se confirma en un joven escritor del género, que recientemente publicó "Imágenes de tu transparencia". Iván Rodrigo Mendizabal instala ante el lector la noche, a través de su reyna mayor, la luna, "¿Qué brillas luna para despertar en mí ansiedad?", afirma al início mismo del poemario, para luego verla "recorrer el ciclo/ descorrer el velo/ arrasar mís ojos/ con una lágrima que no es gota" y más adelante, situaria incluso en el "Día -que- ha nacido oscuro y lluvioso" y ahí, la luna, "Duermes en la calle...., 'colgada de las estrellas/asentada en un colchón infinito". La presencia de la luna, protagonista de cada situación, viene en los diferentes capitulos del poemario, bautizados por Rodrigo como Uno, Dos, Tres, Cuatro, etc a ser parte de un monólogo a través del cual la llegamos a conocer, siempre por intermedio de la mirada del escritor. Mientras Rodrigo escribe: "Ahora te he visto/ recortada en el horizonte/ en la sombra de los cerros/ en la oscuridad de la noche", ella se esconde para "mostrar tu (su) piel transparente/ fria como el mármol".

Frente a esta presencia, que a instantes da la sensación de no quererse descolgar de la escritura del poeta, o a la inversa, figuran el libro otras de particular importancia. Las calles, por ejemplo, "frías como recorrido de sombra. En ellas no existen máquinas, sino huellas trashumantes, que se deslizan rozando alientos sin dejar huellas"; o el propio escritor descrito como el que duerme en la luna "desvergonzado, creyendo que con eso basta y sobra para sentirme feliz..."

De las descripciones, se avanza a la respuesta de la diosa blanca, indescriptible sino es por medio de la poesía. Casi al final del libro, nosotros los lectores- pasamos a ser cómplices de

Nadya Gutiérrez Aldayuz.

Un gigante en busca de lectores

La Feria del Libro de Guadalajara

Del 25 de noviembre al 5 Del 25 de noviembre al 3 de diciembre se llevó a cabo la sépti-ma versión de la Feria del Libro de Guadalajara, en Guadalajara, México. Este aconfecimiento editorial

Este acontecimiento editorial y cultural es, en su tipo, el cuarto más grande del mundo, después de las ferias de Frankfurt, Estados Unidos y Bolonia.
Este año la feria de Guadalajara reunió a siete mil profesionales del libro provenientes de 30 países.

países.

La Feria, en sus diferentes secciones y stands, ofrecto a los visitantes mexicanos y extranjeros un catálogo vivo de 60 mil títulos.

Se realizaron, además, congresos, encuentros, premios y actividades académicas, literarias, artisticas y de cultura en general con cientos de especialistas y expósitores.

con cientos de especialistas y expósitores.

Durante este acontecimiento editorial se lleva a cobo el acto de premiación del Premio Juan Rulfo de Literatura, que este año recayó en el poeta cubano Eliseo Diego. Este premio, dotado con un monto de cien mil dólares en efectivo, puede considerarse el equivalente en Latinoamérica al Premio Cervantes de España.

Raúl Padilla, Rector de la Universidad de Guadalajara y coordinador de la Feria Internacional del Libro, desde su inicio en 1987, destaca:

"En primer lugar la feria se ha constituído en uno de los más importantes instrumentos de la industria editorial latinoamericana hacia la consecusión de mercados para el libro en español y se ha convertido en la feria del libro más importante de habla hispana por el número de ditoriales que participan, por los profesionales que convoca y las transaccioes comerciales a las que da lugar".

De los nueve días que dura la feria, cinco está abierta al público, es decir, "se trata de una feria cuyo destinatario más importante es el profesional del libro: el decitor, el autor, el distribuidor, el librero, el bibliotecario y creo que a hi donde radica su éxito.

editor, el autor, el distribuidor, el librero, el bibliotecario y creo que es ahí donde radica su éxito", apunta Padilla.

A las seis anteriores ferias han acudido 300 escritores de diversas partes del mundo y este año estuvieron presentes cerca de 80.

La Feria tiene según Padilla.

de 80.

La Feria tiene, según Padilla, una vocación latinoamericanista desde sus inicios, la misma que se expresa tanto en el apoyo a la industria editorial latinoamericana como en el ánimo de convertirse en expresión de la cultura, la literatura y las artes de la región

región.

Lo anterior, dice Padilla "es necesario para poder competir mejor en toros mercados fuera de la región como el estadounidense y el europeo".

"La oración en la vida: desafío y don"

Marcello Azevedo Ed. Paulinas

Marcello Azevedo
Ed. Paulinas

Sobre la oración se han escrito
muchos libros. La riqueza de éste se
encuentra en la conjunción de las
perspectivas teológica y pastoral, que
ayudan al desarrollo integral del encuentro entre Dios y el hombre.
El autor, responsable de varios
otros libros, aprovecha muy bien el
material evangélico sobre este tema
central de la vida cristiana, rescatando el testimonio de Jesús orante
y de Maria como intérprete de la
Palabra y la visión de Pablo sobre la
vida: desafio y don", son fundamentales para el discernimiento de la vida
é este apostol.

Siete partes agrupan à las 268
páginas: Indole y urgencia de la oración
cristiana; Aspectos de la oración
cristiana; Aspectos de la oración
cristiana; a resconde de Pablo y la
oración de Jesús y la oración cristiana; La oración de Pablo y la
oración cristiana; Aspectos de la oración
ristiana; La oración de Pablo y la
oración cristiana; Oración, discernimiento y praxis en la fe.

LA ORACIÓN EN LA VIDA: DESAFÍO Y DON

MarcelloAzevedo

"Física en Medicina"

Maria Cristina Piña Barba Ed. Fondo de Cultura Económica

La física, dividiéndose en dos andes ramas: física de la físiolograndes ramas: fisica de la fisiologia, cuya ocupación es el funcionamiento del cuerpo humano, y la
instrumentación médica o física
aplicada al desarrollo de los aparatos, resulta de gran apoyo para
la medicina actual.

Por otra parte, la medicina fisica realiza diagnósticos y tratamientos y ayuda a la curación de enfermedades y lesiones utilizando métodos y agentes exclusivamente fisicos.

medades y lessones utingando metodos y agentes exclusivamente fisicos.

En la Física en Medicina de Maria Cristina Piña Barba, con su primera edición realizada por el Fondo de Cultura Económica en 1987, y con su tercera reimpresión en 1993, formando parte de la serie la Ciencia desde México, la autora relata sus observaciones cientificas experimentadas durante las estancias en el hospital de su padre el reconocido arqueólogo Román Piña Chan. La doctora Piña Barba cita el ultrasonido como una de las más importantes aportaciones de la física en el análists y diagnóstico médicos, que permite saber el estado interno de fetos y de posibles tumores en los órganos internos del cuerpo humano.

Este libro es de gran apoyo para los estudiantes de medicina y de física, así como para los lectores en general, ya que en sus páginas encuentran de manera accesible, una espléndida explicación cientifica de la ciencia fisica aplicada a la medicina.

Eunice Barrales,

Eunice Barrales

Novedades bibliográficas en "Martínez Acchini"

LIBROS NACIONALES

- "El inicio de una empresa en Bolivia" de Luis Ballivian. Bs 35.

- "La visión política para el desarrollo agropecuario nacional". Ed CID. Bs 25.

- "Pobreza urbana y desafios actuales" de José Blanes. Ed CEBEN. Bs 33.

- "La guerra de la coca" de Roger Cortez. Ed FLACSO. Bs 40.

- "Bolivia en la interamericanidad" de Joaquin Espada. Bs 35.

LIBROS EXTRANJEROS

- "Ingeniería financiera" de Luis Diez de Castro, Ed. McGraw Hill. Bs 121.50

- "Evaluación de proyectos" de G. Vaca Urbila.
Ed. McGraw Hill. Bs 84

- "Cómo organizar productivamente su tiempo y su lugar de trabajo" de Sunny Schlenger. Ed Norma. Bs 48.50

- "900 actividades para realizar con sus hijos" de Caryl Walle Krueger. Ed Norma. Bs 38

- "Mi primer diccionario" de Felipe Alliende. Ed Andrés Bello. Bs 54.

Cines



e Hs. 15:30 Tanda Hs. Noche Hs. 21:30:

GOSTO ée Hs. 15:45 Tanda UN POLICIA Y MEDIO 21:30 EL SABOR DE LA DAD (mayores 14 años) do al Instante.

JULIO

Tel. 377099 Matinée Hs.15:30 Tanda Hs.19:00 y Noche Hs. 21:30: ABRACADABRA.

SCALA Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21.30: HONOR Y GLORIA.

LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs.

19:00 y Noche Hs. 21:30 Compa-nia Teatral Santallazos, presenta a David Santalla en: IMILLA ME-TETE CAMA ADENTRO.

•••

UNIVERSO

UNIVERSO
Tel. 342660
Matinee Hs. 15:30 Tanda Hs.
19:00. Noche Hs. 21:15 EL
DEMOLEDOR. (mayores 14 años)
y El Mundo al Instante.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée Hs. 16.00 y Tanda y LA HORA DE LOS BRUJOS 19:30: BOCACCIO 70 y El Mundo al Instante.

MEXICO Tel. 351205 Mattnée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: FX2 ILUSIONES MORTA-LES y EL ULTIMO GRAN HEROE.

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135 Matinee Hs. 15:15 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30: LOCA ACADEMIA DE PILOTOS 2.

ESMERALDA
Matinee Hs. 14:30 ADORABLE CRIATURA - JURASSIC
PARK. TandaHs. 18:30: ADORABLE CRIATURA - JURASSIC PARK

LIBERTAD

Matinée y Tanda: LA BELLA Y LA BESTIA ROXY

Funciones continuadas desde horas 14:30: LOCA ACADEMIA DE PILOTOS I y LOCA ACADEMIA DE PILOTOS II.

Funciones continuadas desde Hs.14:30: UNA PROPUESTA IN-DECENTE y BUMERANG (mayo-res de 18 años).

MADRID Tel. 357174

Matinée Hs. 14:45: TARZAN Y SU HIJO y JURASSICK PARK Tan-da Hs. 18:45: TARZAN Y SU COM-PAÑERA. - JURASSIC. PARK y TARZAN Y SU HIJO.

IMPERIO
Tel. 340451
Matinée Hs. 14:30: FURIA DE
VENGANZA e INDIO Tanda Hs.
18:30: EVE LA NOCHE DE LA
DESTRUCCION - INDIO y FURIA
DE VENGANZA.

CENTER
Tel. 324271
Matinée Hs. 14:30: SOLDADO
UNIVERSAL y EL OSO Tanda Hs.
18:30 SEXO EN ALTA TENSION y
SUBLIME SENSACION (mayores

justo y franco



NO TUVE QUE REMUNCIAR A NAPA BARA CUMPLIR MIS PRONESAS DE AND NUEVO --- LA ECONOMÍA SE ME ADELANTO.

fulmine







picapiedra





[G]OS

relegan eb zonotelet

RESENCIA, Tels. 372340-44. IRECCION NAL. DE INVESTIGACION,

INICOLOR (16. 3673068 - 69 393064 - 69 390064 - 69 393064 - 69 393064 - 69 393064 - 69 393064 - 69 393064 - 69 393064 - 69 393064 - 69 395064 - 69 390064 - 69 390064 - 69 390064 - 69 390064 - 69 390064 - 69 390064 - 69 390064 - 69 390

1236; DTEL Reciamos Tel. 113 INFORMACIONES I. 104; SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA STANCIA EXTERIOR, Tel. 355700. Interior 101; INFORMES, Tel. 350211 DSPITAL DE CLINICAS, Matemidad Tel #472

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233 MATERNIDAD Tel. 314414 UROCIRUGIA, Tel 320728 NSIONADO, Tel 322823 DUIVIAN POWER Co. Ltda. CLLAMOS, Tel. 354357 MBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119 DSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel.

376472 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700. RADIO PATRULLA, Tel. 110. AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Li-nea Piloto, Tel. 310122. SAMAPA, Tel. 311222. A, T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 39022

AeroSur Te informa:



iales

SALIDAS

ro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 6:30; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00, habamba: todos los días, a Hs. 8:00; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 21:00.

sta Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30;

Potosi: todos los días, a Hs. 18:00; 130; 20:15. Montero: todos re: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00

Montero: todos los días, a Hs. 9:00; x15; 20:30. Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00. Arica: martes y viernes a Hs. 5:30. Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30. Llallagua: todos los días, a Hs. 9:00.

Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte
interdepartamental e
internacional de pasajeros

Tel: 323810
Tel: 323810
Tel: 375449
Tel: 361427
Tel: 327096
Tel: 340461
Tel: 355854
Tel: 350793
Tel: 359153
Tel: 378084
Tel: 371119
Tel: 363214
Tel: 361321
Tel: 367321
Tel: 377443 ansporte Korilazo

Arpo Ltda. ofreció la semana pasa da una exposición-venta y demos tración de Navidad de los producto-para reposteria WI.TON. Llamaro la atención los moldes y accesorio de variedad de formas y tamanos La muestra se hizo en el salón Inde pendencia del Hotel Presidente.

El pasado 30 de noviembre, en solemne acto realizado en la Universidad Mayor de San Andrés, presaron como arquitectos los esposos Jorge O. Abuday Yáñez y Rocio Aguirre Rojas. Los nuevos profesionales aparecen en la foto junto a Antonio Saavedra, Rector de la UMSA.



El llempo (celpicetem niteled)

Miércoles 8 de diciembre de 1993

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija Riberatta Rurrenabaque Trinidad S.1. de Velasco Santa Cruz Cochabamba Sucre Camiri Potosi Charaña Oruro Puerto Suárez Tarija Yacuiba La Paz Zona Central El Alto	30.0 31.0 32.0 31.0 30.0 32.0 22.0 23.0 30.0 22.0 22.0 22	20.0 21.0 21.0 22.0 22.0 22.0 14.0 13.0 20.0 1.0 2.0 4.0 25.0 14.0 20.0

PRONOSTICO PARA HOY LA PAZ.- Presentará cielo

BENI Y LLANOS ORIENTALES,- Presentarán cie

ALTIPLANOYCORDILLERA - Pre

CIUDAD	MINIMA	8.0	o.C
	MAXIMA	22.0	OC
ALTO	MINIMA	4.5	OC
	MAXIMA	16.0	°C

Farmacias de turno

	1000
ONA CENTRAL	area sea
MERICA Almirante Grau 115	341969
RISTOL c. Yanacocha esq. Ingavi 998 ANDAETA c. Landaeta 311	353569 374940
ONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO	374940
ARLOS V Av. 6 de Agosto esg. Cordero 2809 Edit. Mercurio	325490
SENOR DE LA CRUZ Ecuador Nº 2276	365304
BETANIA c. Almirante Grau 594	363584
ONA MIRAFLORES	171613111
DE SU BARRIO Plaza San Martín 2129	326091
JNIVERSO Plaza Uyuni 1150 IRCO IRIS Av. Tejada Sorzano 420 esg. Psje. Kennedy	354979
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO	
A ESTRELLA c. Trio Yupangui 1124 - V.Copacabana	331309
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA	001000
CANADA Max Paredes 467	356194
CRESPO Virrey Toledo 387, Villa Victoria	377006
VIVIANA c. Rodríguez 480	365091
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES	******
YEROVI Calle 17 Centro Club Bolivar ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI	784579
COLONIAL Av.Montenegro 1295 - San Miguel	793620
CAROL Av. The Strongest 110 esq. c, 31 Achumani	710014
FLEMING c. Villegas 6893 Irpavi	793299
	0/1/0/1/0/15

CRUCIGRAM DE HOY

Por Luis Campos

57 Constelaci ecuatorial 58 Rabia, ren 59 Volcân de Sicilia 60 Rojo, para Rossana 61 Utilizar

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

SALIDAS **LLEGADAS** VLO. 800 VLO. 905 VLO. 905 VLO. 905 VLO. 752 VLO. 814 VLO. 814 VLO. 772 VLO. 884 VLO. 864 VLO. 864 VLO. 864 HRS. 15:00 HRS. 17:35 COCHABAMBA TARIJA HRS. 18:55 BELO HORIZONTE HRS 22:00 HRS 22:00 HRS 22:00 HRS 22:00 HRS 22:00 SAO PAULO SANTIAGO SALTA VLO. 864 SALTA VLO. 864 PUERTO SUAREZ VLO. 864 SANTA CRUZ INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

CADA VEZ MAS ALTO

CHILE A BOL	IVIA		DIRECCION	1	BOLIVIA A	HILE
LUN-MIE-VIE	DOM		DIA		LUN-MIE-VIE	DOM
078	076		VUELO		119	117
B-737	B-737	-	EQUIPO		B-737	B-737
У	У		CLASE	25	у	·y
* 08:00	08:00	S	SANTIAGO	LI	17:30	18:55
10:10 10:30	10:10 10:30	LI	IQUIQUE	S	15:25 15:05	16:50 16:30
11:05 11:40	11:05 11:40	LIS	ARICA	S	14:30 13:40	15:55 15:05
** 11:20	V	ш	LA PAZ	s	13:00	A
* HORA DE CHILE ** HORA DE BOLIVIA	13:00	u	STA CRUZ	S		12:40

aeroperu

Cuente con nosotros PERU A BOLIVIA DIRECCION VIE SAB 1615 623 DIA VUELO 06:20 06:20 LI 07:20 07:50 CUSCO 07:30 AREQUIPA SLIS TACNA (ILO) LI LI LA PAZ LI SANTA CRUZ 04-25

SKORPIOS REPRESENTACIO LA PAZ: Telf. 370002/3/4; 370042 COCHABAMBA: SANTA CRUZ: -354435 - Fax. 391313 Telf. 22227 - 29673 Tel. 365385 -

BOLIV

LUN MIE/S/ 618 618 727-100 727-1

10:2

11:25



rte Electoral declara cuarto ermedio en cómputo de votos

to, 7 (PRESENCIA). La

elario. Le malizada esta eumón de Sala Plena y na hoya la so 8:00 horas la decisión de los vocales electoral, para completar de las 383 mesas, mos del penal en memodo ayer, exigen la habilismesas 6958 y 7410, que cionado en el recinto carmio de 1993. La solicituda por el Movimiento de Revolucionaria (MNR) y Revolucionaria (MNR) y Revolucionaria (MNR) y Revolucionaria (MNR) y solución de 1993. La solicituda por el Movimiento de Revolucionaria (MNR) y solución de 1993. Revolucionaria (MNR) y solución de 1993 esta de 1993

el afán de lograr más votos para con-seguir la primera mayoria en favor del candidato oficialista.

En caso de no resolverse favora-blemente de manera expresa, los re-clusos amuncian que recurrirán a la via extraordinaria del amparo consti-tucional. Se estima que más de tres-sientos reclusos quieren emitir su voto, pero de acuerdo a las previsio-nes legales y lo establecido, la mayor-parte de ellos tienen sentencia ejecu-toriada que les priva de ejercer sus derechos civiles o de ciudadania.

RESULTADO FINAL.

El resultado final será conocido mañana (hoy) hasta el medio día y

RESULTADO FINAL

El resultado final será conocido
mánana (hoy) hasta el medio día y
luego se iniciará al cómputo oficial de
las provincias. Se recibió el 90% de
las anforas, según informe del presidente de la Corte Electoral, Mario
Lizarazu Sánchez.

La cuenta de los votos se inició a
las 08:00 horas y prosiguió hasta las
17:00 horas que se declaró un nuevo
cuarto intermedio, en presencia de
los delegados de los partidos políticos
que asistieron al cómputo de votos.

no Bolivia Libre (MBL) y Acción Demo-crática Nacionalista (ADN), con uno respectivamente.

Las información oficial del cómputo Inal de la ciudad será conocido recién mañana por resolución de Sala Plena de la Corte Electoral y posteriormente se otorgará el mismo tratamiento para el cálcuio final de las provincias.

La Corte Electoral hasta la fecha no emitió ningún resultado oficial y lo hará una vez que finalice el cómputo de la ciudad, dijo su presidente Mario Lizarazu, apelando a la comprensión de la ciudadanía para evitar erroneas interpretaciones.

tituciones localistas demandan se respete voluntad ciudadana

no, 7 [PRESENCIA]. El Comité Civico Orureñista ital Obrera Departamental (COD) en criterio nie a través de sus directivos, demandaron hoy a sentantes de los partidos políticos, "respeto a la ciudadana en función del resultado de la elec-

ciudadana en función del resultado de la eleccicpal".

udente civico, Alejandro Condarco, dijo que no se
norecer a ningun partido o candidato político, sino

logra que exista respeto pleno a la voluntad del

porque no se puede admittr que el pueblo vote

un alcalde y sea otro el que ocupe ese cargo,

parte el secretario ejecutivo de la COD. Felipe

mencionó que el resultado de la elección debe ser

una vezque haga conocer la Corte Electoral, porque

los imbajadores y del pueblo debe ser respetado,

sa dirigentes condernaron las maniobras y acuer
pretenden establecer a nivel de los partidos

para forzar la voluntad del pueblo que depositó

mas en determinado candidato, para garantizar

so y desarrollo de la región.

ninhana del pueblo no puede ser defraudada y se

atender con urgencia importantes proyecto y planes

en etcarar a inder regional. citó Condarco Berrios,

do que tampoco se aceptará la imposición de condi-

ciones de parte del Poder Ejecutivo, como la conocida que no se otorgará recursos al municipio orureño, si no es elegido como alcade municipal el candidato de ese partido.

Esta es una demostración de prepotencia y revanchismo, porque Oruro requiere atención de sus autoridades y el gobierno tiene la obligación de dar trato preferente a nuestra región, añadió.

Recordó que el ministro de Trabajo, Reynaldo Peters Arzabe, anunció en esta ciudad que el Banco Mundial otorgará un apoyo financieron consistente en 300 millones de dólares, para proyectos de fortalecimiento municipal y que de este monto a Oruro le corresponde el 10%, o sea 30 millones de dólares, que deben ser desembolsados en la próxima gestión.

Estos recursos ya están anotados en el inventario regional y de ninguna manera los vamos a perder, porque desarrollar a nivel urbano, acotó.

El dirigente de la COD apoyó esta posición y recordó que todos los trabajadores demandan el respeto a la primera mayoría, tal como ocurrió en las elecciones generales, porque esto demuestra el fortalecimiento de nuestra democracía y un avance significativo en la vida de nuestro pueblo.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLÍTICAS **CURSO PRE-UNIVERSITARIO 1994** ARRERAS DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS

CONVOCATORIA

sches Básicas de Derecho oducción a la Ciencia Política aducción a las Ciencias Sociales odos y Técnicas de Estudio y Lenguaje as de Cultura Universal y Nacional

S PARA LA INSCRIPCION:

diante debe realizar el depósito en la cuenta No. 210004726-Facultad de Derecho y Ciencias Políticio, No. de Cédula de Identidad y Carrera a la que postula.

IIPCION AL CURSO: 10 al 14 de enero de 1994, en dependencias de la Facultad

20 PARA EL PAGO DEL DEPOSITO: DEL 13 AL 17 DE DICIEMBRE DE 1993. NO HABRA LUGAR A PRORROGA POSTERIOR.

L-LOS DEPOSITOS SERAN RECIBIDOS POR FUNCIONARIOS DEL BANCO BIDESA EN DEPENDENCIAS DE LA FACULTAD DE CHO (LOAYZA ESO, OBISPO CARDENAS).

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES. La Paz - Bolivia Fac. de Derecho y Ciencias Políticas VICE DECANATO

INVITACION DG - 003/93 EQUERIMIENTO DE PERSONAL

de cinco años como Director o Gerente de Administración y Finanzas de una empresa o entidad

xperiencia relacionada con el manejo y aplicación de un Sistema de Contratación de Bienes y Servicios stración de Recursos Humanos.

ostrada experiencia en los Sistemas de Contabilidad y Análisis Financiero y Elaboración Financiera

cimiento de Regulaciones Laborales y de Seguridad Social vigentes en el país y la Ley SAFCO.

ejo de paquetes de computación Quattro Pro y Word Perfect.

de solicitud y Curriculum Vitae debidamente respaldado con fotocopias, deberán ser enviados a la casilla sta horas 18:00 del día viernes 17 de diciembre de la gestión en curso. blece claramente que las solicitudes que no cuenten con los requisitos de la convocatoria, serán camente desestimadas. Agradeceremos remitir la documentación en sobre cerrado a la siguiente dirección:

Invitación DG - 003/93 Requerimiento de Person Casilia Nº 4067 Cochabamba - Bolivia

Chuquisaca

Presunta corrupción en la Suprema

Edgar Oblitas pide presencia de observadores internacionales para juicio de responsabilidades

para juicio de responsabilidades

sucre, 6 (Presencia). El presidente de la Corte Suprema de Justicia. Edgar Oblitas, solicitó hoy la presencia de observadores internacionales en el juicio de responsabilidades, por presunta orrupción, que se inicio en contumo cortupción, que se inicio en contumo competible, que se inicio en contumo contumo de la corte aposabilidades, por presunta orrupción, que se inicio en contumo contumo de la contunta de la contunta de la contumo de la contumo de la contumo de la contumo contumo de la contumo de la contumo contumo de la contumo de constitución de la Cámara de Diputados.

"En ese sentido (Oblitas) ha enviado notas a varias organizaciones de juristas del continente y el mundo: Federación Latinoamericana de Magistrados (Fl.AM). Tribunal Andino de Justicia, Comisión Andina de Juristas y de la Comunidad Económica Europea pidiendo la presencia de representantes de esos organismos en Bolivia", dice la nota.

"El jefe de la justicia boliviana tomo contacto con representantes de la Cortes Supremas de varios países del mundo para informarles sobre el estado del proceso y la falla de pruebas en su contra toda vez que los argumentos iniciales ofrecidos a traves de un video que muestra una conversación ente el Viceministro de Nicaragua. Antonio Ybarra y el exmagistrados Hugo Galindo han sido totalmente desmoronados", agrega.

En ese sentido indica que "la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados debe proponer al pleno de esa instancia legislativa su absolución (de Oblitas) porque no existe pruebas que ameriten por lo menos la apertura de un proceso en su contra y peor aún la dictación de una sentencia de la Corte Suprema indica que "lodos los magistrados del tribunal y la Salas especializadas".

En etra esos jueces supremos cita a Gualberto Dávalos García, Antonio Salzar Soriano, Guillermo Arancibia López. Carlos Azad Arce y Oscar Hassenteuel.

Edgar Oblitas por se encuentra en Sucre desde el pasado viernes. Ese dia habia viajado a La Paz para inaugurar el edificio de la Corte

Con \$us. 10.000.000

El Japón ayudará a poner fin a la seguía en el Chaco de Chuquisaca

de Chuquisaca

SUCRE, 7 (PRESENCIA).- El gobierno Japonés a través del proyecto JCA, apoyará a la Corporactón Regional de Desarrollo de Chuquissac con unos 10 millones de dólares para ejecutarel denominado Pian Maestro de Aguas Subterráneas destinado a solucionar en forma estructural la persistente y anual seguía en el Chaco.

La información fue proporcionada a PRESENCIA por el presidente de CORDECH, Frant Barrios Villegas, poo antes de viajar hasat las provincias luis Calvo y Hernando Siles ubicadas a unos 500 kilómetros de esta citudad.

El viaje lo realiza acompañado de una missión técnica del proyecto JICA del drama que soportan miles de habitantes del Chaco chuquisaquerio que cada año sufren la carencia de agua.

Los integrantes de la missión japonesa son: Kae Yanagissawa y Kazuhlko Kukichi de la División de Estudios de Desarrollo de JICA Yoshihlko Nishikawa y Takashi Ohya representantes de empresas de ingeniería niponas y Tomos El Ituliar de CORDECH adelantó.

Sindicato de FANCESA revela más irregularidades en esta industria

bien gamando de 30 años de servicio a la nación.

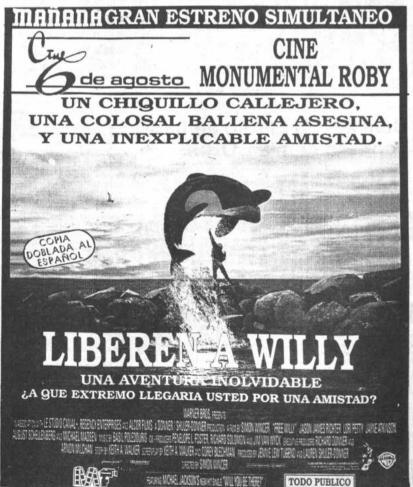
Tras exigir "el esciarecimiento definitivo" del "Caso CAC-FANCESA" en el que se habría defraudado más de un million de dólares, piden "el alejamiento de la empresa de los supuestamente responsables para que asuman su defensa en forma particular y no con recursos de la misma empresa".

En el manificato de 11 puntos -exhortan a las autoridades de FANCESA para que se constituyan en "Parte Civil" en este caso que se encuentra en el Ministerio Público (juicio penal) y en la Corte Suprema (Recurso de Nulidad que impide la ejecución del proceso coactivo).

Demuncian el "nombramiento político del directorio técnico que de técnico no tiene nada, puesto que los nombramientos han sido efectuados en base al calor político y acuerdos entre las instituciones copropietarias" y juden la designación de "profesionales entendidos en la materia".

El sindicato de FANCESA exige tambien "el esclarectimiento del descudo en la adquisición del papel kraft siendo este

Según los trabajadores de esta empresa se gastó Bs. 647.000 en pasajes, viáticos y publicidad.-Denuncian anormalidades en adquisiciones.-Exigen la renuncia de los presuntos implicados en el "Caso CAF-FANCESA".- Protestan por polítización de cargos técnicos



El MNR ganó las elecciones y exige la alcaldía paceña

El candidato del MNR-MPP y ganador de las elecciones municipales en la ciudad de La Paz, Julio Mantilla, insistió ayer en que sus eventuales rivales en la contienda y también electos concejales, Germán Monroy, Luis Alberto Valle y Fernando Cajías, respeten la primera mayoría y le den su apoyo para ser reelegido alcalde paceño.

"Quiero ofrecer mi manio amiga a todos los que fueron mis contendientes en las elecciones y quiero pedirles que respetemos la primera mayoría, para bien de la democracia", dijo el candidato triunfador ayer en una conferencia de prensa después de conocidos los resultados finales oficiales de los comicios del domingo pasado.

Explicó que es preciso articular un fuerte gobierno local de concejo se convierta en verdadero ente fiscalizador y legislador.

"No habra NEGOCIACIONES"

"NO HABRAN NEGOCIACIONES"

y el concejo se convierta en verdadero ente fiscalizador y legislador.

"NO HABRAN NEGOCIACIONES"

A su turno, el subjefe del MNR, Juan Carlos Durán, consultado sobre el nicio o avance de las negociaciones con el resto de los partidos que tienen representación en el concejo paceño, dijo que "no habrán negociaciones, porque hay un claro ganador y, además, un compromiso de parte de todos los partidos, de respeto a la primera mayoría."

Añadís que en ocasión de firmarse las reformas a la Ley Electoral, todos los partidos se comprometieron a respetar la primera mayoría, y los últimos antecedentes democráticos así lo demuestran, por tanto, en las municipales de 1991, MacLean dio el ejemplo y votó por el ganador, lo mismo que el general Banzer en las elecciones generales de junio pasado, cuando dio su voto por el MNR. "No creo que don "Chito' Valle haga a un lado el ejemplo del general Banzer", añadió.
"De acuerdo con los resultados de la corte no hay empate, hay un claro ganador y vuelvo a pedir a los partidos que respeten la primera mayoría," remarcó.

Consultado sobre la posibilidad de que los demás partidos no respeten al ganador de las elecciones, dijo que el respeto a la primera mayoría contribuirá a que los partidos políticos recuperen su limágen ante el pueblo. "El MNR votará en todo el país por los candidatos más votados, los partidos que no lo hagan no sabemos con que cara mirarán al pueblo", señaló.

"ESTRECHOS MARGENES"

PARA ESTRECHAS MENTES"

En respuesta a las declaraciones de un diputado de CONDEPA, quien aseguró que la victoria de Mantilla fue por estrecho margen y además gracias a las influencias de algunos medios de comunicación, Mantilla respondió que los conceptos de "estrechos márgenes vienen de estrechas mentes" y que el triunió fue claro.

"No habrán negociaciones porque hay un claro ganador", dice Juan Carlos Durán.

Reiteró su rechazo a las sindicaciones de transfugio de las que fue objeto durante la campaña y dijo que así como el MBL surgió de una separación del MIR, el Movimiento Popular Patriótico, liderizado por Jorge Escobari, es una nueva opción política, disgregada de CONDEPA y, momentáneamente, aliada al MNR.

LA "GUAGUA"

DEL MNR-MPP

Otras declaraciones de

LA "GUAGUA"
DEL MNR-MPP
Otras declaraciones de
militantes de CONDEPA,
señalan que el alcalde puede ser también el representante de ADN "Chito"
Valle o del MiR, Fernando
Cajias; al respecto, Mantilla recordó un pasaje de la
biblia, donde dos mujeres
se disputaban la maternidad de una niña y, al final,
la que no era la madre,
plante de man un en en en la
y que no sea para ninguna
de los dos. Mantilla dijo:
"esta guagua es nuestra y
lucharemos por manteneria".

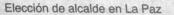
Finalmente, convocó a Fernando Cajías, con quien
-dijo-, luchó por la autonomía universitaria y ahora lo
hacen por una ciudad moderna y con identidad. También a Luis Alberto Valle con quien trabajó en las
iaderas en varios proyectos de salud. "Son paceños que
representan la nueva generación de dirigentes políticos
y sabrán cumplir con La Paz", subrayó.

CORTE DEPARTAMENTAL ELECORAL DE LA PAZ

SALA MURILLO **ELECCIONES MUNICIPALES 1993**

CIUDAD DE LA PAZ

PARTIDO	VOTOS	96
MNR	98.241	39.98
ADN	12,992	5.29
MBL	12,399	5.05
CONDEPA-MP	93.700	38.13
FRI	1.691	0.69
ASD	3.743	1.52
EJE	1.407	0.57
UCS	8.296	3.38
MIR-NM	10,268	4.18
FSB	2,970	1.21
VALIDOS	245.707	1101
BLABCOS	3,112	
NULOS	8.218	
EMITIDOS	257.037	
ACTAS	201,001	
PROCESADAS	1.750	



Comité Pro La Paz exigirá respeto a la primera mayoría

El presidente del Comité Pro La Paz, Roberto Freire, dijo ayer a la prensa que en el caso de la elección del nuevo alcalde de la ciudad en el Concejo Municipal, exigirá que los partidos políticos respeten la primera mayoría, toda vez que ya se conocen los resultados finales oficiales de la Corte Departamental Electoral.

Añadio que las elecciones son el mecanismo mediante el cual la población tiene derecho a manifestar su preferencia electoral y su voluntad no puede ser despreciada por los políticos, que en el afán de conformar bloques opositores o de simple repartición de las alcaldías en todo el país, "pretenden sobrepasar la decisión del pueblo".

Pidio a los políticos a seguir el ejemplo asumido por ellos mismos en las dos últimas elecciones, las municipales de 1991, cuando Jullo Mantilla ganó la contienda y sus principales contendores le permitteron, a través de su voto en el Concejo, ser elegido alcalde, igualmente, afirmó, se dio el mismo caso en las elecciones generales de junto pasado, cuando la mayor parte de los partidos reconocieron la victoria del MNR y nombraron a su candidato, Gonzalo Sánchez de Lozada, Presidente de la República.

"Le harian daño a la democracia si no respetan la primera mayoría", concluyó Freire.

El pedido del Comité Pro La Paz se suma al planteado hace dos días por el prefecto del departamento. Alfredo Franco, quien también solicitó el respeto de la primera mayoría, no sólo en La Paz sino en todo el país.

Concejo de El Alto definirá contrato con la COBEE

de gas a domicilio.

El Concejo Municipal de El Alto definirá esta semana la modalidad del contrato de discontrato de dis-tribución de energía eléctri-ca con la Com-pañía Bolivia-na de Energía Eléctrica (COBEE), de acuerdo con

na de Energia
Eléctrica (COBEE), de acuerdo con
el informe proporcionado por Oscar
Machicao, presidente del Concejo
Municipal de esa ciudad.

El concejal amunció que la base
del tratamiento del contrato a
sucribirse será a través de una
licitación internacional. Además, se
establecerán las normas para dicha
licitación. 'Pese a que se podía hacer un contrato perentorio con la
COBEE, es mejor que se llame a
una licitación intenacional, a fin de
despejar cualquier duda y susceptibilidad sobre el contrato", dijo.

Otros temas que tratará el Concejo de esa ciudad son la situación
del Servicio Autónomo Municipal
de Agua Potable y Alcantarillado
(SAMAPA), la instalación de gas a
domicilio y el análisis de los informes de auditoría de la gestión de
la parte ejecutiva.

INSTALACION DE
GAS A DOMICIJO
En la sesión del Concejo que se
desarrollará hoy en la mañana,
los representantes de Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivia-

nos (YPFB) in-formarán so-bre la situación de la instala-ción de gas a domicilio Ente deliberante del gobierno municipal reinició labores.- Informarán sobre instalación

domicilio. S e g ú n Machicao, esas obras se hallan retrasadas por el elevado cos-

Las zonas de la Urbanización Las zonas de la Urbanización 1º de Mayo, Ciudad Satélite, Villa Adela y 12 de Octubre serán las primeras que se beneficiarán con ese sistema.

ese sistema.

A fin de que el costo no sea un obstáculo para la instalación del servicio. Machicao suglere que se fijen cuotas y plazos temporales.

Anunció que el Concejo actual pretende no dejar nada pendiente al próximo, que asumiriá su mandato a partir de enero próximo.

al próximo, que asumirá su mandato a partir de enero próximo.

EVALUACION

Finalmente. Machicao, como
candidato a primer concejal del
Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), que logró un escaño en el Concejo, agradeció por
la votación que obtuvo. Felicitó a
Conciencia de Patria (CONDEPA)
por el resultado imprevisto que
obtuvo en las elecciones municipales de El Alto.

Afirmó que el MIR demostró,
una vez más, que sigue siendo
una de las principales fuerzas politicas en el país.



14483 (4127

Pago de impuestos por vehículos e inmuebles se amplía hasta fin de año

Atendiendo una solicitud de todas las alcaldías del país, el gobierno nacional, a través de la Dirección General de Impuestos Internos (DGII), dispuso la ampliación del plazo para el pago de impuestos sobre vehículos e inmuebles hasta fin de año, se informó ayer oficialmente en el municipio paceño.

De esa forma, señala el informe, la Resolución Administrativa de la DGII prorroga el período de presentación de las declaraciones juradas y pago de impuesto a la Renta Presunta de Propietarios de Bienes, vehículos e inmuebles de la gestión 1992, hasta el 30 de dictembre del presente año.

El beneficio de la prórroga

hasta el 30 de diciembre del pre-sente año.

El beneficio de la prórroga consiste en que los contribuyen-tes que se pongan al día en sus tributos correspondientes a 1992, no estarán sujetos a la multa por incumplimiento a de-beres formales.

multa por incumpimiento a de-beres formales.

MUNICIPIO
DE LA PAZ
De acuerdo con el informe, la
Municipalidad de La Paz, ade-más de hacer conocer pública-mente la ampliación del plazo de pago, habilitó oficinas especia-les para el cobro de ambos im-puestos.

puestos.

Se han dispuesto varias ventanillas en el hall central del
edificio del Palacio Consistorial, para el pago de impuestos
sobre inmuebles; mientras que
los tributos por vehículos se
pueden pagar en la planta baja
del ex-edificio del Banco del
Estado, esquinas Mercado y
Colón.

Estado, esquinas Mercado y Colón. La alcaldía ha puesto tam-bién a disposición de los con-tribuyentes, las líneas telefóni-cas 324545, 375067 y 376367, para realizar todo tipo de con-sultas.

La Paz-El Alt

Por pago de Bs 487.000

Municipales de El Alto ponen en cuarto intermedio medidas de pre

Los trabajadores y el goblerno municipal de El Alto decidieron decretar un cuarto intermedio en la ejecución de medidas de presión contra alcaldía paceña, en razón a que esa comuna hizo un desembolso de Bs 487.000 bolivianos de la deuda de 4.800.000 que tiene pendiente con el municipio alteño y se comprometió a pagar otros 300.000 en el transcurso de esta semana.

La decisión fue dada a conocer a PRESENCIA por el alcalde de la ciudad acreedora, Pedro Fuentes.

La autoridad agregó que el alcalde José Laquis explico que para pagar todas la deuda que tiene pendiente están esperando el desembolso de recursos por parte del gobierno, para lo cual se gestiona en el Congreso la respectiva autorización.

"Laquis tiene el compromiso con El Alto, ya que quiere dejar a La Paz sin ninguna deuda", dijo.

Fuentes afirmó que mientras la comuna paceña no pague toda la deuda que tiene por la coparticipación tributaria, los municipales de El Alto se mantendrán en estado de emergencia. Aclaró que en la gestión edilicia de Julio Mantilla se tenían los fondos para dicho pago, pero no se desembolsaron por irresponsabilidad del ex-alcalde paceño.

ECONOMICAMENTE

dad del ex-alcalde pac
ECONOMICAMENTE

ECONOMICAMENTE
Disposiciones legales establecen el pago del 36% por la coparticipación tributaria, que debe ser desembolsada por la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CGRDEPAZ), el Tesoro General de la Nación (TGN) y la Alcaldía de La Paz, cada institución con el 12%. Tanto la entidad de desarrollo como el TGN, según Fuentes, han cumpilo con los desembolsos correspondientes. Los recursos provenientes del TGN y CORDEPAZ están destinados para la construcción de obras, mientras que los fondos provenientes de la alcaldía paceña son de libre disponibilidad, por lo que se puede invertir-



emergencia.fueron cuantificados los daños que hicieron partidos al ornato público. dia municipal de El plió hace dos meses

Advierten a lan aestión

Trabajadore municipale

permitirán

Los trabajadores la ciudad de El Alton ejecución de una men la próxima gestión ció a los medios el Victor Callisaya, sed el Sindicato de Em cipales de ese muni El anticipo fue hi que el virtual alcalad gestión. Flavio Clavi elecciones incuestic esa ciudad, anunció una reestructuración a reactudad, acual compride un 25% de empl En una conferera al revelar que existe corrupción en la adijo que los funcio dos serían despedic yreemplazados por rios más competen A su vez, el dia calaró que en ningientidad aceptará una masacre blanc apañará la corrupnuncia con prueba de funcionarios, se meros en censura manifestó.

CONGRESO NAC TRABAJADORES MUNICIPALES

MUNICIPALES
Callisaya inform
9 y 10 de estes mes
realización del Cor
de Trabajadores Mi
ciudad de Cochabar
itrán dos delegados
trabajadores de El
El análisis de la
mica de los munici
orgánico y la elecció
más cruciales, seg
alteño. Añadió que
alteños, en lo que
pecto económico, e
dos por los reducid
las alcaldías percil
va a producir un ca
Esa situación preo
jadores, ya que a i
cuando las munici
mayores obligación
bajadores. en el pa

masacre bla

ron los en obras y en de los trabajador El alealde alte las próximas hor el pago de salari Entre las obro de la avenida principal de la Urforizontes, enlosetado de calles y avoidal foi Hersen y ampliación de la

'inalmente, el aicaine de la Alio, lo a sus funcionarios que cuanti ionados por los partidos políticos, el pintarrajeado de paredes. Una v me respectivo, se establecerá el n cada partido infractor debe paga

BREVES DE EL ALTO



Marcha de FEJUVE

Juntas Vecinal (FEJUVE) de El Alto, cumplir sus 27 años

ato interinstitucional de fú brera Regional (COR), Com la Comunicación y Alcaldía

ana organización que ha ogrado varias reivindi-caciones en favor de la población altra

aciones y los métodos sus reivindicaciones, eguró el dirigente. Adelantó que la lu-la por la reincorpora-Adelantó que la lu-cha por la reincorpora-ción de los despedidos a sus fuentes de trabajo seguirá vigente, hasta que todos vuelvan a sus

Planta Tarapacá

Planta Tarapacá

Planta Tarapacá

Planta Tarapacá

Planta Tarapacá

Bruce Pecbles de 5

MVA de la subestación

trabajos de mejora de esa subestación concluyeron la semana pasada,
según portavoces de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica

(COBEÉ).

Siete muertos en vuelco de u camión en camino a los Yung

El comandante de la unidad de Ra-dio Patrullas 110, coronel Wálter Osinaga, informó ayer que un camión de alto tonelaje volco en el diffeli camión a los Yungas paceños, causando fa muerte de siete pasajeros y nueve per-sonas heridas, muchas de estas de gra-

El Musco del Deporte oliviano ya está en fun-onamiento.
Está ablerto al públi-el lunes a viernes, en mañana de 8,30a 12:00 en la tarde de 14:00 a

Además de mostrar Además de mostrar es que en otros tlempos eron usados por gran-cron usados por grans. A deportistas naciona-s, posee una biblioteca está al alcance del

Observando las Imágenes de televisión del
parido Guabra- Ciclón,
se paede comprobra que
no hubo falla en la acción
que el árbitro Juan Carlos Lugones cobro penal
en favor del equipo azu-

ta con limpieza y poste-riormente el delantero de Guabiri chocó con la pier-na del adversario cayen-do al suelo. carero. El defensor tarljeño desvió el curso de la pelo-



Donde Sudámerica sigue en ventaja

Mulos para Sudamérica: 18 13 13 Y en lo que concierne a la Copa "Toyota" (desde

DE NUESTRAS FIGU-

Titulos para Sudamérica: 8
Titulos para Europa: 7 Titulos para Europa: 8
San Pablo, campein del año pasado, llega por segunda vez a este cotejo en suelo japonés. Milán, jugo cuarto finales: gano tres y perdio en una ocasión, antes Santos (1968).

Nuevo galardón

Paris, 7 die (EFE). El cubano Javier Sotomayor, plusmarquista mundial y campeón olimpico de sato de altura, fue proclamado hoy, martes, ganador del Gran Premio de la Academia de los Deportes de Francia 1993, anunció el presidente del jurado.

ABELLO, WILBERT: dor de billoncesto en

RUTH

WILA, OSCAR: Ciclist

Danet señaló que Sotomayor había merecido este permio 'poutue se trata de un atleta en ejercicio que, privado dos veces de los Juegos, ganó el titulo ólimpico en su primera participación.

El Gran Premio de la Academia de los Deportes de Prancia fue creado en 1955 para "ecompensar la hazaria deportiva más hermosa olgada en el mundo, durante el año precedente, por un atleta

francés o extranjero".
Javier Solomayor, que logró la madella de oro en Jos-Juegos Olimpicos de Barcelona de 1992, recibira este galardón la próxima primavera.



El remate de Rai que se convirtió en el gol con que el Sao Paulo le ganó el año pasado al Barcelona por la Copa Interamencana.



AREVALO, MARIO AL-

MARCELO ADRIAN RIOS, JUANA: Jugadora de bæquetbol

MARISCAL, MARCO: Deric

GABRIEL JAIME GOMEZ: Desta RAFAEL LEITAO: Ajedmeisti ARMIN ECE: Mediocampist

> URGUIETA, MARCOS RIGOBERTO: Delista cruceno, Jugo en Real Santa ZABALA, RUBEN: Jugador paceño de sol. Estuvo en el plantel de Litoral.

MPOSICION CORRESPONDENCIA AGRUPADA SERVICIO DE MENSAJERIA.

Becker busca técnico

Becker, en ha te-

Becker tuvo traba-jando con el ex entrenador de Andre Agassa, Nite Boltetri, en Florida en meses recien-tes, robusteciendo los ru-mores de que se vincula-ria con el alemán.

Woelden aqui Isputa la Copa m y en la que ia programado tarde su pri-



En USA confirman dolencia

VIERNES OPERARAN A QUINTEROS

EL DOMINGO BORJA VUELVE A BOLIVA La Paz, miércoles 8 de diciembre de 1993

ORIENTE HARIA GIRA POR

CENTROAMERICA

POR DARIO FRANCO

MARCO SANDY

REZA

NULO EL RUC 0359004

(7-DIC)

EXTRAVIO



mes probablemente el jugador atigrado esté en condiciones de volver a jugar. Por otro lado, el directivo se mostró preocupado por las condiciones bajo las cuales se trabaja en Bolivia en la parte

Dio a conocer que la máquina de resonancia magnética tiene que entrar ya en el ambiente nacional "por cuanto se trata de un elemento técnico realmente

estado de cosas que hay en Bohivia. Y mi pedido a las autoridades es que en el lutturo inmediato se incorpore este sistema. Por más pobres que seamos, necesitanos la mejor atención médica. Eso rotr para despertar la conciencia circuladana, ne cirujanos y traumatologos sobre esta máquisos concidido en señalar que es algo realmente sostuvo. a que le den todos los récursos médi-del caso en su curación. No quiero eso disminuir a los médicos boliviaimos aqui a Gus

Caja, "quien me dijo

buen resultado, sobre todo si se jugó en de por otro lado, hay un buen estadio. Estoy que se enteró del resultado que

pató 2-2 con Independiente Petrolero el

su lado, el equipo retornó ayer de la capital de la

Los aurinegros exteriorizaron su conformidad por el empate logrado ante Independiente Petrolero. Los entrenamientos se reanudarán hoy mismo, El cuadro de Carlos Aragones Jugará su próximo partido el domingo, en esta ciudad, contra Guabirá.

En el receso liguero del '94

En Ezeizo

CON UN CARNAVA PLANTEL RECIBIDO

Buenos Aires, 7 die (EFE), La selección de futbol de Bolivia, que hoy llegó a esta capital para lugar el jueves un encuentro amistoso ante el fluracian argentino, fue recibida por centenares de bolivianos residentes en Buenos Aires quienes organizaron en el aeropuerto de Ezeiza un verda-

comenzaron a ballar en el centro de la sala princi-pal de la estación aérea una hora antes de la liegada de la delegación deportiva. Vesidos con trajes similares a los utilizados en los carnavales de Oruro. La Paz, Potosi, Cochabamba, Sucre y otras regiones bollytanas, los ballarines agitaban banderas bolivianas mien-

tras un grupo de mujeres portaba estandartes con la imagen de la Virgen de Copacabana y leyenda: iento en que los jugadores aparecie

ron en el lugar tras cumplir con los trámites de la aduana, desde grandes altavoces instituados entre la gente y a traves de una banda de instrumentos de viento, los sonidos andinos y de marchas festimal del aeropuerto.

No nos esperabamos este recibimiento, que nos ha emocionado a todos dijo a la prensa el defensa del ciub Bolivar de La Paz Miguel Rimba. "Venir a gugar un partido en el higar en el que viven tantos no nos había ocurrido en otros sitios", añadió, no es había ocurrido en otros sitios", añadió, na de Fútbol (FBF), que preside la delegación, entussiasmo que tene la gente bolivara por su selección y para los jugadores ha sido una gratisima sor presea".

Walter Pereyra, presidente de la Federación de Entidades Depotívas Bolivianas en Argentina aseguró que hubo que evitar que vintese al aero-contrario esto hubese sido una locura.

El autobis que trasladó a la plantilla al centro de la ciudad debió esperar unos vente minutos y la banda rodearon el vehículo y no dejaron de balar y tocar hasta que los dingentes de la FIDEBOL lograron dispersarios.

VENDO

Karaoke-Wiskeria complete Ref 322826 (30-5 DIC.)

Por extravio

(8-8 DIC.)

VENDO TERRENO
300 Mts2
URBANIZACION 6
DE JUNIO FRENTE
FABRICA
"TRICOM".

TELEFONO 200109

PENT HOUSE EDIFICIO BATA-LLON COLORADOS 3 DORMI-TORIOS 2 BAÑOS DEMAS DE-PENDENCIAS: SERVICIO DE TELEFONO. 793567 - 354883

Telfs. (064) 21128 y 25875 Sucre-Bolivia

(8-20 Dic.)

Marca Pfizer AS&E 0450 4ta

tomógrafo en venta pultarizado Scanner

(19-21 NOV.)

EXTRAVIO POR EXTRAVIO QUEDA NULOELBUC Nº03123135

CALLE SANTA CRUZ 201

DEL SY JULIO ZEBALLOS

(310 6-9)

(18-23 NOV)

7

Sr. Arturo Vargas

nico garantizado, oficina ventas- Avenida Illimani 1654 - consulte créditos te-léfono 355589

(8-12 DIC.)

Con - clave y llave - cual-quier tamaño, servicio téc-

Flores.

351031 - 357159

(4-5 Dic)

TIENDA ENTRE CA-LLES 25 Y 26 DE CALACOTO REFEREN-SRA. INES ZURITA. CIAS TELF. 784847

DE LA SRA, DAYSY. (8-10 DIC.)

OR EXTRAVIO QUEDA

(13-14 NOV.)

(5-9 de Dic)

RETROEXCABADOR

AVISO

TEL 790715 - 799328

POR EXTRAVIO DE LA FAC-TURA Nº 003405 DEL RA-DIO BATALLON TAPATEN' CON RUC. 00892706 OUI-DA NULA PARA TODO

PLAZUELA DEL

343340 (16-25 NOV.)

EFECTO LEGAL

(11-11 NOV.)

REFERENCIAS: SUCRE TELFS. 31938, 31290 Y 31757.

("YON 11-11)

COCINERO NECESITA

Hotel lado Termina Vendo casa apta para Ref. Telf. 042-81507 (8-13 DIC.)

46-6911 Santa Cru

DUEDA NULO

(23-23 NOV.)

(23-29 NOV.)

SE HA EXTRAVIADO E

Telf. 29131 - 28330

JOYERO

10888

Hel. Telt. 230698 - 791534 (8-16 DIC.)

sería muy perjudicial.

Echazú considera, opinión que obviamente es compartida por el directorio de Ortente Petrolero, que es necesario programar la mayor cantidad de partidos el amisticas, mientras dura el receso de la competencia liquera. Para el efecto, hay negocitaciones con los empresarios japoneses que quieren llevarse a William que el equipo verdolaga juege dos partidos en Japón y que a su retorno del amencionado país asiático, juegue varios mencionado país asiático, juegue varios

o Respecto a la transferencia de Ramallo,
se el dirigente retieró que todo está arregíala do de palabra, pero que tone entendido
y de que los empresarios japoneses han
o encargado a un programa de televisión
m para que le hagan seguimento a goleador
dy que en base a luismo determinarios il
tontratan. A su retorno a Santa Cruz,
el analkarán todo este trabajo de seguimiento y alli se decidirá ha situación.

RAMALLO

tempo del encentro del grupo A del campeonato suramericano grupo A del campeonato suramericano jugado en el estadio Capwell, del club Enelec, en Guayaquil.

The leido uma entrevista que le hicteron

Marco Sandy

dio una entrevista que le hicieron nente a Franco y tiwe una gran saber que falta muy poco tiempo pueda volver a los campos de mentó el futbolista del Bolívar de

preparación y la participación en el Mun-ital, de la Selección Nacional, ya que ener parado mucho fismo.

sarios japoneses que estivéron en Santa tit Cruz para negociar la transferencia de se Brasil, buscando jugadores, habida cuen-te ta que en el Japón el futbol ha entrado con mucha fuerza y hay una tremenda e expectativa. Agrego que en Japón están o pagando 80.000 dólares por partido amistoso.

la actividad liguera el próximo año, Sergio Schazit activo dirigente de este ub, dijo a PRESENCIA, que es impres-ndible que su plantel de jugadores no se tede parado mientras dura la etapa de

Santa Cruz, 7 (PRESENCIA) Por nzalo Vulenzuela. Los dirigientes de ente Petrolero están negoriendo la ibilidad de realizar una gira por Asia entroamérica, mientras dure el receso

or paridos en Centroamérica. Respecto a de estos compromisos, el dirigente manifes, la tó que hay negociaciones inciadas con a otros tres empresarios.

Sergio Echazia agregó que los empresarios antos japoneses que estuvieron en Santa.

WEERBOL 792741-791211
VENDE BONITA CASA
SEGUENCOMABAJO, TRES DE PRIMERA SOBRE AVE-NIDA PRINCIPAL



VENDO

OFRECEMOS

GATITOS REGALDNES OFRESCO, SOLO A PERSONAS CARIÑO-SAS

AV. BUSCH 1973 ENTRE DIAZ ROMERO Y VILLALOBOS

EN VENTA

TELF 363420 LA PAZ MOCHES

(18-24 Nov)

VENDO

Cochabamba erencias Telf, 21688 200 Miliamperes Re-YOS X, General Electric /endo equipo de RA-(4-6 Dic)

DE LUNES A JUEVES DES-CUENTOS DEL 40% PLAZA VILLARROEL 47 EDIF. MUEBLES FLORES (18-1 DIC.)

FOTRAMA LTDA.

Vendo terreno en Calacoto calle 15 (1006 Mts2) Referencias Teff. VENDO EXTRAVIO RUC 04486026 POR EXTRAVIO QUEDA NULO

Pode VIDEO

PUBLICIDAD

PUBLICIDAD

VENDO

© 198348 CTY ABA NO - TW 24T - WORLDAY WITHTH DRU WINNESSELL MICHEL SAL VENDO

PATENTE

REF. Telf. 811587 LLA SANTA ROSA VENDO LOTE EN VI-(23-24 NOV.)

426 m2

SE HA EXTRAVIADO EL BUC: 02860736 POR LO QUE QUEDA NULO

EXTRAVIO

YETIX

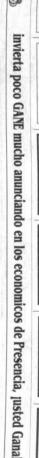
(23-29 NOV.)

(23-23 NOV.)

Por extravio queda nuta la libreta de Caja de Ahorros Nº 00-008-063 308 del Banco EXTRAVIO

EXTRAVIO

Por extravio queda nula la libreta de Caja de Aborro Nº 1900019587 del Banco Nacional de Botivia. (23-29 NOV.)





COMPRO **EN COCHABAMB**

VENDO ROPA

ANTEZANA Nº 5-0524 EN-TRE CALAMA Y LADISLAD CABRERO, REF. TELF. 50429 EXTENCION, CALLE

(19-24 NOV.)

Teléfono 373061 Calle Murillo Nº 1272

CEPILLAMOS

CEPILLAMOS, PARQUETEAMOS. 324180 (3 enero 94)

357975



NO SE LA PIERDA!

-BALATAS FRAS -LE -FILTROS FRAM

Cally Murillo 1135 - Edil Dravo II -16 J20000 - Cas. 2234 La Paz-Bolivia



LUMINARIAS



EXTRAVIO

OTHIN SE HA EXTRAVIADO EL RIJO 03029447 PORTO QUE QUED

(23-23 NOV.)

AMPLIFICACIO

AMPLIFICACION NI-VEL PROFESIONAL TODO ACONTECI-MIENTO 364928



fatulino Lider en Circulación

Vacional

ARGENTINA CORRESPONSALES AGENTES

St. Shared Page Sts. Shared by Marine Mathy • Mall Sayth Chee 7155 of 377500 40-40-45-44 on 300040 479822 Cheen 2070 COCHABAMBA

Independence W SE/ SABSH Fix SC/NSS whomas Statement Services Teacher Statement Services Personal special to the Cario Simbon To Actual or Martin TRINIDAD ANTA CRUZ of Calmes in Cornects of Chi delities presentation to Joyn Laute control. See Marten Valle

Place Alerson de Bable PF d. Tel 06-22K2 Cerenconse S. Babli Ponter Agette E. Gada Ponter mmeiar en

PRESENCIA es annuciar en el País!

50 Centavos por palabra Tarifas

VENDO Peruanos

VENDO TERRENO EN OVEJUYO 900 m2 9:00 a 11:00 a.m. SERVICIO REF. ORURO. TELEFONOS, 50898 - 52980 1 10 M MODELO 89 EXCE 41983 - 50508 LA PAZ

Peruana le brinda SERVI-CIOMEDICOGRATIS (Dr. Carlos Rodríguez) Carri-

tona: el Prado) (24-9 Dic)

Peruanos la Beneficencia

791292 de Hs.

(24-4 Dic)

VENDO

(4-13 Dic)

RESTAURANT

CAFE - CONCERT VENDO POR URGENCIA DE VIAJE Tel, 326961 - 378794.

(4-11 Dic)

Y repuestos para OTOCOPIADORAS

NOT S

Vendo Toner 470

FONO: 320713

ografo en venta

450 4ta generación nuevo iformes Tets. (064) 21128 y r Marca Pfizer AS&E (24-9 Dic)

SOS MONICOS

ORTOPE

juveniles. Demócrata - con anatómicos infanto

STK 637 a nombre del Sr. Albe Mora Vaça Cl. 3239486 SC. Santa Chuz (20-20 MDV.)

nuevos modelos para caballeros.

Galería Luz 3er. nivel local 13.

COMPRO

VENDO TERRENO AMURA-LLADO ZONA LAS DELICIAS CUDAD SUCRE 32783 SUCRE 357097 LA PAZ (1-2010)

desuso 1219

815062.

Televisores compro

Se compra una ca-

osos lotes de 460 y 1000 Mts2, media cua-Ref: Telefs, 48821 42055 COCHABAMBA

Entre Guachalla y Guillèrre. Tel. 357097 Sopocachi - La Paz

RAVIADA POR EL SI FIDEL

(1-2 DIC.)

VIGUETAS DE HPA

EXTRAVIO

EXTRAVIO

5136859, POR EXTRA-VIO EN FECHA 30-X-93 **OUEDA ANULADO EL** RAS DESDE EL Nº 13, ADELANTE, CON RUC

AVISO

Por extravio queda

(26-28 NOV.)

BAZAR ARDILLA nulo el Ruc Nº 3324718 de

RUC. 03915554

(4 - DIC)

OFRECE EMPLEADAS MUL-TIPLES, COCINERAS NIÑE-

RAS, GARANTIZADAS SE

LECCIONADAS.

SE TRANSFIERE 50

ACCIONES COLEGIC ELEF. 343623

(24-29 Nov)

EPARTAMENTO DE DOS ORMITORIOS **E.A. EUROPA**

TELEFOND 373451

(20-22 Nov)

extravio queda nuilo e

Teléfono 356370 (de 14:30 pm a 16:30 pm)

EXTRAVIO

066158-6 de Mutual La Primera, perteneciente al Sr. Eliseo Vargas. Por extravio queda nula la

(24-24 Nov)

EN SANTA CRUZ

ATENCION FOTOCOPIADORAS

MENDES & TEJERIN

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganal

*Comercial WARA

Juegos Electrónicos de SUPER NINTENDO y GAME BOY

orios de Nintendo
Cassettes de Audio y Video
s Marell TDK

saleria Heriba (2 nivel) Calle Evaristo Valle Nº 150 Tel. 376913

BURGOS AIRES, 7 (PRESENCIA), por teléfono.
Para madana (hoy), en horas de la nocle, la selección macional de fulbol aguarda la presencia de Milton Melgav Olsen Borda, ditentes no pudieron viajar con el resto del confungame debido al comopromiso cumplido.

de ocasió

Motor 1800 cc., do: netálico, perfecto esta do de funcionamiento puertas, color plom eléfono 783554.

Modelo 90 adelante.

Llamar al 212185.

(26 - 28 Nov)

(28- 5 DIC)

ACACIONES entrete

(1-5 DIC)



Zaduni resaltó el recibimiento brindado por los residentes bolivianos en Buenos Aires, que en gran número se dieron etta en el aeropuerto de Ezelza. Más adelante anticipo que el jueves, día del cotejo-confirmado para las veinte horas, de Bolivia: también

Pera mainan chio) està prevista una práctica de una hora y media en el campo de Huracia.

Nos va a servir para conocer el estado de la cancha que, nos han dicho, no está buena debido a que reclentemente se efectuo ahi un festival artistico, ex-

RIVILIBRIO

MISMAS" Nº 8-4581. Dirigirse casilla 853 Y PROCEDIMIENTO PARA PREPARAR LAS

ATENT -

ATENTE, - Transle

clonando en Cocha-bamba, Zona San Jor-ge Km. 18 1/2, Av. Blanco Galindo, Esta-

POR ESTRAVIO QUEDA NULO LOS TALONARIOS DE FACTU-ALCIDES PEÑALOZA



AZKARGORT

Azkargoria comentó que Bolivia jugará el últi-mo partido de este año el 22 de diciembre en San Sebastián. España. frente a una selección de Euskadi, y que en enero los futbolistas jugarán para sus clubes el tramo decisivo del campeonato boliviano. ano por primera vez.

ción para el Mundial y en abril el equipo permane-cerá un mes en el Centro de Alto Kendiniento de Barcelona. España, para efectuar un trabajo simi-lar a la que hicimos a principios de este año". Reanudaremos en febrero la tarea de preparaTras señalar que el veterano centrocampista Carlos Borja no viajó a Burnos Afres a causa de una lesión, dio que el defensa Olsen Borja y el centrocampista Milton Melgar, ambos del The Strongest, llegarán mañana por la noche a esta

ia noche del lumes con The Strongest en Store.

"Ellos estaran abredede de las ventidos horas", sostiuvo el doctor Miguel Elias Zaidum.
Los hingrantes del panel ginaldinegon no pudieron abrandonar oportunamente la Capital de la República en función a unitres el seleccionado, que ayer temprano, con escala en Santa Cruz, partó a la Argantha.
El seleccionado se inistado en un centrico hotel bonacerros en recedor de las dos de la tarde - hora bolivana - y el resto de la gornada se dedició al descarso.

al margen de una charla técnica que ofreció Xabrer Abraccerro.

antes de viajar ayer por la

A pesar de permanentes convocatorias

Buenos Aires, 7 die (BFE). La selección de futbol de Bolivia, que llegó hoya Buenos Aires para futbol de Bolivia, que llegó hoya Buenos Aires para futbol de Bolivia, que llegó hoya Buenos Aires para futbol de Bolivia, que llegó hoya Buenos Aires para futbol de Bolivia, de Bolivia de Britana de la convocatoria permanente del receso de enero", comentó el técnico. Acaragoria Acaragoria, hermano de Ramiro de jugadores, dijo a EFE el técnico español Javier Prico atribido de Bolivia, hermano de Ramiro "Chocolatin", cal Bolivia, formarán parte del cuba a recección son importantes, porque mantienen en la pala en ritmo al equipo, y fundamentalmente éste Metalsan, y el defensa Juan Carlos Ruiz, del cuba ante el Huracán, ya que es un conjunto que bolivia comarán parte del conjunto nacional juega todos los domingos en un torneo de miro pugar el contro refinave a con consulto de miro.

William Ramallo, delantero del Oriente Petroleno y goleador del fútbol de su país, expresó que
e 'este ha sido una año intenso, con partidos amistoin sos, la Copa América y las eliminatorias, y con
to resultados que le han permitido a Bolivia situarse
en un lugar de privilegio".

Gue Tasa cosas han cambiado mucho para el fútbol
e que Tasa cosas han cambiado mucho para el fútbol
de Bolivia de un año para el otro, principalmente
porque los jugadores han comerzado a creer en
ellos mismos y están convencidos de que el valor
de los autocentes as muca conventado.

las 10:00 hora local (13:00 gmt) en el estadio fromás A. Duco del club Huracan, donde el jueves se enfrentará al conjunto local, dirigido desde hoy por el entrenador Héctor Cúper. de la autoestima es muy grande". La selección boliviana se entr

"No somos menos

que nadie, ustedes son un ejemplo...

La selección está en Buenos Aires

ALCALDIA CRUCEN

RINDIO HOMENAJ

importante para el país, sin distinció nes, decredos, de edades, de sexos, solo idad del pueblo boliviano?

OMINGO FRENTE A WILSTE BORJA REAPARECERA

Carlos Borja podrá volver al primer plantel de Boli-var el domingo, cuando el campeón nacional enfrente a Wistermann en la ciudad de Cochabamba. El capitán de la "Academia" está completamente recuperado de una lesión y su vuelta a la titularidad sólo depende del técnico Vitaly Shevchenko, quien sólo depende del técnico Vitaly Shevchenko, quien

con Chaco Petrolero con el cual igualaron un lance lado.

Existe satisfacción en el primer plantel por la recien tre actuación, donde Bolívar mostró una recuperación con las prácticas proseguiran hoy.

Bolívar nominará en el curso de las servicios de los cochabamba.

Carlos Borja, reapa

GERENTE

Bolivar nominará en el curso de las próximas horas

Bolivar nominará en el curso de las próximas horas

a su nuevo gerente administrativo, iniciando de esta
manera una especie de frestructuración interna que
abarcará otros campos.

El directivo Jorge Iturralde, miembro del Comité Adhoc de la "Agadedinia", informó que estás una terna de
la cual se elegirá un nombre que será dado a conocer

a cual se elegirá un nombre que será dado a conocer

concerno de la laga.

Por otro lado, se conocerá un informe del cuerpo

de cual se elegirá un nombre que será dado a conocer

concerno de la servación del primer plantel en el

conocerno de la servación del primer plantel en el

conocerno de la servación del primer plantel en el

conocerno de la servación del primer plantel en el

conocerno de la servación del primer plantel en el

conocerno de la servación del primer plantel en el

conocerno de la servación del primer plantel en el

conocerno de la servación del primer plantel en el

conocerno de la servación del primer plantel en el

conocerno de la servación del primer plantel en el

conocerno de la servación del primer plantel en el

conocerno de la servación del primer plantel en el

conocerno de la servación del primer plantel en el

conocerno del contro de la servación del primer plantel en el

conocerno del contro del contro de la servación del primer plantel en el

conocerno de la servación del primer plantel en el

conocerno del contro del con

"Estamos en proceso de evaluación y seguramente en estos días elegiremos a la persona que se hará cargo de la gerencia", apuntó iturraide. KERSCHER

anticipó que Borja está en sus planes para el cotejo ante los "aviadores".

Borja trabajó ayer normalmente durante la sesión de fútbol que los "celestes" realizaron en Tembladerani.

Eguro

El primer plantel reanudó sus entrenamientos ayer.

Trabajaron los jugadores que no fueron de la partida el lunes ante Oriente. En la ocasión disputaron un lance con Chaco Petrolero con el cual igualaron a un gol por REUNION

Existe sante Contenta de caracter vivaley de la partida de lunes ante Oriente. En la ocasión disputaron un lance aporte vallosismo para la entidad", comentó l'unralde.

CON PINO Y SANCIONO GUABIRA RESCINDIO

Es probable
que la continuidad de Brun pueda prolongar se
hasta la conclusión del torneo,
habida cuenta
que sólo habrá un

Raul Pino

te a todo el plantel de jugado-res.

Estas determinaciones Martínez, mediocampista y mas horas de la iarde de hay, lugadores argentinos Daniel mas horas de la lasde de hay, lugadores argentinos de este convocar a Napolém Brun, ex mediocambale al fecunto de de convocar a Napolém Brun, ex mico, simo a los jugadores de chis, para que se haga cargo internamente de declaró que no prese contratado el mero entresador. Brun o- manientos juega tos em plantiel mero entresador. Brun o- manientos juega base en los entres pero entresador. Brun o- manientos juega base en los entres pero entresador. Brun o- manientos juega base en los entres pero entresador. Brun o- manientos juega base en los entres pero entresador de fuguedores que en los entres pero entresador para de la cancha unión con el directorio para planificado,

Campeonato Nacional Sub-15

NOMINO PLANT

A SUS JUGADORES TURNOS

CHACO NO ESTA CONFORM CON CAMBIO DE HORARIO

"se van a sentir atectados"

Oruro, 7 [PRESEN-CIA], por Humberto Cabezas. San José di-namizará su entrena-miento desde este miér-coles en dos turnos, lue-

Hoy hubo descanso para los futbolistas que Jugaron ese compromi-so, mientras los demás trabajaron de forma li-

a sentir alectados", afirmó Marco Antonio Merales, presidente del Cith Chaco
Petrolero, que el vendero domingo deb
enfrentar a Universitario del Bent en lo
ronda del descenso del certiamen liguro de la presente temporada.
Recordamos que en principio la comissio riconte de la Liga senda el
ese colejo y antie el pedido de Chaco el
del encuentro entre Mentasan y Universitario de Potosi, en su afán de unificar
horarios dada la importancia de ambos
Morales acotó que "si bien se produJo el cambbo, de todas maneras consiJo el cambbo, de todas maneras consiGerramos que es perjudicial para nues-

Sat José podría enire-nar en Cochabamha por lo menos un día, antac de llegar a Santa Cruz. Esta versión fue man-fiestada en circulos del directorio del club oru-reito que está cumplien-do bien en el torneo. oque disponga el téc-Victor Barrientos —

Martínez y Carlos Maddomado programaron la revisión de los intibolistas
para su recuperación en
caso de lesiones sufidas
en el anterior partido.
Wilstermann jugó
fuette y, a monentos, com
malá intención, dijeron
algunos jugádores. Pedro Rioja y Fernando
Ochostera.

fuerte, a manutaria, jugo mala interación, dijeron algunos jugadores. Pedro Roja y Fernando Ochoauxpur soportaron los golpes más fuertes. San José avanza austranten y muser a el certanten y misera de la certanten de la certanten de la certante del certante de la certante de la certante de la certante de la certante del certante de la certante del certante de la certante de la certante de la certante de la certante del certante de la certante de la certante de la certante de la certante del certante del certante del certante de la certante del certante del

"SANTOS"

o de su victoria ante de la victoria ante de l

deignocia de Municipal estará via terrestre.

Integrada por la signetaria via terrestre.

personas: Mignel Angel Soliz (presidente), Joga Afober De Los tornosos que debian (presidente), Joga Afober De realizars shop por electramen (aprado de la AFIP), Ther Pérez de Mascodas y uno de Mosqui (director técnic), Antonio A. tos, en el estadio Lastra, inte barracin (ayudante de campo), ron suspendidos por faila de Rogelio Cornejo (preparador f. escenario de portivo, sin em scot). Jatime Torrico (incidico) bargo, miembros del Comilie Felix Tocau (lindero), de centralo de en de mismo escenario.

El viaje a la secte del torne de la AFIP indicaron (200. Miscodos Sumiter Los conformado para el día Los componarios conti- nal-Famino Casalillo. Nacto-

es la siguiente: Victor Fuentes Siñani. Raúl Enrique Mamani, Angel José Rada, Julián Choque.

La lista presentada por el ector técnico, Yber Pérez,

El Ciub Municipal nominó a los 18 Jugadores que repre-sentarán a la entidad, en el Torneo Nacional de Clubes Campeones de Fútbol que se realizará en la ciudad de Co-chabamba a partir del sábado

s Miguel Augel Carrión. Antonito Huannos Huanaros, Hec de
tor Chura, Erlan Marcial Se,
tor Santa, Luis Irinoc Osco, Alman
b Daniel Zabala, Miguel Augel
p Flores, Alvaro Maurica Major
na Ireftuero de ABB, Públi de
Berrardo Huano Alb, Nita M
Begar Cespedes Irefuezo de R
Nueva Novanal, Branklin a
Artel, Orovanalo, Branklin a na (refuerzo de ABB), Fei Bernardo Huancollo, Ivá Edgar Céspedes (refuerzo (Nueva Naviana), Frankli

SCHUMACHER FIRMO **NUEVO CONTRATO** CON LA BENETTON

Francfort (RFA), 7 die contrato de tres años ración, hasta 1996, con mula Uno Michael icher ha firmado un ontrato de tres años

el equipo Benetton.
El anuncio fue hecho
hoy, martes, por el jele del
equipo. Flavio Briatore, que
se mostró seguro de que
ambos conseguirán el título
de campeones del mundo en

el equipo apropiado para ser campeones mundiales. Si seráen 1994, 95 6 96, eso ya veremos*, dijo el propio Schumacher, quien señaló al corredor brasileño tres

eces campeón Ayrtor enna, como favorito para e que viene, tras su cambio a la escuderia Williams

Michael Schumacher

tiene ventajas en el campo de los motores. Williams es tuene ventajas en el campo de los motores. Williams es bueno y al fin y al calo Senna es el que está sentrado en el coche; dijo al respecto Schumacher.

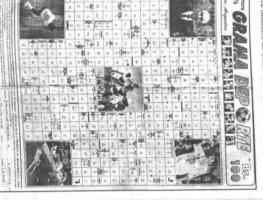
coche; dijo al respecto Schumacher.

corredor germano aseguró que había saldo bien, pero "la corredor germano aseguró que había saldo bien, pero "la corredor germano aseguró que había saldo bien, pero "la corredor germano aseguró que había saldo bien, pero "la corredor germano aseguró que pueda pueden pasar tres o cuatro sermanas hásta que pueda pueden pasar tres o cuatro sermanas hásta que pueda pueden pasar tres o cuatro sermansa hásta que pueda pueden pasar tres o cuatro sermansa hásta que pueda pueden pasar tres o cuatro sermansa hásta que pueda pueden pasar tres o cuatro sermansa hásta que pueda pueden pasar tres o cuatro sermansa hásta que pueda pueden pasar tres o cuatro sermansa hásta que pueda pueda pueden pasar tres o cuatro sermansa hásta que pueda pueda pueden pasar tres o cuatro sermansa hásta que pueda pueden pasar tres o cuatro sermansa hásta que pueda pueden pasar tres o cuatro sermansa hásta que pueda pueden pasar tres o cuatro sermansa hásta que pueda pueda pueden pasar tres o cuatro sermansa hásta que pueda pueda pueden pasar tres o cuatro sermansa hásta que pueda pueda

urcingipio Schumacher anunció que no acudirá a los entrenamienSchumacher anunció que no acudirá a los entrenamienSchumacher anunció que del 13 a 11 7 de diciembre se
tos de, pretemporada, que del 13 a 17 7 de diciembre se
tos de, pretemporada, que del 13 a 17 7 de diciembre
realizarán en Barcelona, porque es demassado apresurado,
realizarán en la cobina de mi ocobe en enero diqua probasa
me acasarón en será durante ese mes cuando puteña probasa
me acasarón en será durante ese mes cuando puteña probasa
me acasarón en será durante ese mes cuando puteña probasa
me acasarón en será durante ese mes cuando puteña probasa. meyo Ford de ocho cilindros que "ha dado muy bueno

resultados en pruebas previas.

Atin no se sabe quién será el compañero de equipo de Atin no se sabe quién será el compañero samque Schumacher y Briatore no quisto dar nombres atinque Seguro que en Barcebna estarán presentes el finlandés aseguro que en Barcebna estarán presentes el finlandés aseguro que en Barcebna estarán procedor temporada El presupuesto de Benetton para la proxima temporada El presupuesto de Benetton para la proxima temporada fue cifrado por Briatore en 55 millones de marcos (atrededor de 32 millones de dólares).



El señor Juan Carlos Mamani Q. con Cl 3456787 LP, y domicilia-do en la zona de Munaypata sin de esta ciudad, ha sido favore-cido con el sorteo del Grama Deporte 76, habiendose hecho acreedor a los 100 bolviános que semanalmente otorga esta acreedor a los 100 bolviános que semanalmente otorga esta casa periodistica. El beneficiado debe reclamar su premio de nuestras oficinas ubicadas en la avenida Mariscal Santa Cruz N° 2150 (Edificio Esperanza). cuestrada, con resu dos desfavorables po el jugador, Higuita acusado de haber infr gido las leyes anti cuestro al mediar po la liberación de la jo

PIDEN INFORME SOBRI RAGEDIA DEL

Después de 6 años

y familiares de los difuntos en el accidente afero que costó la vidia a 16 lugadores y el entrenador del citub de fisto di lanza Lima, han solicitado hoy a la Marina peruana que revele las causas del santestro, en la vispera del sexto antversario del mismo. El avión que llevaba a Lima al Alianza Lima al Alianza Lima de del santestro, en la vispera del sexto antversario del mismo. El avión que llevaba a Lima al Alianza Lima al Alianza Lima de del marcia del preparador fistos Rolando Cálvez, espodias y la tripulación, y cayó al materio de ventamilla. Solo se salvivel pilioto, y no todos los cuerpos de las víctimas han sido resucarios del marc. El avión era un estados del marc. El avión era un seres que entrena sobre que fine lo que catados del marc. El avión era un seres queridos.

Tokker' de la Marina que Alianza Lima

L'ima romeria se realizó ayer a dos
L'ima comeria se realizó ayer a dos
L'ima comeria se realizó a de reposa
L'ima comeria se realizó se realizó a de la criscos de la disparación sobre et sinuesto
de la verianó que el actual Congreso debe
L'ima do Vernanilla y hoy se visitara la
playa frente a la que cayó el avión y se
solicitar a la Marina que en 72 horas
L'ima de Vernanilla y hoy se visitara la
playa frente a la que cayó el avión y se
solicitar a la Marina que en 72 horas
L'ima do Vernanilla y hoy se visitara la
playa frente a la que cayó el avión y se
moritar a la Marina que en 72 horas
L'ima romeria se realizó ayer a dos
comenterios de Lima donde reposan
de Vernanilla y hoy se visitara la
playa frente a la que cayó el avión y se
moritar a la Marina que en 72 horas
Mariana, al cumplirse los sets años
de marcedente que en unito el fritbol
mundial, se oficiará una misa nocturrob, no se hablo mis de el y todo
pareció terminar ahí. Nunca se supo
vilianueva de la función de La Victoria.

CONTRATAN A HABEGGER COMO COMENTARISTA Para TV ecuatoriana

CRITICO ESTADO DE

HIGUITA BOGOTA, 7(AN-SA)

GUAYAGUIL, 7 (ANSA).
El director tecnico argentino Jorge Habetger ite anunciado hoy como el comeniarista estelar de la cadena
clevistiva Telecentro para el
partido final del campeonato local, para el partido Alemania-Argentina y en el comania-Argentina y en el coteo de la Copa del Mundoteo de la Copa del Mundo-

El domingo próximo jue-gan en Manta, uno de los principales puertos del país, el local Green Cross frente al ante su habitual noticiero 10.00

favorito Emelec, que con un Jorge Habegger empate ya daría un paso decisivo para alcanzar el campeonato, si gana se habrá convertido ya en el campeón

Habegger, quien en temporadas anteriores dirigió al popular Barcelona, también comentará el partido entre Argentina y Alemania como preparación para el campeona-

to Mundial.

El 19 de diciembre el técnico argentino comentará el El 19 de diciembre el técnico argentino comentará el sorteo de los grupos mundialistas.

Habegger dirigió en la actual temporada al Boca Juniors de Argentina y fue reemplazado por Cesar Menotti.

CABAÑAS

GUAYAQUIL, 7 (ANSA). La suspensión de un año aplicada al delantero paraguayo Roberto Cabañas le impide tinicamente su participación en el torneo focal y no lo compromete a mivel internacional, aclaró hoy una fuente de infeamente su participación en el torneo focal y no lo compromete a mivel internacional, aclaró hoy una fuente de la Federación Ecuatoristan de Pútlod (FEF).

Consultado telefonicamente por ANSA, el intembro de la Federación descipinaria de la FEF haya mandado mingún comunicado a la FIFA pidiendo la sanción del jugador a nivel internacional. Anadió que tampoco Barcelona, cuba d que pertenecia Cabañas en calidad de préstamo, pidió un proción internacional.

MUNDO

Santiago de Chile, 7
dic (BFE), - El delantere
chilera del Cobreloa Maco Antonio "Fantiasma
Egueroa, actual máximo
goleador del torneo de
Liga, ha sido fichado pou
el Morelia, de la primeza
división mexicana y viaja

el 15 de este

José Chamot (Poggla, Ralia) y Fernando Cáccres
(Zaragoza, España).

BRASIL

Rio de Janeiro, 7 dic
(EFE). El mediocampista
Dinho y el lateral Rogerio,
que militan en los ciubes
Sao Pauloy Flamengo, fueron llamados hoy, martes
por primera vez por el
seleccionador Carlos Alberto Parreira, para el encuentro que jugarta Brasil
ante México en Guadala
jara, el próximo día 16
jara, el pr Parreira para el que será e segundo encuentro amis

loso de preparación el Mundial de Estados

dos'04 que disputa Brasil.

SANTANA

Rio de Janeiro, 7 Die
[EFE]. El técnico del
Sao Paulo brasilerio, Tele
Santana, aseguró que
en la final de la Intercontinental, que se disputa,
rie i domingo en Tokio,
será más dificil que vencer al Barcelona español,
su tival en la edición del

CHASQUIS INICIAN RECORRIDO

stas ecuatorianos, todos de forta dentroy fuera de su país,

Se trata de Julia Eduardo Pilataxi, de 31
Se trata de Julia Eduardo Pilataxi, de 31
Se trata de Julia Eduardo Pilataxi, además de la prope España, presidente dei COB, entrega un banderín de la entidad a uno de los rebentaciones de su país en competencias a attelas ecuatorianos. Al medio el cónsul de ese país y otro de los deportistas.

per realio.

Parlinango, de 33 años, con participación en anos, quien estudia en Quito, donde además practica el artefismo, especialmente la modalidad de pruebas de antetismo, especialmente la modalidad de pruebas de

inea Saeta, que los colaboró en el trans-de Quito a Lima y que lo volverá a hacer do el grupo tenga que regresar de Caracas

Hugo Paztura de 33 años, fondista experimentado.

Hugo Paztura de 33 años, fondista experimentado.

Durante la presentación Jorge España, presidente consul del Ecuador; Jorge Rivera, gerente regional de consul del Ecuador; Jorge Rivera, gerente regional de Leonardo Terán, de 35 años, outo experimentado del Comité Olímbico Bolviano, se referir o al propósito del Barbardo de Suefa en nuestro país: Guillarmo Sauceccio, en representantamenta de la Saria Saria del Deporte del Deporte de Nación de la Secretaria Nacional del Deporte de Nación de la Secretaria Nacional del Deporte de Nación de la Secretaria de San Silvestre de San Silvestre de Janes de Locarrera de San Silvestre de Janes de Locarrera de San Silvestre de Locarrera de Janes de Locarrera de San Silvestre de Locarrera de Janes de Locarrera de San Silvestre de Locarrera de San Silvestre de Locarrera de San Silvestre de Locarrera de Locarrera de San Silvestre de Locarrera de Locarrera de San Silvestre de Locarrera de San Silvestre de Locarrera de San Silvestre de Locarrera de Locarrera de San Silvestre de Locarrera de Locarrera de Locarrera de San Silvestre de Locarrera de

Torneo salonista

Con el partido que disputarán Sul Generis y Julversitario, arraneará mánan la fase final del ampeonato salonista de primera división, que myducra a cuatro equipos con opción de lograr el myducra a cuatro equipos con opción de lograr el

NACIONAL DE ESGRIM

INAUGURARAN HOY

En pedanas del estadio Siles

Por el descenso jugarán cinco equipos y el que se que último descenderá de forma directa a la

El Club La Británica ha fomado la iniciativa de iniciar las actividades de una escuela de fitibol de salon que funcionada bajo su responsabilidad y con el concurso de importantes figuras de nuestro

La escuela arrancará su labor el lunes con minos comprendidos entre los 69 y 12 años de cetad. Para el efecto se cobrará uma matricula, y una mensualidad, condos que estrivitan exclusivamente para doirar de material a los alumnos.

adetes masculino y clausurada la cita.

Las jornadas matina legaciones que se hospefinalmente el sábado se les comenzarán a las 9:30 dan en instalaciones del
implirá la prueba de eshoras y tendrán continuaestadio Hernando Siles.

Grupo de esgrimistas que competirán desde hoy.

cometido y espero que todo les salga bien".

Posteriormente los altetas fueron explicarido uno a uno los motivos que los impulsan en su propósito de unir las ciudades de los cinco países lheriados por Bolivar.

Pretendenos llevar un mensaje de confraterinda a cada uno de los pueblos por los que pasaremos, además de que lo hacemos com un homenaje a quien fue nuestro Libertador", se-

En la oportunidad también fue presentado video en el que se explica los motivos, incerzando por definir al intento como una ulación a lo que hacian los chasquis, los masieros del limperio de los incas, que en majeros del limperio de los incas, que en majeros del limperio de los incas, que en majeros del limperio de los incas, que en menoremes distantadas transportando mens entre una y otra comarca, por lo que e rrido se denomina "Chasqui de los Andes.

n el video se dio cuenta también de los rrativos de los atletas, los que fueron en-dos en parte por el destacado Rolando

rresa que construye material sanitario tan

PRIMERA FINAL Copa "Simón Bolívar"

EL SABADO EN SANTA CRUZ

ABRIRAN FASE FINAL SUI GENERIS-"U"

titulo de la presente temporada.

El encuentro se disputaria a partir de las 20:15

El encuentro se disputaria a partir de las 20:15

El segundo cotejo de la ronda final ha sido

programado para el viernes en el cual se mediran los

conjuntos de La Británica y Alianza La Paz.

La ronda sedisputar en una sola rueda de todos

contra todos y el ganador será declarado campeon y

representaria a La Paz en el nacional de clubes

campeones a disputare el proximo año.

segunda división. El penúltimo y el antepenultimo dispularán partidos por el descenso indirecto con el rercero y cuarto de la segunda división. El campeón y vivecampeón de ésta, ascenderán directamente a

La competencia se mi-ciará a las nueve de la mañana con la prueba de floretenfanti masculino: a las dos y media de la tarde se disputará el

farde se disputará el florete infantil femenino y a las 18:30 horas se pro-

rnadas en la pedana de asociación local, ubica-en el estadio Hernando

El acto inaugural ha o programado para las 30 horas.

A propósito de la ronda del descenso, esta noche enfrentarán desde las 20:15 horas los conjunios Atlantes y Talleres RTP.

El partido de vuetta se lugará en el estadio Josus Bermúdez desde las 15:30 horas del sabado 18 con el arbitraje de Marcelo Ortube, ccoperado por Ortundo Muñozy Púgar Lugues (de La Pazi; suplente, Adhemar Riveros.

VICTOR HUGO ANTELO NUESTRO ADMIRADO

entre terminante y enojado.

Volvio a suceder el lunes en la noche, y ayer publica mos un despacho de Oruro eñ ese sentido.

La historia tiene varios años, y Antelo debe recordar.

En 1983, año de su debut liguero—anoió su primer funto para Orfente Petrofero el domingo 3 de abril de 1983, frente al equipo de Wilsternann—Antiohizo diez goles. La Liga admittó solamente nueve, de manera oficial, en su edadistica.
En 1985 (seguia Tucho en filas de Oriente), convirtitó treinia y siete goles, pero la Liga contabilizo solamen-

En uno y otro caso, quienes llevamos los números del fútbol hicimos gestiones, pero alli estaban las planillas. y no hubo remedio.

Esto significa que Victor Hugo Artejo (estamos de acuerdo con el anotó descentos cuatrogoles en once torneos, pero solamente valen descentes dos. Nos hemos resignado a admittr que no podemos ir contra lo que la Liga dip como palarse a oficial hace cobo o diez anfos "Tucho" no se conforma, y sigue repitiendo que hizo sacudir las redes adversarias en doscientas cuatro

1983 (en Oriente) 1984 (en Oriente) 1985 (en Oriente) 1986 (en Oriente)

47 (en Oriente)
488 (en Oriente)
489 (en R. S. Cruz)
499 (en Blooming)
1991 (en Blooming)
1993 (en Balvan)
1993 (en San Jose)

había (¿todavía existe?) en uno de los documentos de rederación, y que pobliba terminantemente la inclu-n de jugadores naturalizados en la Selección Nacional. Juan Carlos Sánchez ES JUGADOR BOLIVIANO (en

Podriamos decir que "Tucho" Antelo es el jugador, visano de nacimiento, que huo más goles en la liga, pero puerenos apeder a esa fases, y así evitamos que se nos mujone con el autor de aquel artículo que empaño manta todarást, uno de los principales documentos de



Emitió nueva comunicación

DGII REGULA OBLIGACIONE

39, inciso al de la Ley 843, exención que rentrár que frentra que formalarase a solicitud de los interesados, quienes para el efecto presentar los estatutos o normas que rijan su funcionamiento segun el artículo 2 del D.S. 21,424. El mismo trato corresponde al 21,424.

 4 - Respecto al Impuesto de la Renta Presunta de las Empresas (IRPE), los patri-monios netos de estas entidades están dentro de las exenciones expuestas en el Art 39, inciso a) de la Ley 843, exención que

club tomará el papel de agente de reter

tantos de diferentes medios de comunica-ción, en la que tambiém abordo otros temas como el relacionado con las recaudaciones de a entidade el pasado mors y la previsión que se tiene para diciembre.

La directora de la DGII formutó la aclara-ción y al mismo tiempo hizo entrega de una ayuda memoria en la que reitera cudies son las obligaciones impositivas a las entidades inholisicas. Un resumen de las mismas es

el que signe:

To acurerlo a las actividades que realiTora acurerlo a fuibol profesional, son
supetos pastivos de los siguenteus impuestos.

1- Los espectáculos realizados por estos clubes.
Los alquileres de sus distintas instalaciones

Jorge Frias

profesionales de este deporte, de crogar un porcentale, sobre el monto de sus pases, a nivel nacional e interna-cional, esta gratificación estaria gravada por el RC-IVA, Art. 19, inciso d) de la Ley 843.

pases, se dispone que: 5 - En el caso de normarse la obligación de los clubes de fútbol, hacia los jugadores

Finalmente, sobre el porcentaje que claman los jugadores sobre la venta de s

están gravados por el Impuesto al Valor Agregado y el Impuesto a las Transacioneses, en aplicación al Art. 10., meiso bl y el Art. 72 de la Ley 843.
2- La ventra de los deferechos de un jugador de fitto (pase), no estaria gravado por el IVA, sino solamente por el Impuesto a las Transacciones, sea esta transferencia entre entidades nacionales, o de una entidad nacional a una forânea, con una alicuota del 2 por

Frontanilla.

El primer partido se jugara en el estadio
El primer partido se jugara en el estadio
Ramón Aguilera Costus: el sábado 11 desde las
16:00 horas con el arbitraje de Armando Aliaga,
quien será cooperado en las lineas por Humberto
Aliaga y Victor Balderrama (todos de
Cochabamba); suplente, Rubén Vireaux.

COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA). En la Federación Bolvanna de Filido la ecumplió el sorteo correspondiente a las sedes de los partidos finales que se jugarán por la Copa "Simón Bolivan" entre el representante cruceno Real Santa Cruz y el campeón orureño Estudiantes.

Estudiantes Frontanilla

UNIVOYADE FALSO.

OFFICIAL SERVICE PRESIDENT OF THE STATES AND PROFESSIONAL SOFT WARNES. SOFT OF THE STATES AND STATES AN

clerito.

3 - Los pagos realizados por los clubes a los jugadores, como ser, y en general toda retribución ordinaria o prata contraordinaria, están gravados por el Impuesto Regipedimos sea a atendido, porque de lo contrario vanos a men Complementario al IVA (RC-IVA), es decir que el presenta a manateurismo completo, vanos a men Complementario al IVA (RC-IVA), es decir que el representa a manateurismo completo.



UNIVERSITARIO GANO ANOCHE A ANAPOL

En el voleibol

ejecutiva Según la

Los especialores del campeo-nato de fitibol profesional, son los que pagan impuestos y los clubes de la Liga son sim-pies agentes de retención, por lo tanto deben entregar esos dineros a la Dirección Gene-ral de Impuestos Internos LDGIII, sostuvo hoy su ejecu-tiva. Maria Luisa Urday.

"El especiador es que e está pagando practicament elimpuesto. Esto significa qu a través de los boletos qu

Aclairó que la venta de los derechos de los derechos de los Jugadores (pase), no está gravado por el IVA, si no sólo por el Impuesto a las transacciones (IT) con una alicuota del 2 por ciento. Otros impuestos que se pagan están relacionados con los suedos, primas bonos de alquiller clase y en general toda retribución ordinaria o extraordinaria. Estos se encuentran gravados por el impuesto al regimen complementario al IVA deberá tomar el papel de agente de retención.

Renta presunta de las empresas (IRPE), los patrimo on los netos de estas entidade das exenciones expuestas en el artítulo 39 indiso a) de la Esta exencións endrá que la rediationa des, según dijo, están dentro de las exenciones expuestas en el artítulo 39 indiso a) de la Esta exencións endrá que

Edwin Reyes fue posesionado anoche como nuevo presidente de la Federación Bollviana de Basquethol. en Bollviana de Basquethol. en Bollviano. etci que se efectió en el salón de actos del Comité Olimpico Robando Aguilera. Secretario Nacional del Deporte, fue encargado de ministrar posesión al nuevo directorio foto).

María Urday de la DGII,

Raufficando un interesante repunite en su nivel de juego, l'universitario vencio anoche a Campilera una mawe fecha de locreto oficial de volebiol, varovies.

El caudio "universitario" dio cuentia de su consional rival por tres canchas contra cero, tan solo 58 minutos.

Los parciales fueron 15-4, 15-6 y 15-2.

Resulto field el partido para la t"C que en sus attitures actuaciones ha sorprendido con importantes victorias, inclusive sobre los puntenses victorias, inclusive sobre los puntenses de 15-1, 15-4 y 15-5.

Resulto field el partido para la t"C que en sus sobre ocupatos de tesa manera el invicto en mass, inglés ganto per tres canchas contra cero, anales sama y signe detrás del lider San Los purciales fueron 15-4, 15-6 y 15-2.

Resulto field el partido para la t"C que en sus anterior quilandole de esa manera el invicto en mass, inglés Casolitos es aprecó tumblem san com la contra cero, anterior durá de mass, inglés Santaly segurirá mañana tura con estos dos encuentros que se jugarán tum-tenses del certamen.

Va por buen cammo Universitario de cambiles el contra con partido de la calle México intratiempos a Divino Maestro, uno de los coleros.

ASOCIACION CODD CEDIO TERRENO

ACIONAL DE

NATACION

COMIENZA



REYES ASUMIO EN BASQUET

es significativo para Tarija.

VALLUMOS

VALLUMOS

COCHAMAMBA, 7 PRESENCIA).- En el vuelo regular del Lloyd Årero Boltstano se traslació hoy a la crutidal de elencos de damas y worones en el Torneo National Infanto to uniferrene con sus auvenil. La Dirección departuacita de Deportes entreglis la selección departuacita de Deportes entreglis nadadores occidabambinos que van con el completo de logardore occidabambinos que van con el propesto de logardore occidabambinos que van con el La delegación cochabambino viaja hajo la presidencia de Jorge Costro, del Comité Feculio, Victo Fingo Villarroel; puez, Filix Gorriti.

Los indicatores son Damas, infanti "A". Damiena la delegación cochabambino viaja hajo la presidencia de Jorge Costro, del Comité Feculio, Victo Fingo Villarroel; puez, Filix Gorriti.

Los indicatores son Damas, infanti "A". Damiena la delegación del Comité Feculio Sentico. Villarroel; puez, Filix Gorriti.

Damas infantil "I". Valeria Versalovic, Rocio Achá, Xinena Becelera, Caria Quiroga y Monica Villarroel.

Damas inventil "A". Estica Begrande. Tatuna Castro, Algardora Ruz, Caria Oretiana, Candia Valdova y Valeria Avela. Damas y revenil "B". Suzana Lazcano, Sandra Elias, Verónica Lazcano, Geraldina Zurita, July Castro y Cielo Estrada.

rones infanti 'A': Marcos Cayuba, Alfredo Romer n Carlos Ferniandez rones infantii 'B': Mauricio Prudencio, Rodrigo a, Mauricio Chávez, Juan Carlos Toro, Ricardo Eduar





clación propecta construir un escenario periterós un agradecer la concesión de porte como el nuestro, que posible de la cancha B del collisco esceterreno.

Anoló que se trata "de porte como el nuestro, que posible" cancha B del collisco esceterreno.

Anoló que se trata "de porte como el nuestro, que posible" cancha B del collisco estambién la interneción de las dablemente seria otra potential del porte siga creciendo". fiun paso muy importante Rodríguez anticipó que autoridades del deporte nalizó.

estatutos o normas que ri
su functonamiento, segúr
artínto 2 del DS 21424,
Sillega anomarse la ol
gación de los clubes de ente
gar el 10 por ciento al jugancundo éste es "sendio" es
perificación estará gravapor el RC.VIA, artículo
inciso d) de la Ley 843.

te en La seriora Urday abundó
to uar aguntentos para desvírto tuar la posición de los clubes
de futbol demoninados "granrios únicos que reclaman pues
los más pequeños están al
se tributarias us obligaciones
Reveló que el club The
thutarias us tributos retravadad de sus tributos retravadad de sus tributos retravadad de sus tributos retravasocio solvanos, según revelo la Directora de impues-

A tempo de hacerlo instó a los dirigentes a trabajar por de superación de su deporte.

El nuevo directorio que encabeza Reyes, quien sustitulos en el cargo a lvo Avila, se completa con las siguientes di
Montes, segundo vicepresidente, José Vásquez, secretarlo
de actas; y Alberto Requena, vocal
La próxima semana, en la primera reunión del
directorio, se procederá a designar a los responsables de
de las comisiones técnica, de reglamentos y de relactones públicas.

AGENTES DE RETENCION"

PARA LEER Y GUARDAR

PAGINAS DE HUMOR

LOS MEMORABLES DE NUESTRO DEPORTE

LOS PILOTOS QUE NADIE OLVIDA?

> ANIVERSARIOS LOS GRANDES DE 1994.

"LIBERTADORES" SOLAMENTE SEI PARA IR A LA CANDIDATOS

